

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение инструкций и рекомендаций по мерам безопасности, которые содержатся в «Руководстве по эксплуатации», демонстрационном видеофильме и на табличках, расположенных на корпусе снегохода, может привести к трагическим последствиям, не исключая получения травм, увечий и гибели людей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный снегоход по своим характеристикам может превосходить другие снегоходы, которыми Вам приходилось управлять ранее. Уделите время для ознакомления с Вашим новым снегоходом.

ПОПРАВКА 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настоящее изделие содержит или выделяет известные в штате Калифорния химические вещества, способные вызывать раковые заболевания, пороки деторождения или ослабление репродуктивной функции.



POCC CA.MП10.B01124
с 04.08.2009 по 03.08.2012

В США распространителем продукции является компания BRP US Inc.,
в Канаде — Bombardier Recreational Products Inc.

Торговые марки компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов:

DESS™

RAVE™

ROTAX™

Ski-Doo®

E-TEC®

RER™

SC™

TRA™

HPG™

REV-XP™

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем вас с приобретением нового снегохода Ski-Doo. На данный продукт распространяются гарантийные обязательства BRP, его обслуживание осуществляется сетью авторизованных дилеров готовых обеспечить запасными частями и аксессуарами, а также произвести необходимое техническое обслуживание снегохода.

Целью работы дилера является удовлетворение ваших потребностей. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру Вашего снегохода, а также для выполнения заключительных регулировок перед началом эксплуатации. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру.

При покупке вы также должны быть проинформированы об условиях гарантийного обслуживания и подписать **ПРОВЕРЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ**, чтобы убедиться, что снегоход полностью готов к эксплуатации.

Прежде чем приступить к эксплуатации

Чтобы снизить риск получения травмы Вами или другими людьми, а также исключить возможность летального исхода, прежде чем приступить к эксплуатации снегохода следует ознакомиться со следующими частями настоящего руководства:

- «**ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**»;
- «**СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ**».

Прочитайте и уясните информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках, и просмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Мы настоятельно рекомендуем выбирать безопасный маршрут в соответствии с требованиями местного законодательства.

Несоблюдение предостережений содержащихся в настоящем Руководстве может стать причиной получения серьезных травм и даже привести к летальному исходу.

Предупреждения

В настоящем Руководстве для выделения важной информации используются следующие типы предупреждений:

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьезной травмы или привести к летальному исходу.

▲ ОСТОРОЖНО Информирование о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ Содержит предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьезных повреждений снегохода или другого имущества.

О настоящем руководстве

Настоящее «Руководство по эксплуатации» было разработано с целью ознакомить владельца/водителя с особенностями эксплуатации и технического обслуживания данного снегохода, а также правилами техники безопасности. Знание которых необходимо для правильной эксплуатации снегохода.

Наличие настоящего Руководства является необходимым условием правильной эксплуатации снегохода. Руководство должно постоянно находиться вместе со снегоходом, таким образом, вы сможете воспользоваться им при необходимости.

Храните настоящее Руководство на борту снегохода, это даст Вам возможность оперативно получить необходимую информацию как при эксплуатации и техническом обслуживании снегохода, так и при поиске и устранении неисправностей.

Настоящее Руководство доступно на нескольких языках в случае обнаружения разночтений помните, что англоязычная версия имеет приоритет перед остальными.

Прочитать и распечатать дополнительную копию настоящего Руководства можно по адресу:

www.operatorsguide.brp.com

Информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, достоверна на момент публикации. Компания BRP придерживается политики постоянного улучшения своей продукции, но при этом не берет на себя обязательств модернизировать соответствующим образом ранее выпущенную продукцию. Вследствие внесения изменений в конструкцию изделий, возможны некоторые отличия между изделием и его характеристикой, приведенной в данном Руководстве. Компания BRP оставляет за собой право на изменение технических характеристик, конструкции, дизайна и комплектации оборудованием выпускаемых изделий без каких-либо обязательств со своей стороны.

Настоящее Руководство и **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ** при перепродаже должны быть переданы новому владельцу.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	1
Прежде чем приступить к эксплуатации	1
Предупреждения	1
О настоящем руководстве	1

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
Избегайте отравления угарным газом	6
Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей	6
Берегитесь ожогов	6
Аксессуары и внесение изменений в конструкцию	6
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ	10
Контрольный осмотр снегохода перед выездом	10
Вожделение.....	11
Движение с пассажиром.....	13
Разновидности трасс и условий движения.....	14
Окружающая среда.....	18
УСТАНОВКА ШИПОВ.....	20
Маневренность.....	20
Ускорение	21
Торможение.....	21
Важные указания по мерам безопасности	21
Шипы и срок службы снегохода	22
Установка шипов на предназначенную для этого гусеницу	22
Техническое обслуживание и замена.....	23
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ.....	24
Таблички соответствия.....	29
Таблички с технической информацией	30

СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ	32
1) Руль.....	33
2) Рычаг дроссельной заслонки	33
3) Рычаг тормоза	33
4) Рычаг стояночного тормоза.....	34
5) Шнур безопасности и контактное устройство DESS	35
6) Выключатель двигателя.....	35
7) Рычаг воздушной заслонки.....	36
8) Многофункциональный переключатель	36
9) Рукоятка ручного стартера	39
10) Карбюратор с клапаном подогрева (модели 600/800R).....	39
11) Регулируемые зеркала	39
12) Защёлка сиденья.....	39
13) Комплект инструментов.....	40
14) Поручень/бампер	40
15) Информационный центр	41
16) Специальный захват на руле	57
17) Багажное отделение	58
18) Задний багажник	58
19) Сумка тоннельного типа.....	58
20) Сиденье пассажира	59

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ (продолжение)

21) Задние поручни	59
22) Выключатель электрообогрева рукояток пассажира	59
23) Гнездо электрообогрева забрала шлема	59
24) Электрическая розетка (12 В)	59
25) Фаркоп	59

ТОПЛИВО И МАСЛО 61

Рекомендуемое топливо	61
Заправка топливом	61
Рекомендуемое масло	62
Уровень инжекционного масла	62

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ..... 63

Обкатка	63
Пуск двигателя (600/800R)	63
Пуск двигателя (600 HO E-TEC)	64
Аварийный пуск двигателя	64
Особые условия эксплуатации	66
Прогрев снегохода	66
Включение режима движения задним ходом (RER)	67
Выключение двигателя	68
Буксировка груза	68
Буксировка другого снегохода	68
Заключительные операции после поездки	68

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ 69

Регулировка задней подвески (модели Summit)	69
Регулировка задней подвески (все модели кроме Summit)	73
Регулировка передней подвески	78
Влияние регулировки подвески на поведение снегохода	81

ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА..... 82**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ** 84**ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ** 87**ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....** 88

Воздушный фильтр (все модели кроме Summit)	88
Воздушный фильтр (только Summit)	88
Охлаждающая жидкость	89
Система выпуска отработавших газов	89
Свечи зажигания (600/800R)	90
Свечи зажигания (600 HO E-TEC)	90
Упор двигателя	91
Тормозная жидкость	91
Масло в картере цепной передачи	92
Кожух ремня вариатора	93
Держатель запасного ремня вариатора	94
Ремень вариатора	94
Ведущий шкив	98
Гусеница	100
Подвеска	102
Лыжи	103
Предохранители	103
Приборы освещения	105
Корпус	107

ОГЛАВЛЕНИЕ

ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА	109
Хранение	109
Предсезонная подготовка	110

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА.....	112
Табличка с данными снегохода	112
Серийные номера	112
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС.....	114
ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ЕРА	115
Информация о выхлопе двигателя.....	115
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	116

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (600 И 800R)	130
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (600 НО Е-ТЕС).....	133
СИСТЕМА МОНИТОРИНГА	135
Сигнальные лампы, сообщения, звуковые сигналы зуммера.....	135
Как прочесть код неисправности	137

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ VRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010	140
-------------------------------------------------------------------------------------	------------

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ/ОТКАЗ ОТ УСЛУГ	146
ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА	147

***ИНФОРМАЦИЯ
ПО
БЕЗОПАСНОСТИ***

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей содержат оксид углерода (угарный газ) который в определённых условиях может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания, и, в конечном итоге, стать причиной летального исхода.

Угарный газ является веществом без цвета и запаха, которое может присутствовать в воздухе, даже если Вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро и Вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если Вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

Для предотвращения возможности получения серьёзных травм и летального исхода в результате отравления угарным газом:

- Никогда не эксплуатируйте снегоход в плохо проветриваемых и частично закрытых местах. Даже если Вы попытаетесь отводить отработавшие газы, концентрация угарного газа может быстро достичь опасного уровня.
- Никогда не запускайте двигатель снегохода на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери.

Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары топлива могут распространиться и воспламениться от искры, возникающей при работе двигателя. В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведённым ниже инструкциям:

- производите заправку топливом на улице в хорошо проветриваемом месте вдали от источников открытого огня и искр, предварительно убедившись, что поблизости никто не курит, а также отсутствуют другие факторы могущие стать причиной воспламенения топлива;

- никогда не производите заправку топливом при работающем двигателе;
- никогда не заправляйте топливный бак полностью, оставьте место для компенсации температурного расширения топлива;
- никогда не запускайте двигатель и не начинайте движение, если не закрыта пробка топливозаправочной горловины;
- для хранения топлива используйте только специальные канистры;

Бензин ядовит и может представлять опасность для здоровья.

- не допускайте попадания бензина в рот;
- при попадании бензина внутрь или в глаза, а также при вдыхании паров бензина обратитесь за медицинской помощью.

При попадании бензина на Вас смойте его водой с мылом и смените одежду.

Берегитесь ожогов

При функционировании компоненты системы выпуска отработавших газов и двигателя разогреваются до очень высоких температур. Для предотвращения ожогов избегайте контактов с ними во время эксплуатации и спустя некоторое время после её окончания.

Аксессуары и внесение изменений в конструкцию

Не вносите изменения в конструкцию снегохода и не используйте дополнительное оборудование не одобренное BRP. Так как подобные изменения не были протестированы BRP, они могут увеличить риск получения травмы или возникновения несчастного случая, и сделать использование снегохода незаконным.

Для приобретения аксессуаров и дополнительного оборудования для Вашего снегохода обращайтесь к официальному дилеру Ski-Doo.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение следующих инструкций может привести к получению **СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ, И ДАЖЕ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА:**

- Перед выездом ВСЕГДА производите контрольный осмотр снегохода.
- Прежде чем запустить двигатель убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки перемещается без заеданий и при отпуске возвращается в исходное положение.
- Не допускается работа двигателя со снятыми защитными кожухами ремня вариатора и тормозного диска, а также при открытых или снятых боковой панели или капоте. Не запускайте двигатель при снятом ремне вариатора. Работа двигателя без нагрузки, например при снятом ремне вариатора или с поднятой над опорной поверхностью гусеницей может представлять опасность.
- Прежде чем запустить двигатель задействуйте стояночный тормоз.
- Каждый, кто впервые садится за руль снегохода, считается начинающим независимо от имеющегося опыта управления другими транспортными средствами. Безопасность эксплуатации снегохода зависит от многих факторов: обзорности, скорости движения, погодных условий и условий эксплуатации, наличия других участников движения, технического состояния снегохода и состояния водителя.
- Прежде чем приступить к эксплуатации снегохода рекомендуется пройти базовый курс обучения вождению. При изучении «Руководства по эксплуатации» особое внимание уделите предупреждающим сообщениям. Вступите в клуб любителей снегоходов, это позволит не только интересно провести время, но и даст возможность овладеть навыками безопасного управления снегоходом. Получите основные инструкции по эксплуатации снегохода у Вашего дилера, друзей или членов клуба любителей снегоходов или присоединитесь к программе безопасного управления снегоходом существующей в Вашей местности.
- Каждому кто впервые садится за руль снегохода необходимо ознакомиться с предупреждающими табличками, расположенными на корпусе и других частях снегохода, изучить «Руководство по эксплуатации» и просмотреть *ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ*.
- Динамические качества данного снегохода могут существенно отличаться от динамических качеств других снегоходов, которыми Вам доводилось управлять ранее. Таким образом, эксплуатация снегохода новичком или неподготовленным водителем не рекомендуется.
- Снегоходы используются во многих регионах с разным состоянием снежного покрова. Не все модели снегохода одинаково приспособлены к различным климатическим условиям. Выбирая снегоход при покупке, проконсультируйтесь с дилером. Он порекомендует Вам именно ту модель, которая в наибольшей степени удовлетворит Вашим требованиям и условиям предполагаемой эксплуатации.
- Снегоход может стать причиной травм или гибели водителя, пассажира и находящихся поблизости людей. К трагическим происшествиям приводит использование снегохода не по прямому назначению, а также рискованная манера езды, не соответствующая возможностям водителя или самого снегохода и провоцирующая возникновение аварийных ситуаций.
- К управлению снегоходом не должны допускаться лица, не достигшие 16-летнего возраста.
- Изучите и знайте местное законодательство. Правила эксплуатации и контроля безопасного состояния снегоходов регулируются законами и постановлениями федеральных, региональных и местных органов власти. Владелец снегохода обязан знать и соблюдать эти законы и постановления. Вы должны знать законы, касающиеся возмещения за причинённый имущественный ущерб и страхования ответственности.
- Превышение безопасной скорости может представлять смертельную опасность. При движении на высокой скорости у Вас не остаётся достаточно времени, чтобы адекватно среагировать на изменившуюся ситуацию. Выбирайте такую скорость, которая в конкретных условиях движения обеспечивает максимальную безопасность. Соблюдайте ограничения скорости движения по трассе.
- Двигайтесь только по правой стороне снегоходной трассы.
- Сохраняйте безопасную дистанцию между Вашим и другими снегоходами, а также находящимися поблизости людьми.

- Помните, что рекламный видеофильм, в котором демонстрируются различные эффектные и рискованные маневры снегохода, снят в идеальных условиях и с участием профессиональных водителей, обладающих высоким мастерством. Не пытайтесь повторить эти трюки.
- Поездки на снегоходе после приёма алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества, категорически запрещены. Не садитесь за руль снегохода, если Вы чувствуете себя усталым или нездоровым.
- Снегоход не предназначен для движения по дорогам общего пользования.
- Избегайте движения на снегоходе по дорогам общего пользования. Если необходимо проехать какое-то расстояние по дороге, снизьте скорость движения. Помните, что снегоход не предназначен для движения по дорожным покрытиям. Перед тем как пересечь дорогу под углом 90°, остановитесь и посмотрите в обе стороны. Остерегайтесь стоящих транспортных средств.
- Прогулки на снегоходе ночью могут доставить огромное удовольствие, но при этом следует быть особенно осторожным. Не езьте по незнакомой местности. Всегда проверяйте исправность приборов освещения. Всегда возите с собой запасные лампочки и фонарь.
- Запрещается демонтировать оборудование со снегохода. Все снегоходы оснащены многочисленными предохранительными устройствами, например, защитными щитками и кожухами. Кроме того, на корпусе снегохода закреплены светоотражающие знаки и таблички с предупреждениями.
- Зимние пейзажи прекрасны, но они не должны отвлекать Вас от управления снегоходом. Если Вы хотите по-настоящему оценить открывающиеся перед Вами виды, сверните с трассы и остановитесь с краю от неё так, чтобы Ваш снегоход не мешал движению других снегоходов.
- Ограждения представляют большую опасность как для людей, едущих на снегоходе, так и для снегохода. Объезжайте стороной столбы, поддерживающие провода.
- Трудно различимые на расстоянии провода могут стать причиной серьёзного происшествия.
- Обязательно надевайте защитный шлем сертифицированного образца, защитные очки и лицевой щиток. Это требование также относится и к пассажиру.
- При движении вне трассы помните о связанных с этим опасностях, таких как лавина, природные или искусственно созданные препятствия.
- Не приближайтесь близко к впереди идущему снегоходу, всегда поддерживайте безопасную дистанцию. При неожиданной остановке или замедлении лидирующего снегохода Вы можете травмировать его водителя и пассажира. Дистанция должна быть достаточной для того, чтобы Вы успели среагировать и затормозить свой снегоход. Помните, что остановочный путь снегохода зависит от условий движения — для остановки снегохода может потребоваться большее расстояние, чем Вы думаете. Будьте осторожны и готовы при необходимости свернуть в сторону.
- Дальние поездки на снегоходе в одиночку небезопасны. Вы можете израсходовать весь запас топлива, попасть в аварию или повредить свой снегоход. Помните, что снегоход за полчаса проходит большее расстояние, чем Вы способны покрыть за целый день, передвигаясь пешком. Дальние поездки лучше совершать в компании с товарищем или с другими членами своего клуба. Но и в этом случае обязательно скажите кому-нибудь, куда Вы направляетесь и когда планируете вернуться назад.
- Иногда на лугах встречаются низины, где постоянно держится вода. Зимой она замерзает, образуя открытое зеркало льда. При торможении или повороте на таком льду Вы можете потерять контроль над снегоходом. Если Вы оказались на гладком льду, не пытайтесь тормозить, разгоняться или поворачивать. Плавно снизьте скорость снегохода, осторожно отпустив рычаг управления дросселем.
- Не совершайте прыжки на снегоходе.
- При групповом движении колонной не следует импульсивно нажимать на рычаг управления дросселем. Интенсивная пробуксовка гусеничного движителя опасна тем, что куски льда и снега из-под гусеницы Вашего снегохода могут попасть в снегоход, следующий сзади. Кроме того, гусеничный движитель интенсивно зарывается в снег и портит профиль снежной трассы, по которой едут остальные снегоходы.

- Выезды на природу большими компаниями очень интересны и доставляют огромное удовольствие участникам. Однако не следует предпринимать внешне эффектные, но рискованные маневры и обгонять движущиеся в колонне снегоходы. Ваши действия могут спровоцировать менее опытных водителей повторить Ваш маневр с опасными для себя последствиями. Двигаясь в группе, задавайте скоростной режим в расчёте на возможности самого малоопытного водителя.
- В экстренном случае работающий двигатель снегохода можно заглушить выключателем двигателя, шнуром безопасности или с помощью ключа зажигания.
- Если Вы не пользуетесь снегоходом, ставьте его на стояночный тормоз.
- Не пускайте двигатель в закрытом, неветилируемом помещении; не оставляйте работающий двигатель без надзора.
- **Для моделей с электрическим стартером:** не заряжайте аккумуляторную батарею на борту снегохода.
- Двигатели E-TEC: Не производите самостоятельный ремонт и техническое обслуживание системы подачи топлива и электрооборудования данного двигателя. Любые операции по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только авторизованным дилером Ski-Doo.
- Начиная движение задним ходом, убедитесь, что позади снегохода нет людей и препятствий.
- В целях предотвращения возникновения опасной ситуации, чтобы исключить возможность несанкционированного использования снегохода детьми или посторонними лицами, а также, чтобы не допустить хищения снегохода всегда снимайте колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с выключателя, если снегоход не используется.
- Не оставляйте снегоход с ключом в замке зажигания и установленным на выключателе колпачком шнура безопасности без присмотра — это большое искушение для детей и угонщиков.
- Не приподнимайте заднюю часть снегохода при работающем двигателе, так как в стоящего сзади человека могут полететь куски снега и льда. Для того чтобы очистить или осмотреть гусеничный движитель, заглушите двигатель и наклоните снегоход набок. С помощью подходящей палочки или ветки очистите гусеничную ленту, опорные полозья и катки. Не позволяйте никому стоять рядом с движущейся гусеничной лентой.
- Не устанавливайте на гусеницу шипы, если это не разрешено инструкциями изготовителя. Разрыв и сход гусеницы с направляющих катков при движении на высокой скорости может привести к серьёзным травмам или гибели.
- На гусеницу данной модели снегохода допускается установка шипов. Однако **СЛЕДУЕТ** устанавливать шипы, только одобренные BRP для использования на снегоходах Ski-Doo. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** обычные шипы, потому что толщина установленной на снегоходе гусеницы меньше толщины стандартной гусеницы. Шипы могут отрываться от гусеницы и выбрасываться из-под снегохода.
- Не садитесь на снегоход в качестве пассажира, если он не оборудован специальными пассажирскими сиденьем и поручнями. В течение всей поездки Вы должны находиться на сиденье для пассажира.
- Всегда надевайте защитный шлем и следуйте рекомендациям, касающимся снаряжения, приведённым в настоящем Руководстве.
- Обязательно надевайте защитный шлем установленного образца. Экипировка пассажира должна быть такой же, как и у водителя.
- Поза пассажира должна быть удобной и устойчивой: ноги должны прочно стоять на подножках или опорных площадках, руки должны дотягиваться до поручней.
- Если во время поездки Вы почувствуете недомогание или заметите какую-то опасность, немедленно скажите об этом водителю и попросите его снизить скорость или остановиться.

УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

Вы отвечаете за исправное состояние своего снегохода, за предварительный инструктаж и безопасность тех, кто допущен Вами к самостоятельному управлению снегоходом. Следует помнить, что снегоходы различных марок и моделей могут сильно отличаться друг от друга по управляемости и динамическим характеристикам.

Снегоход является относительно простым в управлении транспортным средством. Однако, как и всякое механическое самоходное транспортное средство, снегоход может представлять опасность, если водитель или пассажир будут вести себя безрассудно и неосмотрительно. Мы всемерно поддерживаем водителей, которые ежегодно проходят проверку безопасности своих снегоходов. Настоятельно рекомендуем регулярно посещать дилера Ski-Doo с целью осмотра и технического обслуживания снегохода. У дилера Вы также сможете приобрести необходимые аксессуары.

Прежде чем выезжать на трассу, потренируйтесь на ровной закрытой площадке, пока полностью не овладеете основами управления и не почувствуете уверенность в том, что сможете безопасно ездить в более разнообразных условиях. Желаем радостных и безопасных путешествий!

Контрольный осмотр снегохода перед выездом

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Контрольный осмотр — важная часть процедуры подготовки снегохода к выезду. Проверьте работоспособность основных элементов управления, средств защиты, механических узлов и деталей.

Перед запуском двигателя

1. Очистите корпус и другие части снегохода (световые приборы, сиденья, подножки, органы управления и приборы) от снега и льда.
2. Проверьте и при необходимости очистите от снега предварительный фильтр глушителя шума впуска воздуха.
3. Убедитесь, что лыжи и части рулевого управления перемещаются без заеданий.

4. Проверьте уровни топлива и моторного масла, а также убедитесь в отсутствии подтеканий указанных эксплуатационных жидкостей.
5. Убедитесь, что все багажные отделения надёжно закрыты и в них не находятся слишком тяжёлые или хрупкие предметы.
6. Проверьте функционирование рычага дроссельной заслонки, убедитесь, что он перемещается плавно и без заеданий. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
7. Проверьте функционирование рычага тормоза, убедитесь, что тормоза оказываются полностью задействованы, прежде чем рычаг коснётся рукоятки руля. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
8. Проверьте работоспособность стояночного тормоза. Задействуйте стояночный тормоз.

После запуска двигателя

Запуск двигателя подробно описан в параграфе «ПУСК ДВИГАТЕЛЯ».

1. Проверьте работоспособность световых приборов (дальнего/ближнего света фар, заднего фонаря, стоп-сигнала) и сигнальных ламп.
2. Проверьте работоспособность ключа DESS (выключателя шнура безопасности) и выключателя двигателя.
3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Следуйте инструкциям, приведённым в главе «ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА».

Контрольный лист проведения осмотра перед выездом

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Корпус, сиденья, подножки, световые приборы, воздушный фильтр, органы управления и контрольные приборы	Проверить состояние и очистить от снега и льда.	
Лыжи, рулевое управление	Проверить работоспособность (отсутствие заеданий и т. п.)	
Топливо и масло	Проверить уровень и убедиться в отсутствии утечек	
Багажные отделения	Убедиться, что багажные отделения надёжно закрыты и в них отсутствуют слишком тяжёлые или хрупкие предметы.	
Рычаг дроссельной заслонки	Проверить работоспособность	
Рычаг тормоза	Проверить работоспособность	
Стояночный тормоз	Проверить работоспособность	
Выключатель двигателя, ключ DESS (шнур безопасности) и световые приборы.	Проверить работоспособность. Шнур безопасности перед выездом должен быть надёжно закреплён к одежде водителя.	

Вождение**Экипировка**

Для поездок на снегоходе следует надевать удобную, не тесную одежду. Перед поездкой уточните прогноз погоды и оденьтесь в расчёте на самую низкую температуру воздуха, которая даётся в прогнозе. Помните о важности правильного выбора нижнего белья, которое непосредственно контактирует с кожей и является первым теплоизолирующим слоем.

Водителю снегохода рекомендуется всегда надевать защитный шлем сертифицированного образца. Защитный шлем предохраняет голову от травм или снижает их тяжесть. Кроме того, шлем предохраняет голову от переохлаждения. Под шлем всегда надевайте шапочку и маску для защиты лица. Обязательно надевайте защитные очки или пользуйтесь лицевым щитком, который закрепляется на шлеме.

На руки необходимо надевать перчатки, которые должны быть не только достаточно тёплыми, но и удобными для управления снегоходом.

Наиболее удобной обувью для езды на снегоходе являются ботинки с кожаным или нейлоновым верхом и на резиновой подошве. Ботинки должны иметь вынимаемые войлочные стельки.

Во время поездки на снегоходе старайтесь не промокать. Придя в помещение, снимите и тщательно просушите одежду и обувь.

Не надевайте шарфы, куртки с развевающимися полами, шнурками, застёжками и пр., которые могут попасть в движущиеся детали снегохода.

Запасные детали и инструмент

Каждый снегоход должен быть укомплектован минимально необходимым набором инструментов, запасных частей и принадлежностей, которые могут понадобиться в аварийной ситуации Вам или другим владельцам аналогичных снегоходов. Этот обязательный набор включает в себя:

- данное «Руководство по эксплуатации»;
- запасные свечи зажигания и свечной ключ;
- липкую ленту;
- запасной ремень вариатора;
- запасной пусковой шнур;
- запасные лампы;
- комплект инструментов (обязательно — плоскогубцы, отвёртка и разводной гаечный ключ);
- нож;
- фонарь с проблесковым огнём;
- очки с цветными линзами;
- карту местности.

В зависимости от длительности и дальности, совершаемых Вами автономных поездок на снегоходе укомплектуйте его дополнительными запасными частями и принадлежностями.

Посадка

Посадка водителя, а также продольное и поперечное распределение веса тела водителя заметно влияют на ходовые качества снегохода. При маневрировании на поперечном склоне водитель и пассажир должны быть готовы наклоном тела в соответствующую сторону облегчить поворот снегохода. Водителю и пассажиру запрещается во время движения снегохода снимать ноги с опорных площадок и тормозить или опираться ногами на снег. Тренировки и приобретённый опыт подскажут Вам, насколько сильно нужно наклоняться в поперечном направлении, чтобы уверенно войти в поворот на различных скоростях или чтобы удерживать снегоход в безопасном равновесии при маневрировании на поперечном уклоне.

Как правило, лучшей посадкой для водителя, с точки зрения удобства управления снегоходом и равновесия, является посадка сидя. Тем не менее, в некоторых особых условиях движения используются и другие посадки: езда полусидя, с опорой на одно колено или стоя.

Начинающий водитель должен освоить приёмы безопасного управления снегоходом, тренируясь на ровной снежной трассе и двигаясь на небольшой скорости.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте маневров, в успешном завершении которых Вы не уверены. Не предпринимайте ничего, что выходит за пределы Вашего водительского опыта.

Управление снегоходом сидя

Для езды по знакомой ровной снежной трассе оптимальной для водителя является посадка сидя. При этой посадке водитель занимает среднее положение на сиденье, а ступни ног расположены на опорных площадках. Мышцы бёдер и голеней ног помогают смягчать удары от неровностей трассы.



Управление снегоходом полусидя

При этой посадке туловище водителя приподнято на полусогнутых ногах, ступни ног перенесены назад и опираются на площадки примерно под центром тяжести тела. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.



Управление снегоходом стоя с опорой на одно колено

Одна нога опирается стопой на бортовую площадку снегохода, а другая — согнута в колене и опирается на сиденье. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.



Управление снегоходом стоя

Поставьте ступни обеих ног на опорные площадки. Ноги в коленных суставах должны быть согнуты, чтобы лучше амортизировать толчки и удары, передаваемые на туловище. Езда стоя улучшает обзор спереди снегохода и позволяет водителю быстро смещать центр тяжести тела в любую сторону в соответствии с условиями движения и предпринимаемым маневром снегохода. Остерегайтесь резкого торможения.



mmo2008-003-004

Движение с пассажиром

Снегоходы могут быть одно-, двух- и даже трехместными. Проверьте по табличке на корпусе снегохода, можно ли брать на борт пассажиров и сколько. Перегрузка снегохода, не предназначенного для перевозки пассажиров, очень опасна.

Если правила не запрещают брать на борт пассажира, то, прежде всего, убедитесь, что кандидат в пассажиры обладает требуемыми физическими данными.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения снегохода пассажир (-ы) должен сидеть на своём месте, опираясь ногами о подножки и держась руками за поручни или лямки. Соблюдайте это простое правило, и риск падения пассажира будет сведён к минимуму.

Если Вы берете на борт взрослого человека и ребёнка, то рекомендуем посадить ребёнка в центре. Взрослый, сидящий сзади, будет наблюдать за ребёнком и в случае необходимости оказывать помощь. Кроме того, ребёнок на среднем сиденье лучше защищён от ветра и холода.

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Пассажиры должны сидеть на предназначенных для них местах. Запрещается занимать место между рулём и водителем.
- Место пассажира должно быть оборудовано поручнями, лячками или ремнями согласно требованиям SSCC.
- Пассажиры и водитель должны иметь защитные шлемы сертифицированного образца и тёплую одежду. Следите, чтобы не было обнажённых участков тела.
- Пассажир, почувствовавший недомогание во время поездки, должен немедленно сообщить об этом водителю и попросить остановиться.

Быть пассажиром на борту снегохода и быть водителем — это далеко не одно и то же. В руках водителя руль, водитель знает, какой маневр он совершит в следующий момент, и заранее готовится к нему. А пассажиру остаётся только положиться на осторожность и внимание водителя. Водитель видит путь впереди гораздо лучше, чем пассажир. Поэтому водитель, взявший на борт пассажира, должен плавно начинать движение и плавно тормозить; скорость движения должна быть снижена до безопасного уровня. Вы, как водитель, должны предупреждать пассажира о крене, уклоне, неровностях, ветках деревьев, нависших над трассой, поворотах и т. д. Неожиданный ухаб на трассе может привести к падению пассажира со снегохода. Объясните пассажиру необходимость наклоняться вместе с Вами к центру поворота, чтобы удерживать снегоход от опрокидывания. Двигаясь на снегоходе с пассажиром, будьте особенно осторожны. Уменьшите привычную скорость движения и постоянно держите под контролем поведение Вашего пассажира.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перевозке пассажира:

- управляемость снегохода и эффективность торможения снижены. Двигайтесь на пониженной скорости, помните, что для совершения маневров и торможения потребуется большая, чем обычно, дистанция;
- отрегулируйте подвеску с учётом нагрузки, создаваемой пассажиром.

Инструкции по регулировке подвески приведены в настоящем Руководстве.

Если Вы перевозите на снегоходе подростка или ребёнка, то следует двигаться ещё медленнее. Чаще контролируйте посадку ребёнка: он должен крепко держаться за задний поручень, а ступни его ног должны находиться на опорных площадках.

Разновидности трасс и условий движения**Движение по подготовленным трассам**

При езде по подготовленным трассам оптимальной для водителя и пассажира является посадка сидя. Не превышайте установленную допустимую скорость движения. Держитесь правой стороны, не виляйте по трассе, смещаясь от одного края к другому и обратно. Двигаясь по трассе, соблюдайте требования установленных дорожных знаков и будьте готовы к возможным неожиданностям.

Движение по неподготовленным трассам

При отсутствии свежесвыпавшего снега неподготовленная трасса может напоминать профиль стиральной доски. Вам также будут встречаться сугробы. Движение по неподготовленным трассам на высокой скорости опасно. Снизьте скорость движения. Крепко держитесь за руль и привстаньте с сиденья (примите положение «полусидя»). Перенесите ступни ног назад, так чтобы точки опоры ног располагались примерно под центром тяжести тела. Согните ноги в коленях для лучшей амортизации толчков и ударов со стороны неровностей профиля трассы. При длительном движении по протяжённым участкам трассы с короткими поперечными неровностями («стиральная доска») целесообразно принять положение «стоя с опорой на одно колено». Такая посадка несколько повышает удобство езды и одновременно позволяет водителю лег-

ко и быстро изменять распределение веса тела в поперечном направлении, управляя креном и курсовым движением снегохода. Остерегайтесь камней и пней, прикрытых свежесвыпавшим снегом.

Движение по глубокому снегу

При движении по глубокому рассыпчатому снегу снегоход может начать увязать. В этом случае следует насколько можно плавнее изменить направление движения и, двигаясь по кривой большого радиуса, постараться найти участок с более прочным снежным покровом. Если Ваш снегоход все же застрял, избегайте интенсивного буксования гусеничного движителя, так как это приводит к дальнейшему погружению снегохода в снег. Заглушите двигатель и вытяните снегоход на нетронутый участок снежного покрова. Затем протопчите колею перед снегоходом, уплотнив снег ногами. Обычно бывает достаточно подготовить колею длиной полтора—два метра. Снова пустите двигатель. Примите положение «стоя» и осторожно раскачивайте снегоход из стороны в сторону, одновременно плавно и медленно нажимая на рычаг управления дросселем. В зависимости от того, какая часть снегохода оказалась сильнее погружена в снег (передняя или задняя), переместите ступни ног на противоположный конец опорной площадки (назад или вперёд). Не подкладывайте никаких подручных предметов под гусеничную ленту. Следите за тем, чтобы никто не находился спереди и сзади снегохода. Во избежание травм держите ноги подальше от гусеничной ленты и вращающихся деталей гусеничного движителя.

Движение по ледяному покрову

Движение на снегоходе по льду замёрзших озёр и рек может представлять опасность для жизни. Остерегайтесь таких трасс. Находясь на незнакомой местности, узнайте у местных жителей или властей, в каком состоянии ледяной покров, есть ли удобные съезды и выезды на берег, подводные родники, потоки с быстрым течением и другие опасные места. Не переправляйтесь через водную преграду по тонкому льду, который может не выдержать вес гружёного снегохода. Переправа по льду может быть очень опасной, если Вы не соблюдаете определённые меры предосторожности. На льду любое транспортное средство, включая снегоход, обладает плохой управляемостью. Необходимая для разгона, поворота или торможения снегохода сила сцепле-

ния гусеничной ленты со льдом значительно снижена, поэтому продолжительность преодоления подобных участков трассы многократно возрастает. На льду всегда существует опасность неуправляемого заноса и разворота. Двигаясь по льду, снизьте скорость и будьте внимательны. Оставляйте достаточно свободного места для безопасной остановки снегохода или совершения поворота. В тёмное время суток будьте особенно осторожны.

Движение по плотному снегу

Ни в коем случае нельзя недооценивать опасность движения на снегоходе по уплотённому снежному покрову. В этих условиях сцепление гусеничной ленты и лыж с опорной поверхностью может оказаться недостаточным. Снижьте скорость движения, избегайте интенсивных разгонов, резких поворотов и экстренного торможения.

Преодоление подъёмов

Встречаются два типа холмов: открытые холмы с редкой растительностью (и, возможно, локальными выходами скальных пород) и холмы, на которые можно въехать только прямо. Рациональная тактика преодоления открытого холма состоит в том, что снегоход въезжает на уклон под углом и движется по зигзагообразной траектории. Примите положение «стоя с опорой на колено». Ваша нога, опирающаяся на бортовую площадку снегохода, должна всегда находиться со стороны вершины холма. При разворотах снегохода в конце участков зигзагообразной траектории соответствующим образом изменяйте свою посадку на снегоходе. Преодолевая подъём, поддерживайте постоянную безопасную скорость. Для преодоления холма второго типа примите положение «стоя» и предварительно разгоните снегоход на горизонтальном участке пути. При въезде на подъём ослабьте давление на рычаг дросселя, чтобы предотвратить интенсивное буксование гусеничного движителя.

В обоих случаях скорость снегохода должна быть максимально возможной по условиям безопасности и тяговым возможностям снегохода. При достижении вершины склона снизьте скорость движения. Выключите двигатель и освободите лыжи, вытянув их из снега, затем разверните снегоход носом в сторону подножия холма. Запустите двигатель и, плавно нажимая на рычаг дросселя, выведите снегоход из застревания. Займите такое положение на сиде-

нье, чтобы предотвратить возможное опрокидывание снегохода, и спуститесь к основанию холма.

Преодоление спусков

Безопасное движение под гору требует постоянного контроля за снегоходом. При спуске с крутых склонов займите такое положение, чтобы центр тяжести Вашего тела находился как можно ниже. Держитесь обеими руками за руль снегохода. Слегка нажимая на рычаг дросселя, поддерживайте устойчивую работу двигателя во время спуска с горы. Если снегоход стал разгоняться и скорость увеличилась до опасного значения, осторожно притормозите снегоход. Тормозить следует лёгкими частыми нажатиями на рычаг тормоза. Не допускайте блокировки гусеничной ленты тормозом.

Движение вдоль склона

При движении снегохода вдоль склона, а также при подъёме или спуске с холма по зигзагообразной траектории следует придерживаться следующих правил. Водитель и пассажир должны перераспределить вес тела на борт снегохода, который находится со стороны вершины холма. Это позволит более надёжно удерживать снегоход в равновесии. Предпочтительная посадка — «стоя с опорой на колено». Нога, которая опирается на ступню, должна располагаться со стороны вершины холма, а нога, опирающаяся коленом на сиденье, со стороны подошвы холма. Будьте готовы быстро перенести вес тела в ту или иную сторону. Новичкам и малоопытным водителям не рекомендуется двигаться вдоль склонов и преодолевать крутые склоны.

Движение по размокшему снегу

Перед переправой по льду через водную преграду разведайте наличие участков с размокшим снегом. Если колея лыж темнеет и на дне выступает вода, немедленно сверните со льда на берег. Старайтесь избегать движения по размокшему снегу. Куски льда и брызги воды могут попадать на снегоходы, движущиеся вслед за Вами. Вывести снегоход из размокшего снега бывает достаточно сложно, а в некоторых случаях невозможно.

Движение в тумане или во время снегопада

Туман и плотный снегопад сильно ухудшают видимость. Если Вы вынуждены двигаться в этих условиях, снизьте скорость и включите наружное освещение. Внимательно следите за трассой, чтобы вовремя

заметить неожиданное препятствие. Поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего снегохода. Это позволит несколько улучшить условия наблюдения и иметь запас по времени для принятия решения в экстренной ситуации.

Движение по незнакомой местности

На незнакомой местности двигайтесь с особой осторожностью. Снизьте скорость, чтобы иметь возможность своевременно распознать неожиданное препятствие на Вашем пути: забор, ручей, пересекающий трассу, крупные камни, впадину и пр. Любое из названных препятствий может прервать Вашу поездку и стать причиной серьезных травм. Даже двигаясь по наезженной трассе, будьте предельно осторожны и внимательны. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успевали оценивать обстановку за ближайшим поворотом трассы или внезапным понижением профиля трассы.

Слепящее действие солнца

В солнечный день могут возникнуть различные проблемы, связанные с «ослеплением» и усталостью глаз. Сверкающий на солнце снег иногда настолько затрудняет наблюдение за трассой, что Вы можете не заметить ложину, ров или другое опасное препятствие. При ярком солнце надевайте солнцезащитные очки с цветными светофильтрами.

Скрытые препятствия

На местности могут попадаться препятствия, скрытые под слоем снега. Свернув с подготовленной трассы или двигаясь по лесной дороге, снизьте скорость снегохода и будьте бдительны. Слишком высокая скорость движения по местности может превратить в очень опасное даже весьма незначительное препятствие. Удар о небольшой камень или пенёк чреват потерей контроля над снегоходом и серьезными травмами водителя и пассажира. Во избежание ненужного риска двигайтесь по наезженным и подготовленным трассам.

Провода

Всегда будьте внимательны к лежащим на земле или низко расположенным проводам. Такие провода часто можно встретить на заброшенных территориях, где когда-то велась сельскохозяйственная деятельность. В местах, где имеется вероятность встретить на трассе провода, необходимо снизить скорость.

Преодоление препятствий и прыжки

Неожиданные прыжки снегохода через сугробы, на гребнях валиков от плуга снегоочистителя или на других незамеченных профильных препятствиях могут представлять опасность. Вы сможете загодя заметить препятствие и своевременно снизить скорость, если будете пользоваться солнцезащитными очками с цветными светофильтрами или защитным щитком для лица.

Выполнение прыжков на снегоходе является опасным упражнением. Если Вы неожиданно попали на естественный трамплин и оказались в воздухе, привстаньте на ногах и отклонитесь назад, чтобы придать снегоходу наклон на корму и приподнять лыжи. Удерживайте руль в среднем положении, соответствующем прямолинейному движению. Перед приземлением снегохода нажмите на рычаг дросселя и приготовьтесь воспринять удар снегохода об опорную поверхность. Согните ноги в коленях, чтобы лучше амортизировать вертикальный удар.

Прохождение поворотов

В зависимости от состояния снежного покрова или трассы может применяться один из двух способов поворота снегохода. В большинстве случаев для уверенного прохождения криволинейных участков трассы необходимо отклонять тело в сторону центра поворота. Перераспределение веса тела в поперечном направлении и дополнительная нагрузка на внутренний борт снегохода создают нужный крен гусеничной ленты, опирающейся на снег. Чтобы дополнительно нагрузить внутреннюю относительно центра поворота лыжу, нагнитесь и сместите тело максимально вперед.

Иногда развернуть снегоход на глубоком снегу удаётся только вручную. Возьмитесь за передние рукоятки и постепенно поворачивайте снегоход вокруг задней точки опоры. Не перенапрягайтесь. Воспользуйтесь посторонней помощью. Помните: поднимать тяжести надо за счёт усилия ног, а не спины.



Пересечение дорог

В некоторых случаях Вам придётся пересекать дорогу, проложенную по насыпи. Выберите такое место, где Вы сможете подняться по уклону насыпи земляного полотна наиболее безопасно. Привстаньте с сиденья на ноги и разгоните снегоход лишь до такой скорости, которая необходима для успешного преодоления уклона насыпи. Въехав на насыпь, полностью остановите снегоход на обочине и пропустите транспорт, следующий по дороге в обоих направлениях. Пересеките дорожное полотно в перпендикулярном направлении. При съезде с дорожной насыпи вниз переместите центр тяжести тела и точки опоры ног максимально назад. Помните, что снегоход не рассчитан для движения по жёстким дорожным покрытиям, и усилия на руле могут возрасти.

Пересечение железнодорожных путей

Запрещается двигаться на снегоходе вдоль железнодорожного полотна. При пересечении железнодорожных путей остановите снегоход и оглядитесь. В условиях недостаточной видимости прислушайтесь, не приближается ли поезд.

Движение в ночное время

Суточное изменение естественной освещённости влияет на способность водителя визуально оценивать обстановку на трассе движения и на заметность Вашего снегохода для других участников движения. Вождение снегохода в ночное время нежелательно. Перед поездкой проверьте исправность и функционирование приборов наружного освещения и сигнализации. Рассеиватели фар и фонаря должны быть чистыми. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успели вовремя затормозить и остановиться при появлении перед снегоходом

опасного предмета или препятствия. Двигайтесь ночью только по подготовленным трассам и никогда не съезжайте с них на незнакомую местность. Избегайте движения по замёрзшим рекам и озёрам. Помните, что проволочные растяжки, изгороди из колючей проволоки, канатное ограждение дорог, ветви деревьев и другие подобные препятствия трудно заметить ночью. Никогда не отправляйтесь в ночную поездку на снегоходе в одиночку. Имейте с собой исправный фонарь аварийной сигнализации. Держитесь дальше от жилых районов, чтобы не нарушать покой людей.

Движение в составе колонны

Перед тем как отправиться в путь, выберите лидера группы и замыкающего. Все участники поездки должны знать предложенный маршрут движения и конечный пункт назначения. Убедитесь в наличии всех необходимых инструментов, запасных частей и достаточного количества топлива и моторного масла. Никогда не обгоняйте на трассе лидера группы, а также другие снегоходы, идущие впереди. Для визуальной сигнализации об опасности или изменении направления движения используйте установленные сигналы (например, отмахну рукой). При необходимости оказывайте помощь другим водителям снегоходов. При движении в группе ВАЖНО соблюдать безопасную дистанцию между снегоходами. Поддерживайте дистанцию, которая обеспечит, в случае необходимости, безопасную остановку снегохода. Постоянно контролируйте положение впереди идущего снегохода.

Сигналы

Перед остановкой снегохода подайте знак следующим за Вами водителям, подняв вверх над головой правую или левую руку. Поворот влево обозначают вытянутой левой рукой, которая поднята в горизонтальное положение. Для предупреждения о правом повороте поднимите согнутую в локте левую руку. При этом плечо руки должно располагаться горизонтально, а предплечье — вертикально. Каждый водитель снегохода должен предупреждать едущих сзади о предпринимаемых им маневрах.

Остановки на трассе

При остановке на трассе сверните в сторону. Это уменьшит опасность столкновения с другими снегоходами.

Знаки на трассе

Для предупреждения об опасных участках

и регулирования режима движения снегоходов по трассе используются специальные и дорожные знаки. Изучите знаки, применяемые в Вашем регионе.

Окружающая среда

При правильной эксплуатации снегоходы могут приносить определённую пользу природе. Например, по укатанным колеям снегоходов дикие животные могут мигрировать в другие зоны обитания. Не злоупотребляйте техническими возможностями снегохода и не устраивайте погоню или травлю диких животных. Переутомление или истощение могут стать причиной гибели животных. Объезжайте стороной заказники, заповедники и кормушки для диких зверей. Если Вам повезло увидеть дикое животное, остановите снегоход и спокойно наблюдайте за ним.

Наши рекомендации отнюдь не направлены на то, чтобы каким-то образом ограничить Ваши возможности получать удовольствие от катания на снегоходе. Соблюдая необходимые меры безопасности, Вы сохраните своё здоровье и снизите риск травмирования Ваших друзей и знакомых, для которых Вы открываете радость общения с зимней природой и такой замечательный вид досуга, как катание на снегоходе. В следующий раз, когда Вы решите прокатиться на снегоходе, подумайте о том, что прокладывая колею по снегу, Вы одновременно способствуете развитию нашего вида спорта. Давайте совместными усилиями выберем правильный путь. Разрешите от имени BRP выразить Вам благодарность за Ваш вклад в наше общее дело.

Вероятно, не существует другого занятия на досуге, которое могло бы сравниться с катанием на снегоходе по тому удовольствию, которое Вы получаете от прогулки. Дальние рейды на снегоходе по диким уголкам нетронутой природы — это увлекательный и азартный зимний спорт и здоровый образ жизни. Вместе с тем, чем больше людей начинают активно отдыхать на природе, тем большая нагрузка ложится на рекреационные зоны и тем больше опасность нарушения экологического равновесия.

В сущности, наибольшая угроза нашему виду спорта заключается в нас самих, и прежде всего — в несознательном отношении к природе. Следовательно, эксплуатируя снегоход, надо всегда чувствовать ответственность за свои действия.

Большинство людей бережно относятся к природе и уважает природоохранные законы. Каждый из нас должен быть в этом от-

ношении примером для начинающих, независимо от того, молоды они или уже находятся в достаточно зрелом возрасте.

В наших общих интересах культивировать бережное отношение к природе, особенно в зонах отдыха, посещаемых множеством людей. Необходимо ясно понимать, что перспективы зимних видов спорта зависят, прежде всего, от того, насколько успешно мы сможем сохранить в первозданном виде окружающую среду.

Понимая важность вклада, который владельцы снегоходов могут внести в охрану окружающей среды, мы проводим кампанию под лозунгом «Бережное отношение к природе». Эта кампания нацелена не только на то, чтобы снизить ущерб природе от гусениц снегоходов. Цель её гораздо шире и включает в себя мониторинг и охрану целых природных комплексов. Кампания рассчитана на участие всех энтузиастов, кому небезразлично будущее окружающей среды. Мы призываем всех любителей катания на снегоходах помнить, что сохранение природы необходимо не только для развития этого вида спорта и обслуживающей его индустрии, но и в интересах будущих поколений людей.

Бережное отношение к природе вовсе не означает для Вас каких-либо ограничений в наслаждении от катания на снегоходе. Просто всегда поступайте ответственно по отношению к природе!

Для бережного отношения к природе важно, где и как Вы эксплуатируете Ваш снегоход. Всегда выполняйте следующие рекомендации.

Будьте информированы. Запаситесь картами, изучите местное природоохранное законодательство и правила пользования рекреационными зонами. Для этого можно обратиться в местные органы, занимающиеся вопросами природопользования. Соблюдайте требования нормативных документов, в том числе ограничения на максимальную скорость движения по трассе.

Не ездите на снегоходе по молодым посадкам деревьев, кустарнику, по траве. Не рубите деревья и сучья. На равнинной местности, где катание на снегоходах очень популярно, двигайтесь только в специально разрешённых местах и по подготовленным трассам. Помните о тесной связи, существующей между охраной природы и Вашей собственной безопасностью.

Берегите фауну. Будьте особенно внимательны к тем животным, которые выхаживают молодняк или страдают от недостатка кормовой базы. Сильный стресс, испытываемый животным с истощённым организмом,

может окончательно подорвать его жизненные силы.

Воздерживайтесь от поездок на снегоходе в зоны, предназначенные только для обитания диких животных. Соблюдайте установленные правила и ограничительные знаки. Человек, заботящийся о природе, никогда не будет сорить или приводить в беспорядок место своего пребывания.

Не заезжайте в заказники. Они закрыты для въезда любых транспортных средств. Уточните границы заказника.

Не заезжайте без разрешения на частную территорию. Уважайте права землевладельцев и частную собственность. Несмотря на существенное снижение уровня шума современных снегоходов, Вам не следует заезжать в места проживания людей, где тишина является «порядком дня».

Всем владельцам и любителям катания на снегоходах хорошо известны те многолетние усилия, которые предпринимаются с самого начала развития этого вида зимнего спорта и направлены на расширение регионов, доступных для безопасной и ответственной эксплуатации снегоходов. Эти усилия продолжают, не ослабевая, и по сей день.

Бережно и ответственно относиться к окружающей среде — единственный способ обеспечить возможность получать удовольствие от катания на снегоходах и в ближайшем будущем. Это главный аргумент, с которым, мы надеемся, Вы не можете не согласиться. Имеются и другие, не менее убедительные, аргументы.

Наслаждение от общения с удивительными красотами зимней природы является главным стимулом, который привлекает в ряды энтузиастов катания на снегоходах множество людей. Наше бережное отношение к окружающей среде позволит сохранить эту возможность. Более того, мы сможем приобщить к полезному и здоровому досугу других людей. Бережное и ответственное отношение к природе поможет развить в перспективе наш замечательный вид зимнего спорта.

Наконец, для любого водителя снегохода хорошим тоном должно быть бережное отношение к окружающей среде. Не нужно оставлять глубокие следы или нестись на большой скорости по девственному лесу, чтобы продемонстрировать своё мастерство управления снегоходом. Независимо от того, на каком снегоходе Вы едете — на мощном Ski-Doo, спортивном MX-Z™ или на любом другом, покажите, что Вы вполне осознаете свою ответственность за охрану окружающей среды. Покажите, что Вы знаете, как сделать снежный шлейф, не оставляя глубоких следов на снегу.

УСТАНОВКА ШИПОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: Содержание данного раздела относится лишь к снегоходам, оснащённым на заводе-изготовителе гусеницами, на которые BRP допускает установку специальных шипов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не устанавливайте на гусеницу шипы, если это не разрешено инструкциями BRP. Установка шипов на нерекондованный тип гусеницы увеличивает опасность разрыва и сход гусеницы с направляющих катков.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

На гусеницу данного снегохода могут быть установлены шипы. Однако, допускается только установка шипов одобренных компанией BRP для использования на снегоходах Ski-Doo. Не используйте обычные (не рекомендованные) шипы, так как толщина установленной на данном снегоходе гусеницы меньше чем стандартной гусеницы. Шипы могут отрываться от гусеницы и выбрасываться из-под снегохода. Проконсультируйтесь с авторизованным дилером Ski-Doo.

Использование твердосплавных коньков и шипов для усиления сцепления с опорной поверхностью изменяет поведение снегохода, в частности, это отражается на маневренности, наборе скорости и эффективности торможения.

Шипы улучшают сцепление при движении по плотному снежному покрову и льду, но практически бесполезны при движении по рыхлому снегу. Водителю потребуется некоторое время, чтобы привыкнуть к управлению снегоходом, который оснащён приспособлениями для улучшения сцепления (шипами, твёрдосплавными коньками). Обязательно потренируйтесь в выполнении маневров поворота, ускорения и торможения.

Строго следуйте местным нормам и правилам, касающимся применения шипов. Не нарушайте правил эксплуатации снегохода, бережно относитесь к природе и уважайте права других людей.

Маневренность

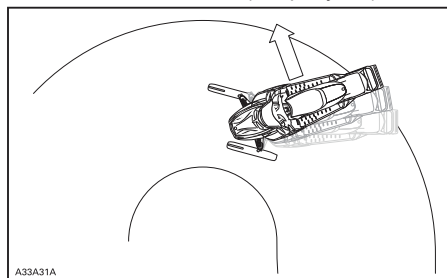
Шипы усиливают сцепление задней части снегохода с опорной поверхностью. Установка твердосплавных коньков улучшает сцепление лыж, и таким образом силы сцепления передней и задней части снегохода оказываются уравновешенными. Стандартные твёрдосплавные коньки, имеющиеся в продаже, могут и не дать ожидаемого эффекта, так как многое зависит от того, как Вы предпочитаете водить снегоход (стиль вождения), и как настроена подвеска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если силы сцепления с опорной поверхностью не сбалансированы, то снегоход будет проявлять тенденцию к излишней или недостаточной поворачиваемости, что может привести к потере контроля над снегоходом.

Излишняя поворачиваемость

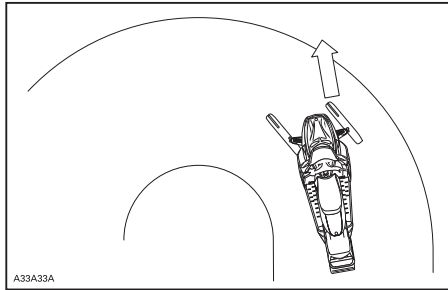
При определённых условиях установка только твердосплавных коньков без шиповки гусеницы приводит к излишней поворачиваемости снегохода (см. рисунок).



ИЗЛИШНЯЯ ПОВОРАЧИВАЕМОСТЬ

Недостаточная поворачиваемость

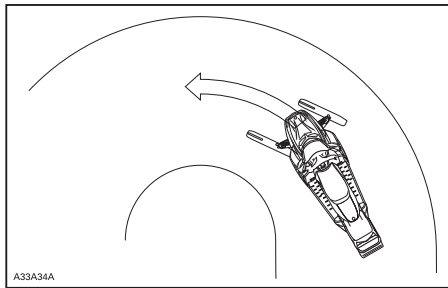
При определённых условиях установка шипов без твердосплавных коньков приводит к недостаточной поворачиваемости снегохода (см. рисунок).



НЕДОСТАТОЧНАЯ ПОВОРАЧИВАЕМОСТЬ

Контролируемое движение

Установка твердосплавных коньков и шиповка гусеницы обеспечивают баланс сил, необходимый для уверенного контроля над снегоходом (см. рисунок).



КОНТРОЛИРУЕМОЕ ДВИЖЕНИЕ

Ускорение

Шипованная гусеница обеспечивает быстрый набор скорости на утрамбованном снегу и льду, однако, на рыхлом снегу она не только бесполезна, но и может стать причиной внезапных и резких изменений сцепления.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание неожиданных реакций снегохода:

- плавно работайте рычагом дроссельной заслонки;
- не пытайтесь с помощью вращения гусеницы устроить «контролируемый» занос задней части снегохода.

Осколки льда и посторонние предметы, вылетев из-под гусеницы с большой скоростью, могут травмировать окружающих.

Торможение

Шипованная гусеница эффективна при торможении на утрамбованном снегу и льду, но не на рыхлом снегу. Из-за этого при определённых условиях эффективность торможения может внезапно меняться. Пользуйтесь тормозом очень осторожно, чтобы не допустить блокировки гусеницы и не потерять контроль над снегоходом.

Важные указания по мерам безопасности**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Во избежание серьёзных травм и увечий:

- НЕ стойте позади или рядом с вращающейся гусеницей;
- если существует необходимость поднять гусеницу над опорной поверхностью, устанавливайте заднюю часть снегохода на опору с широким основанием и отражательным щитком;
- гусеницу, поднятую над опорной поверхностью, проворачивайте только на малой скорости.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы, которые способны нанести серьёзные травмы окружающим.

Шипы и срок службы снегохода

Использование устройств и приспособлений для улучшения сцепления с опорной поверхностью усиливает вибрации и создаёт дополнительную нагрузку на некоторые компоненты снегохода. Это сокращает срок службы гусеницы и приводит к преждевременному износу таких деталей, как ремни, тормозные накладки, подшипники, цепь и звёздочка цепной передачи. Необходимо осматривать гусеницу перед каждой поездкой. Более подробная информация представлена в главе «ГУСЕНИЦА» части «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Шипы могут нанести повреждения туннелю, если не защитить его специальными защитными накладками. Возможно также повреждение электропроводки и радиаторов, что может привести к перегреву и поломке двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если туннель не оборудован защитными накладками или накладки сильно изношены, то не исключена опасность пробоя топливного бака и возгорания снегохода.

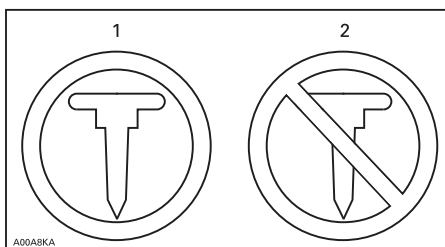
ВНИМАНИЕ Обратитесь к дилеру Ski-Doo для подбора защитных накладок для Вашего снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Внимательно прочитайте раздел «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА», чтобы знать, какие ограничения предусмотрены компанией BRP в случае применения шипов.

Установка шипов на предназначенную для этого гусеницу

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается установка шипов на не рекомендованные типы гусениц. Гусеницы, шиповка которых разрешена, маркированы символом шипа (см. рисунок). Нарушение правил установки шипов увеличивает риск разрыва гусеницы, что может привести к серьезной аварии с тяжёлыми последствиями, не исключая травм и гибели людей.

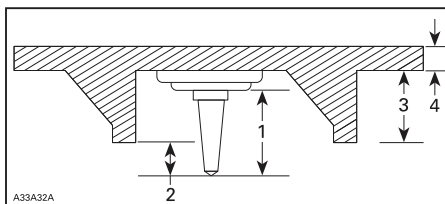


МАРКИРОВКА ГУСЕНИЦЫ

1. Установка шипов допускается
2. Установка шипов НЕ допускается

Компания BRP не рекомендует самостоятельно заниматься шиповкой гусеницы — обратитесь к дилеру Ski-Doo.

- Используйте только одобренные BRP шипы.
- Не устанавливайте шипы, высота которых превышает высоту профиля гусеницы более чем на 9,5 мм.



УСТАНОВКА ШИПОВ

1. Размер шипа
2. Выступ за пределы профиля гусеницы от 6,4 до 9,5 мм
3. Высота грунтазацепа гусеницы
4. Толщина полотна гусеницы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При выборе шипов обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру BRP.
- Не пользуйтесь обычными (не одобренными BRP) шипами потому что толщина используемой гусеницы меньше толщины стандартной и шипы могут выпадать из гусеницы и выбрасываться из-под снегохода.
- Шипы должны вставляться только в специально утолщенные места гусеницы.
- Запрещается установка шипов на гусеницы с высотой профиля 35 мм и более.
- Число установленных шипов должно соответствовать числу утолщений, специально отлитых на гусенице.
- Перед установкой шипов получите необходимые инструкции и рекомендации у изготовителя гусеницы. Очень важно знать моменты затяжки болтов, которыми крепятся шипы.

НЕПРАВИЛЬНО ВЫБРАННОЕ КОЛИЧЕСТВО ШИПОВ ИЛИ ИХ НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА УВЕЛИЧИВАЮТ РИСК РАЗРЫВА ГУСЕНИЦЫ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ АВАРИИ С ТЯЖЕЛЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ.

Техническое обслуживание и замена

ЕСЛИ ГУСЕНИЦА ОСНАЩЕНА ШИПАМИ, ПРОВЕРЯЙТЕ ЕЁ СОСТОЯНИЕ ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ.

Гусеница не должна иметь:

- проколов;
- разрывов и следов износа (в частности, вокруг отверстий);
- сломанных и изношенных грунтозацепов с обнажёнными стержнями;
- расслоений резины;
- сломанных стержней;
- сломанных шипов;
- погнутых шипов;
- утерянных шипов;
- шипов, оторванных от гусеницы;
- утерянных направляющих гребней;
- плохо затянутых шипов (строго соблюдайте указания, касающиеся момента затяжки шипов).

На гусеницах, шипованных в заводских условиях, сломанные или утерянные шипы замене не подлежат. На самостоятельно шипованных гусеницах немедленно замените сломанные или повреждённые шипы. Замените гусеницу, если замечены признаки начала её разрушения. В сомнительных случаях обратитесь за советом к дилеру. Перед каждой поездкой проверяйте состояние гусеницы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация снегохода с повреждённой гусеницей или поломанными шипами опасна потерей контроля над снегоходом, что в результате может привести к аварии с серьёзными последствиями для водителя, пассажиров и окружающих людей.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

СВЕДЕНИЯ О ДВИГАТЕЛЕ:
XXXXXX
EPA CERTIFIED

NER (Нормализованный показатель выброса) = X
ПО ШКАЛЕ ОТ 0 ДО 10 (0 — САМЫЙ ЧИСТЫЙ ВЫХЛОП)

* ПРИ ПРОДАЖЕ СНЕГОХОДА ТАБЛИЧКА НЕ СНИМАЕТСЯ



704901107

vm o2006-005-009_en

Приведённые ниже предупреждающие наклейки должны рассматриваться как неотъемлемая часть снегохода. Если какие-либо наклейки были утеряны, их следует заменить. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, приведённые в настоящем Руководстве, носят справочный характер.

ОСТОРОЖНО

Настоящий снегоход откалиброван для условий эксплуатации на высоте над уровнем моря в диапазоне 600-2400 м. Для эксплуатации снегохода вне указанного диапазона необходимо изменить регулировку снегохода и заменить некоторые детали. См. "Руководство по эксплуатации", которое входит в комплект поставки снегохода. Обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру Ski-Doo. **ВНИМАНИЕ НЕВЫПОЛНЕНИЕ ПЕРЕКАЛИБРОВКИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ПОЛОМКЕ ДВИГАТЕЛЯ.**

mmo2 008-003-053_en

SUMMIT™ — ОТКАЛИБРОВАН ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА ВЫСОТЕ 600—2400 м НАД УРОВНЕМ МОРЯ

ОСТОРОЖНО

Настоящий снегоход откалиброван для эксплуатации на уровне моря. Для эксплуатации снегохода на высоте более 600 м над уровнем моря необходимо изменить регулировку снегохода и заменить некоторые детали. См. "Руководство по эксплуатации", которое входит в комплект поставки снегохода. Обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру Ski-Doo. **НЕВЕРНАЯ РЕГУЛИРОВКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ КОМПОНЕНТОВ**


mmo2 008-003-054_en

SUMMIT — ОТКАЛИБРОВАН ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА УРОВНЕ МОРЯ

Имеются вопросы по регулировке подвески снегохода под **ВАШ** стиль вождения?

- Длина ленточного ограничителя
- Предварительный натяг пружины

для получения дополнительной информации см. раздел «**НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ**» в Руководстве по эксплуатации

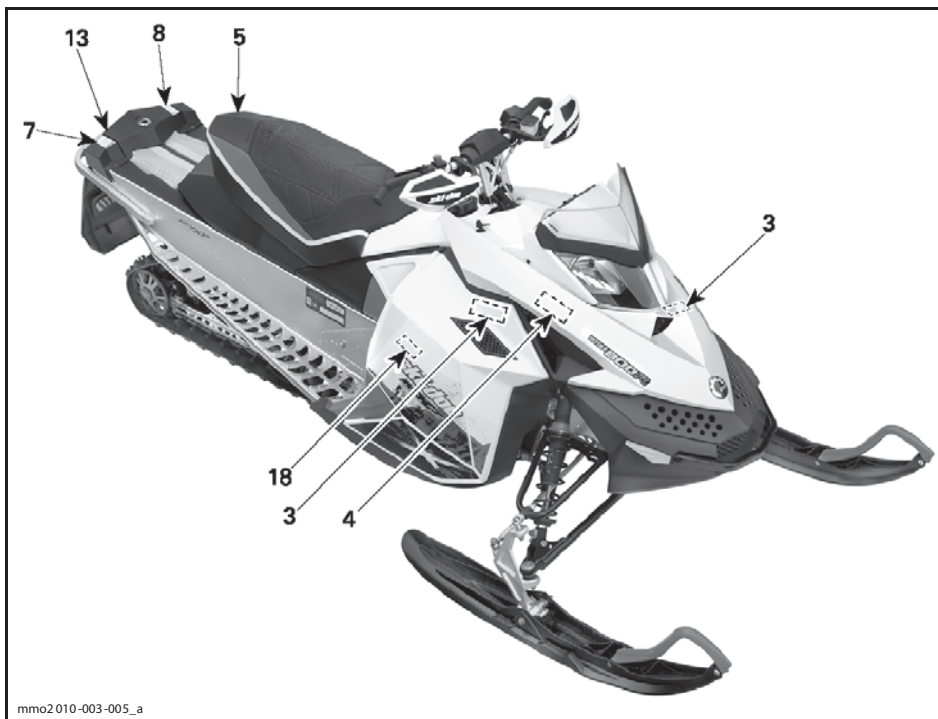


* Данная информационная табличка может быть удалена только пользователем.

516004302

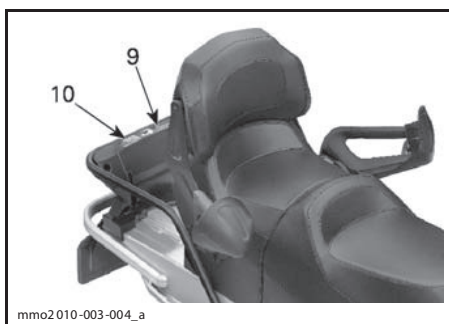
mmo2 010-003-100_en

SUMMIT



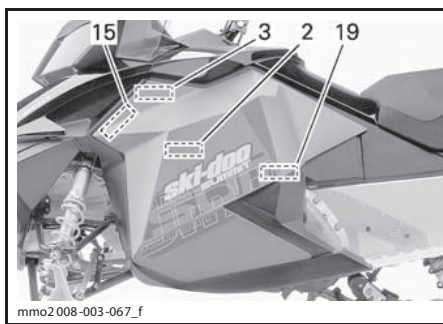
mмо2010-003-005_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



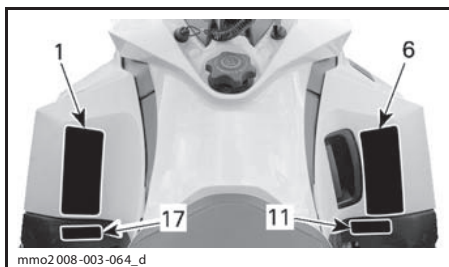
mмо2010-003-004_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



mмо2008-003-067_f

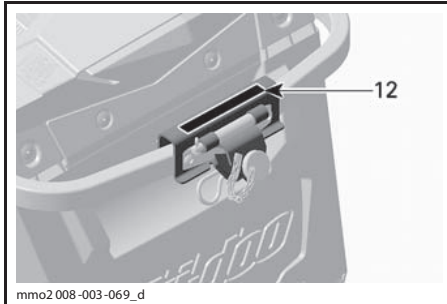
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



mмо2008-003-064_d

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ



mmo2 008-003-069_d

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочитайте и узнайте информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках и в Руководстве по эксплуатации. Руководство по эксплуатации хранится под сиденьем. Чтобы получить доступ к панели выключателя, расположенную под передним краем сиденья и сиденье сиденья.
- Изучите устройство снегохода. Неопытный водитель может пострадать от того, что не знает, в чем состоит особенность управления снегоходом и как надо учитывать поворочные, рельефные и прочие условия движения. Не превышайте допустимую скорость движения.
- Повышение скорости и неосторожное вождение опасны для жизни! Выбирайте скорость в соответствии с состоянием снежного покрова и погодными условиями.
- На плотном снегу, льду или дороге управляемость снегохода и эффективность торможения ухудшаются. Снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь.
- Соблюдайте требования к возрасту водителя. Не рекомендуется доверять руль снегохода лицам моложе 16 лет.
- Не снимайте боковую панель и не открывайте капот, когда двигатель работает или снегоход находится в движении. Прежде чем снять крышку или открыть капот убедитесь, что ключ DESS снят с выключателя.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

- Закрепите шнур безопасности на Вашей одежде.
- Каждый раз, прежде чем начать движение проверьте правильность функционирования рычагов привода дроссельной заслонки и тормозов. После отпущения рычагов должны возвращаться в исходное положение.
- Закрепите стояночный тормоз.
- Поверните руль из одного крайнего положения в другое и убедитесь, что руль движется плавно и его движение ничто не мешает.

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ:

- Снимите шнур безопасности, чтобы убедиться, что двигатель глохнет.
- Запустите двигатель снова и убедитесь, что он глохнет при нажатии выключателя двигателя.
- Чтобы двигатель не заглох, отпустите стояночный тормоз.

mmo2 009-003-001_en

ИНСТРУКЦИЯ 1 — ВСЕ МОДЕЛИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ GRAND TOURING

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочитайте и узнайте информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках и в Руководстве по эксплуатации. Руководство по эксплуатации хранится под сиденьем. Чтобы получить доступ к панели выключателя, расположенную под передним краем сиденья и сиденье сиденья.
- Изучите устройство снегохода. Неопытный водитель может пострадать от того, что не знает, в чем состоит особенность управления снегоходом и как надо учитывать поворочные, рельефные и прочие условия движения. Не превышайте допустимую скорость движения.
- Повышение скорости и неосторожное вождение опасны для жизни! Выбирайте скорость в соответствии с состоянием снежного покрова и погодными условиями.
- На плотном снегу, льду или дороге управляемость снегохода и эффективность торможения ухудшаются. Снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь.
- Соблюдайте требования к возрасту водителя. Не рекомендуется доверять руль снегохода лицам моложе 16 лет.
- Не снимайте боковую панель и не открывайте капот, когда двигатель работает или снегоход находится в движении. Прежде чем снять крышку или открыть капот убедитесь, что ключ DESS снят с выключателя.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

- Закрепите шнур безопасности на Вашей одежде.
- Каждый раз, прежде чем начать движение проверьте правильность функционирования рычагов привода дроссельной заслонки и тормозов. После отпущения рычагов должны возвращаться в исходное положение.
- Закрепите стояночный тормоз.
- Поверните руль из одного крайнего положения в другое и убедитесь, что руль движется плавно и его движение ничто не мешает.

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ:

- Снимите шнур безопасности, чтобы убедиться, что двигатель глохнет.
- Запустите двигатель снова и убедитесь, что он глохнет при нажатии выключателя двигателя.
- Чтобы двигатель не заглох, отпустите стояночный тормоз.

mmo2 010-003-026_en

ИНСТРУКЦИЯ 1 — GRAND TOURING

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пуск и работа двигателя со снятым защитным кожухом ЗАПРЕЩЕНЫ. Остерегайтесь вращающихся деталей, которые могут захватить концы одежды и причинить Вам серьезные травмы.

▲ AVERTISSEMENT

Ce garde-courroie doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne. Attention aux pièces en rotation – elles peuvent vous blesser ou capter vos vêtements.

A33A2FA 516 002 670

ИНСТРУКЦИЯ 2

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Берегитесь горячих частей!

▲ AVERTISSEMENT

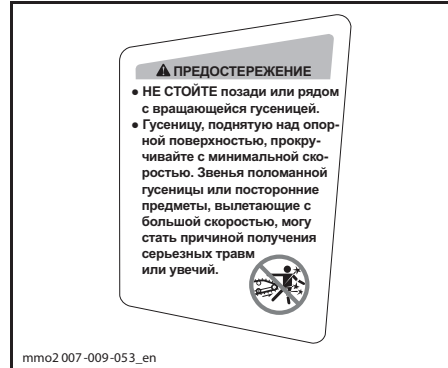
Attention aux pièces CHAUDES!

A33A2GA 516002664

ИНСТРУКЦИЯ 3



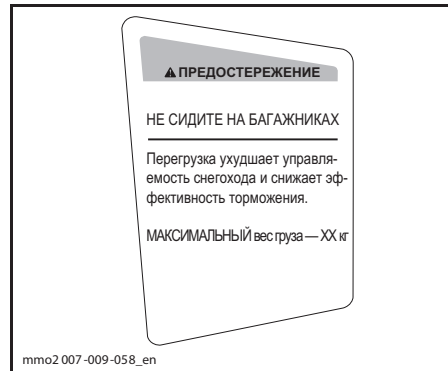
ИНСТРУКЦИЯ 4



ИНСТРУКЦИЯ 7 — ВСЕ МОДЕЛИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ GRAND TOURING



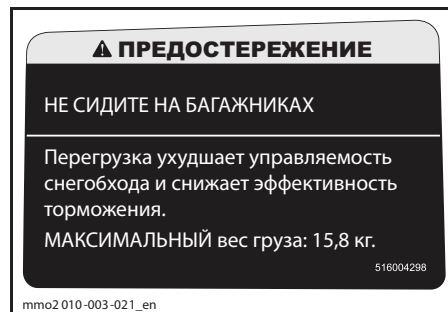
ИНСТРУКЦИЯ 5



ИНСТРУКЦИЯ 8 — ВСЕ МОДЕЛИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ GRAND TOURING

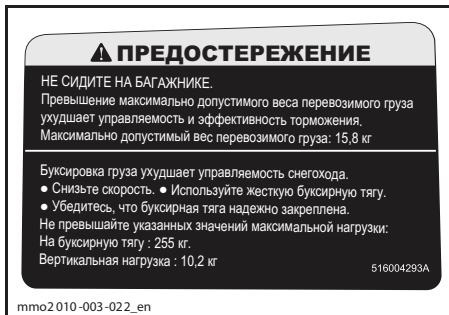


ИНСТРУКЦИЯ 6



ИНСТРУКЦИЯ 9 — GRAND TOURING (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ МОДЕЛЕЙ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА)

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ



ИНСТРУКЦИЯ 9 — GRAND TOURING (ЕВРОПА)



ИНСТРУКЦИЯ 10 — GRAND TOURING



ИНСТРУКЦИЯ 13 — МОДЕЛИ С ГУСЕНИЦЕЙ, НА КОТОРУЮ ДОПУСКАЕТСЯ УСТАНОВКА ШИПОВ



ИНСТРУКЦИЯ 11 — МОДЕЛИ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА



ИНСТРУКЦИЯ 12 — RENEGADE/SUMMIT EVEREST ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ **⚠ AVERTISSEMENT**

Прежде чем начать движение на снегоходе убедитесь, что сиденье (-я) правильно установлено и надежно закреплено.

Avant d'utiliser la motoneige assurez-vous de bien installer et barrer en place le ou les sièges.

516004206

mмо2 010-003-006

ИНСТРУКЦИЯ 14 — ТОЛЬКО GRAND TOURING

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте электрическое соединение обоих топливных инжекторов перед проверкой искры зажигания. В противном случае, топливные пары могут воспламениться в присутствии искры, создавая опасность возникновения пожара.

mмо2 009-003-014_en

ИНСТРУКЦИЯ 15 — ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC

⚠ AVERTISSEMENT

Ce garde doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne

⚠ WARNING

This guard must ALWAYS be in place when engine is running

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ работа двигателя со снятым защитным кожухом.

mмо2 008-008-023

ИНСТРУКЦИЯ 16 — НА ЗАЩИТНОМ КОЖУХЕ ТОРМОЗНОГО ДИСКА

⚠ AVERTISSEMENT **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** **КОНДЕНСАТОР CONDENSATEUR**

Le condensateur peut produire une étincelle si court-circuité.

— Une étincelle peut enflammer les vapeurs d'essence.

— Garder tout objet éloigné des bornes.

— Si démonté du véhicule, toujours décharger adéquatement.

При замыкании конденсатора могут возникать искры.

— Искры могут стать причиной возгорания топлива.

— Не подносите предметы к выводам конденсатора.

— Прежде чем снять со снегохода, разрядите конденсатор соответствующим образом.

516 002 020

A33A20A

В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ — ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Данный амортизатор находится под давлением.
- При нагревании или нарушении герметичности может произойти взрыв.
- Не разбирать.

mмо2010-003-101_en

НА КОРПУСЕ АМОРТИЗАТОРА

Таблички соответствия

Табличка соответствия EPA

СИСТЕМА Понижения токсичности выхлопа
Двигатель работает на неэтилированном бензине и соответствует требованиям XXXX U.S. EPA к двигателям SI

КЛАСС ДВИГАТЕЛЯ	XXXX	FAMILLE DE MOTEUR LIMITE DES ÉMISSIONS DE LA FAMILLE CYLINDRÉE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS
FEL	XXXX	
РАБОЧИЙ ОБЪЕМ	XXXX	
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫХОПА	XXXX	

RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION
CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [XXXX] DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

mm o2007-009-070

В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Табличка соответствия SSCC

Требования, касающиеся безопасности снегоходов, установлены Комитетом по безопасности и сертификации снегоходов (SSCC), членом которого является и компания BRP. Свидетельством того, что Ваш снегоход удовлетворяет этим стандартам безопасности, является сертификационная табличка, прикреплённая на вертикальной стенке обтекателя по правому борту снегохода.

В табличке указано, что независимая испытательная лаборатория подтверждает полное соответствие снегохода требованиям стандартов безопасности SSCC.

<p>DE MODÈLE A ÉTÉ ÉVALUÉ PAR UN LABORATOIRE D'ESSAIS INDÉPENDANT ET SATISFAIT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ DU SSCC EN VIGUEUR À LA DATE DE FABRICATION.</p> <p>PARAINE PAR LE COMITÉ DE SÉCURITÉ ET CERTIFICATION DE LA MOTONEIGE, INC.</p>	<p>CERTIFIED</p>  <p>CERTIFIÉ</p>	<p>THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.</p> <p>SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A00ATMA

НА ТУННЕЛЕ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

Табличка Summit® X-RS® Hillclimb™

ОСТОРОЖНО

Настоящий снегоход является специальным транспортным средством и его эксплуатация может противоречить некоторым местным законодательным актам касающимся ограничения ширины используемого транспортного средства. Прежде чем приобрести данное транспортное средство необходимо получить соответствующую информацию.

mmo2 010-003-002_en

ИНСТРУКЦИЯ 17

Таблички с технической информацией

ОСТОРОЖНО

Этот двигатель был специально разработан и прошел эксплуатационные испытания при использовании масла марки XPS Synthetic Blend 2 stroke oil (293 600 101). Использование любых других марок масел для 2-тактных двигателей может стать причиной серьезного повреждения двигателя и аннулирования ограниченной гарантии. Используйте только масло марки XPS Synthetic Blend 2 stroke oil.

mmo2 009-003-005_en

ИНСТРУКЦИЯ 18

ВНИМАНИЕ	ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> В соответствии со стандартами на уровень шума двигатель снегохода оборудован глушителем впуска. Эксплуатация снегохода без глушителя впуска или с неправильно установленным глушителем может привести к серьезным поломкам двигателя. 	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur a été conçu pour fonctionner avec ce silencieux d'admission afin de se conformer aux lois et règlements relatifs au bruit. Son absence ou une mauvaise installation peut endommager le moteur.

mmo2 007-009-051

ИНСТРУКЦИЯ 19

ВАЖНО

Рекомендуемый момент затяжки болта крепления ведущего шкива составляет **115–125 Нм**

Несоблюдение указанного момента затяжки может привести к серьезным повреждениям ведущего шкива и двигателя. Процедура сборки подробно описана в «Руководстве по ремонту».

Couple de serrage recommandé pour le boulon de la poulie motrice
115-125 N·m / 85-92 lbf·ft

Ne pas appliquer le couple de serrage recommandé pourrait entraîner un bris majeur à la poulie motrice et au moteur. Référez au manuel de réparation pour avoir la procédure complète d'assemblage.

mmo2 010-003-001

НА ЗАЩИТНОМ КОЖУХЕ РЕМНЯ ВАРИАТОРА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед УСТАНОВКОЙ топливных форсунок ознакомьтесь с соответствующим разделом «Руководства по ремонту». Форсунок должны устанавливаться в цилиндр, с которого они были сняты, при замене топливной форсунки следуйте указаниям «Руководства по ремонту». Несоблюдение этой рекомендации может стать причиной порчи двигателя. Внесение изменений в конструкцию компонентов впускных нагнетателей может противоречить законодательным актам, а также повлечь отказ производителя от гарантийных обязательств.



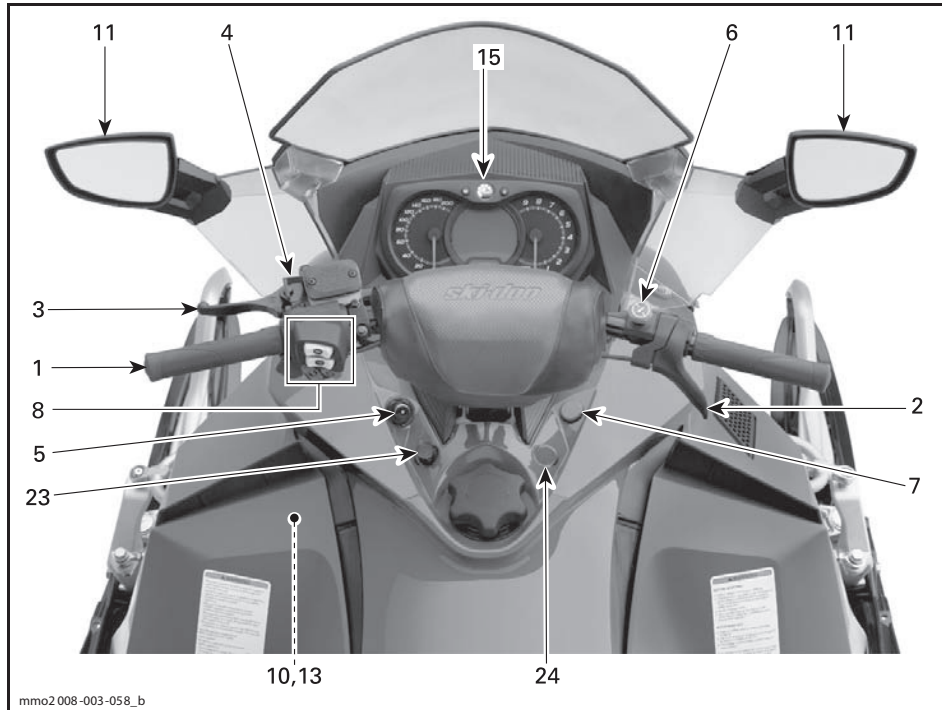
mmo2 008-008-024

НА ФОРСУНКАХ — МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600 НО Е-ТЕС

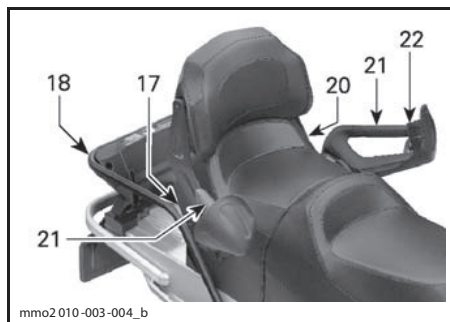
***СВЕДЕНИЯ О
ТРАНСПОРТНОМ
СРЕДСТВЕ***

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ

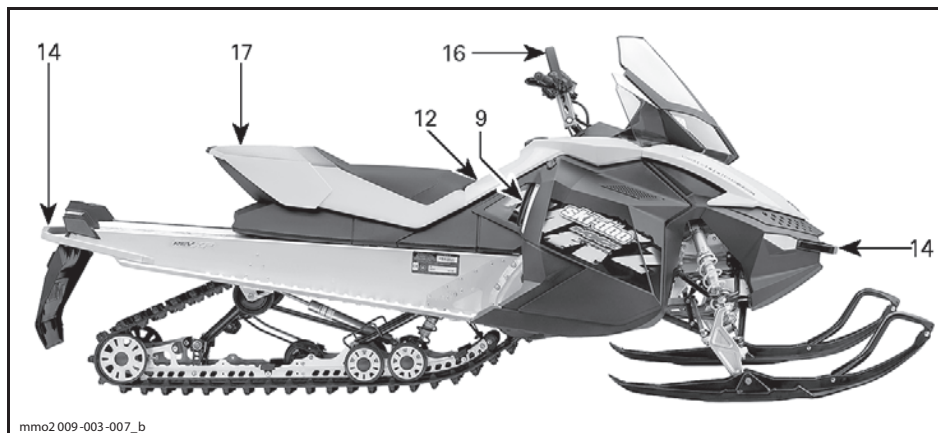
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые органы управления и приборы поставляются только на заказ и входят в комплект дополнительно приобретаемого оборудования.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

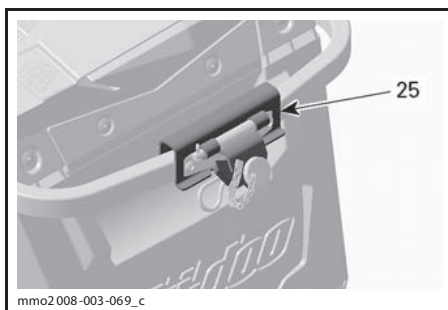


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



mмо2 009-003-007_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



mмо2 008-003-069_c

ВСЕ МОДЕЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ МХ Z

1) Руль

Руль служит для управления снегоходом. При повороте руля влево или вправо лыжи поворачиваются соответственно влево или вправо, меняя направление движения снегохода.

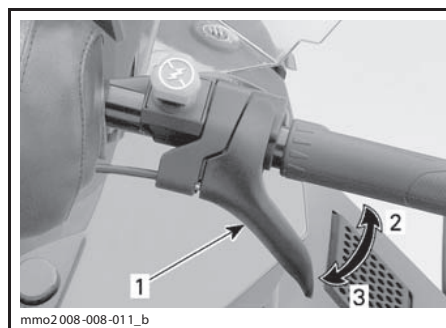
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Резкий поворот при движении задним ходом может привести к потере контроля над снегоходом.

2) Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки расположен на руле справа.

Предназначен для управления большим пальцем. Нажатие на рычаг дроссельной заслонки приводит к увеличению оборотов двигателя и включению вариатора трансмиссии. При полном отпуске рычага дроссельной заслонки двигатель автоматически переходит в режим холостого хода.



mмо2 008-008-011_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Разгон
3. Замедление

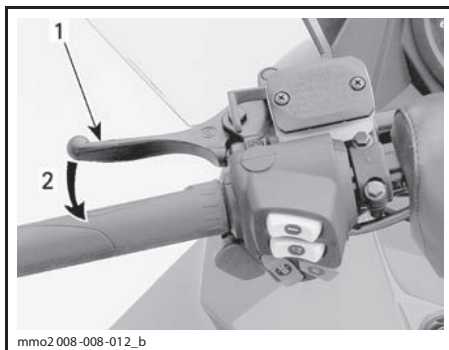
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед пуском двигателя всегда проверяйте работоспособность рычага дроссельной заслонки. Рычаг, отпущенный после нажатия, должен самостоятельно возвращаться в исходное положение. Эксплуатация снегохода с неисправным механизмом привода дросселя категорически запрещена.

3) Рычаг тормоза

Рычаг тормоза расположен на руле слева.

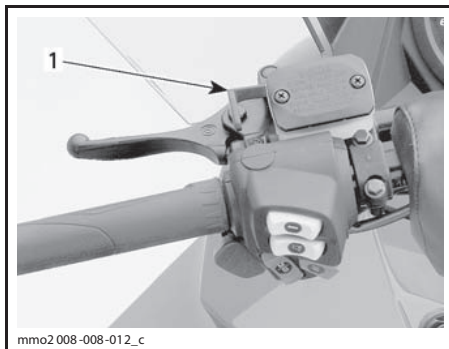
Нажатие на рычаг включает тормозной механизм. При отпускании рычаг автоматически возвращается в исходное положение. Эффективность торможения зависит от приложенного к рычагу усилия, а также от характера местности и снежного покрова.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рычаг тормоза
2. Включить тормоз

4) Рычаг стояночного тормоза

Рычаг тормоза расположен на руле слева. Всегда включайте стояночный тормоз во время стоянки снегохода.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рычаг стояночного тормоза

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

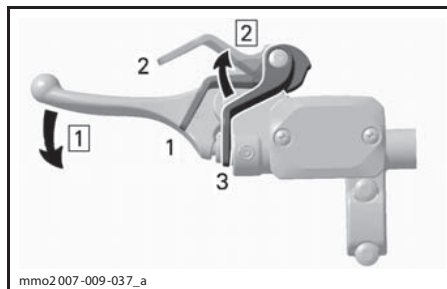
Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отключён. При длительном нажатии на рычаг тормоза во время движения снегохода возможно повреждение тормозной системы, потеря тормозного эффекта и/или возгорание снегохода.

Включение стояночного тормоза

Нажмите на рычаг тормоза и, удерживая его, пальцем потяните блокировочный рычажок. Когда тормозной рычаг заблокирован в промежуточном положении (примерно на половине полного хода), стояночный тормоз полностью включён. Стояночный тормоз включится на половине хода рычага тормоза.

ВНИМАНИЕ Положение включения стояночного тормоза может меняться в зависимости от степени износа колодок. Включив стояночный тормоз, убедитесь, что движение снегохода надёжно заблокировано.

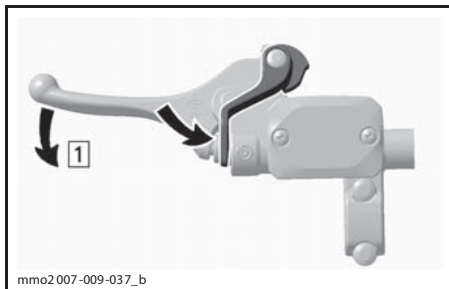
ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг стояночного тормоза можно отрегулировать, установив его в одно из двух положений.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МЕХАНИЗМ ВКЛЮЧЕНИЯ
Шаг 1: Нажать и удерживать рычаг тормоза
Шаг 2: Сдвинуть рычаг стояночного тормоза
1. Положение 1
2. Положение 2
3. Выключен

Отключение стояночного тормоза

Нажмите рычаг тормоза. Рычаг стояночного тормоза автоматически вернётся в исходное положение. Перед началом движения необходимо отключать стояночный тормоз.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Шаг 1: Нажмите рычаг тормоза

5) Шнур безопасности и контактное устройство DESS

Контактное устройство DESS расположено слева на консоли.

Чтобы запустить двигатель снегохода ключ DESS должен быть надёжно закреплён на контактном устройстве.

При снятии ключа с контактного устройства двигатель останавливается.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед пуском двигателя необходимо прикрепить шнур безопасности к петле на одежде.

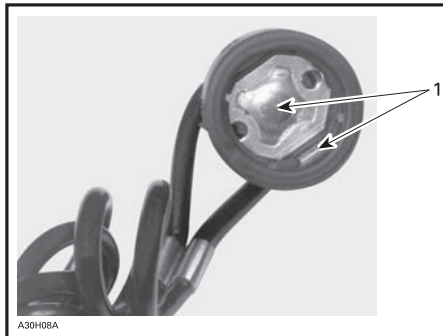
DESS (цифровая кодируемая противоугонная система)

Ключ DESS (колпачок шнура безопасности) предназначен для защиты снегохода от угона и является аналогом ключа зажигания. При отсоединении ключа DESS от контактного устройства (например, в случае падения водителя) двигатель выключается.

Система DESS, установленная на снегоходе, имеет электронный чип с уникальным постоянно введённым в память цифровым кодом. Дилер Ski-Doo программирует этот ключ в электронный блок ECM (Блок управления двигателем) снегохода, после чего двигатель сможет развивать частоту вращения выше 3000 об/мин. Такое возможно, если код будет прочтён после пуска двигателя.

При попытке воспользоваться другим ключом DESS двигатель заведётся, но не сможет развить частоту вращения, достаточную для включения вариатора и движения снегохода.

Убедитесь, что ключ DESS чист от загрязнений и снега.



КЛЮЧ DESS

1. Отсутствие загрязнений и снега

Дополнительные ключи DESS

Авторизованным дилером Ski-Doo в память блока ECM может быть занесена информация о 8 различных ключах.

Мы рекомендуем приобрести дополнительные ключи у дилера Ski-Doo. Если Вы владеете более чем одним снегоходом Ski-Doo, оснащённым системой DESS, дилер может запрограммировать ключи от других снегоходов.

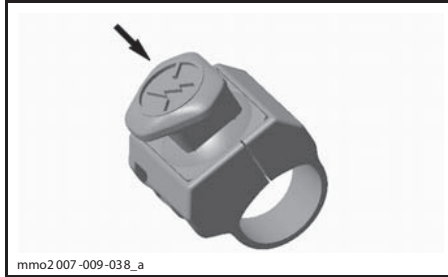
Коды сигнальной лампы DESS

ПРИМЕЧАНИЕ: Два коротких звуковых сигнала свидетельствуют о том, что запрограммированный ключ установлен на контактное устройство. Коды неполадок системы DESS описаны в разделе «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

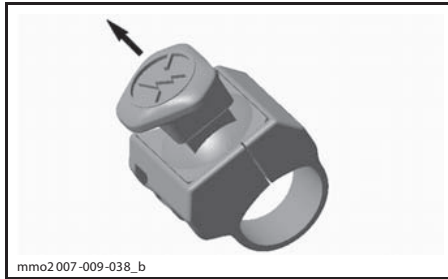
6) Выключатель двигателя

Выключатель двигателя расположен справа на руле.

Выключатель имеет нажимно-отжимную конструкцию. Для аварийной остановки двигателя выберите положение кнопки ВЫКЛ (нажата вниз) и одновременно нажмите тормоз. Для пуска двигателя кнопку следует перевести в положение ВКЛ (отжата вверх).



ПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛ.



ПОЛОЖЕНИЕ ВКЛ.

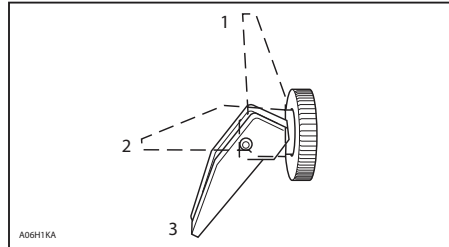
Все водители должны тщательно ознакомиться с работой этого устройства путём многократного использования при первой поездке и в дальнейшем для любой остановки двигателя. Процедура остановки двигателя должна быть освоена водителем на уровне рефлекса, чтобы быть готовым воспользоваться ей в экстренной ситуации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если поводом для аварийной остановки двигателя послужила какая-то неисправность, то перед запуском двигателя необходимо найти и устранить её причину. Обратитесь за помощью к дилеру Ski-Doo.

7) Рычаг воздушной заслонки ТОЛЬКО МОДЕЛИ СНЕГОХОДОВ С ДВИГАТЕЛЯМИ 600 И 800R

Рычаг воздушной заслонки имеет 3 положения.

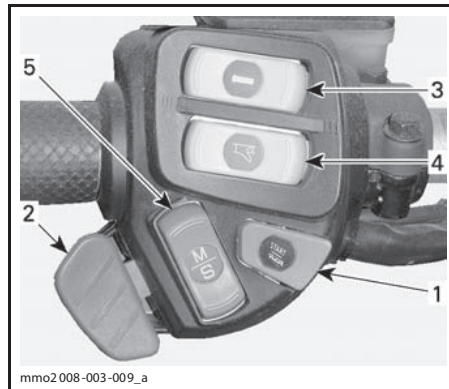


- 1. «OFF» (выкл.)
- 2. Положение 2
- 3. Положение 3

Правила пользования описаны в разделе «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

8) Многофункциональный переключатель

Многофункциональный переключатель расположен слева на руле.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

- 1. Кнопка Пуск/Электронный реверс
- 2. Переключатель света фар
- 3. Выключатель электрообогрева рукояток руля
- 4. Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки
- 5. Кнопка Mode/Set (Режим/Установка)

Кнопка Пуск/Электронный реверс МОДЕЛИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку. Подробно процедура пуска описана в главе «ПУСК ДВИГАТЕЛЯ» раздела «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

ВСЕ МОДЕЛИ

Чтобы включить электронный реверс, нажмите кнопку. Процедура включения описана в главе «ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ (RER)» раздела «УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Переключатель света фар

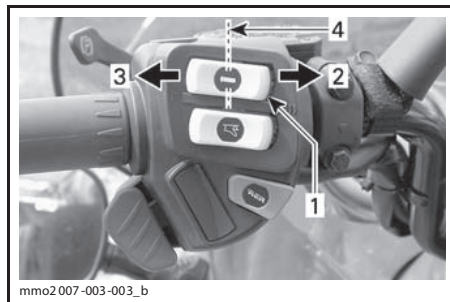
Для выбора ДАЛЬНЕГО или БЛИЖНЕГО света фары нажмите переключатель. Приборы освещения автоматически включаются при работающем двигателе.

Выключатель электрообогрева рукояток руля

МОДЕЛИ С АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях Е-ТЕС режим обогрева рукояток руля может быть активирован при частоте вращения коленчатого вала более 1900 об/мин.

Выберите степень обогрева рукояток руля, создающую комфортную температуру для Ваших рук.



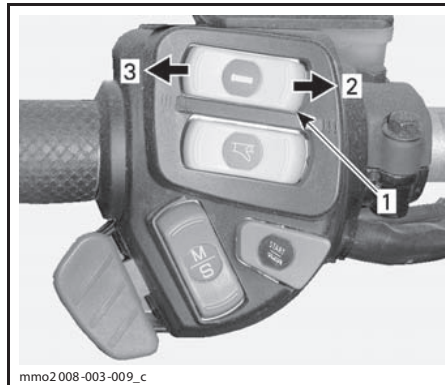
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Выключатель электрообогрева рукояток руля
2. Сильный обогрев
3. Средний обогрев
4. Обогрев выключен

МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях Е-ТЕС режим обогрева рукояток руля может быть активирован при частоте вращения коленчатого вала более 1900 об/мин.

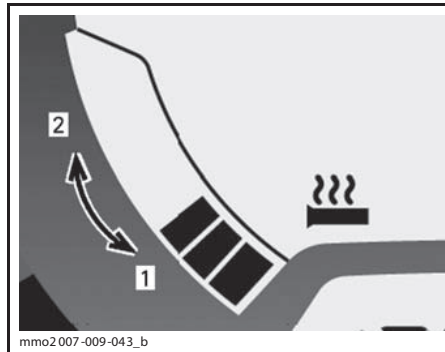
Нажимая на выключатель, выберите степень обогрева рычага, создающую комфортную температуру для Ваших рук.



ИЗМЕНЕНИЕ СТЕПЕНИ ПОДОГРЕВА

1. Выключатель электрообогрева рукояток руля
2. Теплее
3. Холоднее

Степень обогрева отображается на дисплее информационного центра.



ДИСПЛЕЙ СТЕПЕНИ ОБОГРЕВА

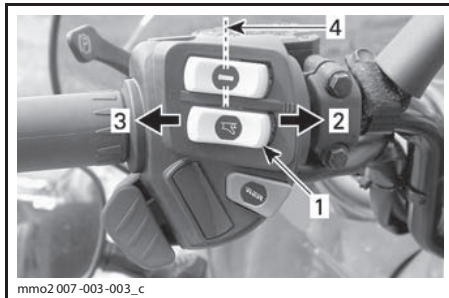
1. Холоднее
2. Теплее

Отсутствие сегментов на индикаторе дисплея означает, что обогрев выключен.

Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки МОДЕЛИ С АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях Е-ТЕС режим обогрева рычага дроссельной заслонки может быть активирован при частоте вращения коленчатого вала более 1900 об/мин.

Выберите степень обогрева рычага, создающую комфортную температуру для большого пальца Вашей руки.



mmo2 007-003-003_c

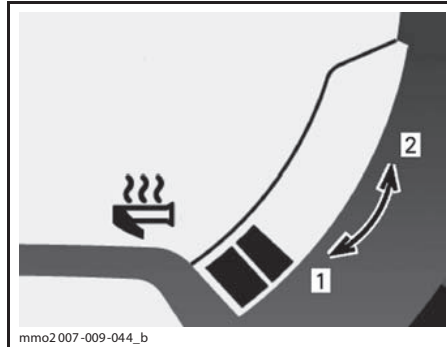
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки
2. Горячо
3. Тепло
4. Выключено («OFF»)

МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях E-TEC режим обогрева рычага дроссельной заслонки может быть активирован при частоте вращения коленчатого вала более 1900 об/мин.

Нажимая на выключатель, выберите степень обогрева рычага, создающую комфортную температуру для Вашего большого пальца.



mmo2 007-009-044_b

ДИСПЛЕЙ СТЕПЕНИ ПОДОГРЕВА

1. Холоднее
2. Теплее

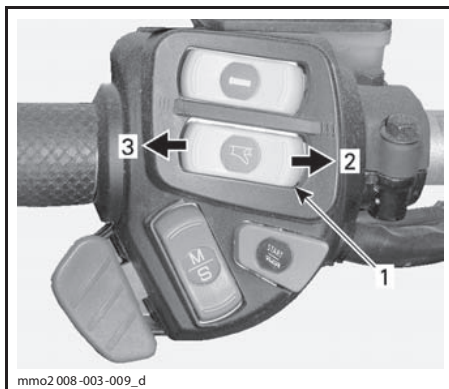
Отсутствие сегментов на индикаторе дисплея означает, что обогрев выключен.

Кнопка Режим/Установка (Mode/Set)

МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

Этой кнопкой можно пользоваться вместо двух кнопок сверху на аналого-цифровом указателе для облегчения его регулировки.

- При нажатии вверх она имеет те же функции, что и кнопка MODE (M).
- При нажатии вниз она имеет те же функции, что и кнопка SET (S).

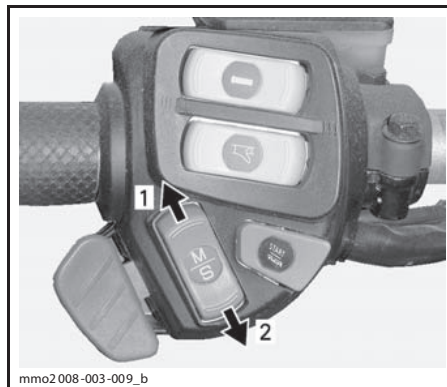


mmo2 008-003-009_d

ИЗМЕНЕНИЕ СТЕПЕНИ ОБОГРЕВА

1. Выключатель обогрева рычага дроссельной заслонки
2. Теплее
3. Холоднее

ПРИМЕЧАНИЕ: Шкальный индикатор появляется при активизации выключателя обогрева. После отпускания выключателя дисплей вернётся к показаниям уровня топлива.



mmo2 008-003-009_b

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

1. Функция MODE (РЕЖИМ)
2. Функция SET (УСТАНОВКА)

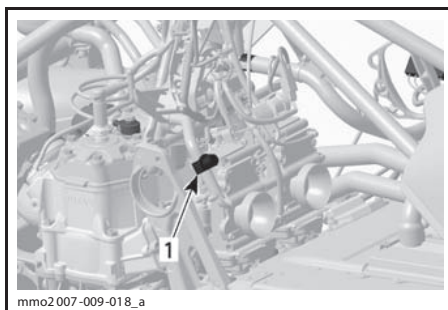
9) Рукоятка ручного стартера

Ручной стартер расположен с правой стороны снегохода. Для запуска двигателя медленно потяните рукоятку до ощущения сопротивления, затем резко дерните. Медленно отпустите рукоятку.

10) Карбюратор с клапаном подогрева (модели 600/800R)

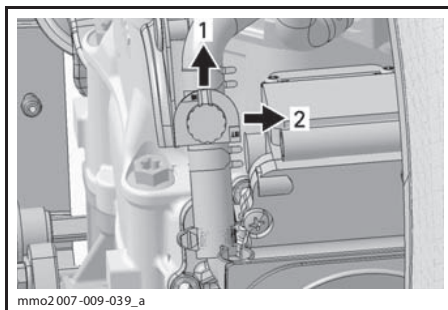
Клапан подогрева карбюратора должен быть закрыт всегда, кроме следующих случаев:

- движение при температуре $-5...+5$ °C и высокой влажности;
- движение по глубокому рыхлому снегу;
- движение следом за другим снегоходом по глубокому снегу.



mmo2007-009-018_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СНИМИТЕ КОЖУХ РЕМНЯ
1. Клапан карбюратора



mmo2007-009-039_a

1. Положение «ON» (вкл.)
2. Положение «OFF» (выкл.)

ВНИМАНИЕ Во время эксплуатации снегохода при температуре выше 5 °C установите клапан в положение «OFF» (выкл.).

11) Регулируемые зеркала

Водитель по своему желанию может отрегулировать положение зеркал заднего вида.

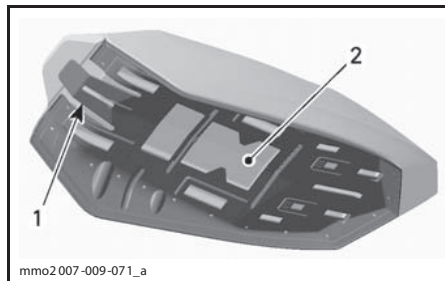
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все регулировки должны выполняться на неподвижном снегоходе, остановленном в безопасном месте.

12) Защёлка сиденья**ВСЕ МОДЕЛИ КРОМЕ GRAND TOURING**

Может появиться необходимость в снятии сиденья для доступа к «Руководству по эксплуатации», хранящемуся в основании сиденья, и для выполнения процедур обслуживания.

Защёлка сиденья находится в передней части сиденья.



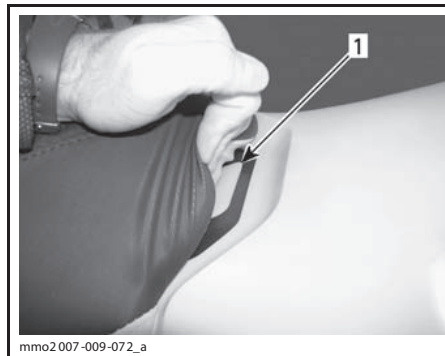
mmo2007-009-071_a

ОСНОВАНИЕ СИДЕНЬЯ

1. Защёлка сиденья
2. Место хранения «Руководства по эксплуатации»

Снятие сиденья

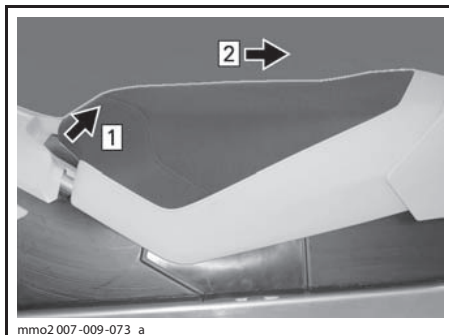
Для обеспечения доступа к защёлке сиденья аккуратно потяните за переднюю часть подушки сиденья и откройте защёлку.



mmo2007-009-072_a

1. Защёлка сиденья

Потяните и удерживайте защёлку сиденья, затем снимите сиденье, сдвинув его назад.



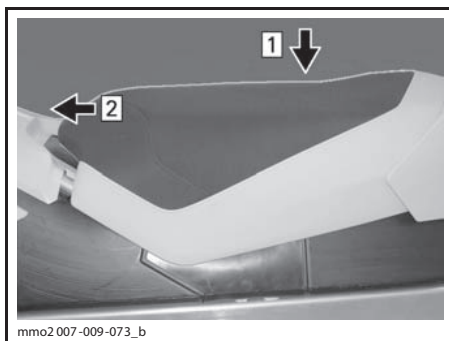
Шаг 1: Потяните и удерживайте защёлку сиденья
Шаг 2: Потяните сиденье назад

Установка сиденья

ВНИМАНИЕ Между сиденьем и топливным баком НЕ ДОЛЖНО быть никаких предметов. Во время движения эти предметы могут серьёзно повредить топливный бак.

Установите сиденье на место.

Сдвиньте сиденье вперёд, пока защёлка не встанет на место.



Шаг 1: Установите сиденье на место
Шаг 2: Сдвиньте сиденье вперёд до срабатывания защёлки

ПРИМЕЧАНИЕ: Должен быть слышен характерный щелчок. Ещё раз проверьте надёжность крепления сиденья защёлкой, резко потянув его.



УСТАНОВЛЕННОЕ СИДЕНЬЕ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

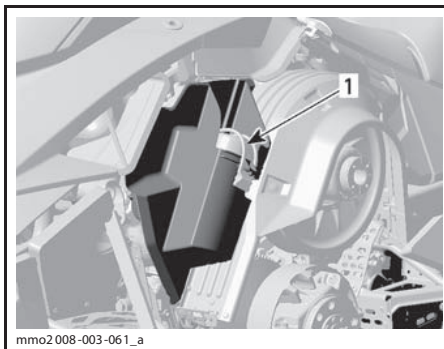
Убедитесь, что сиденье надёжно удерживается защёлкой прежде, чем начать движение.

13) Комплект инструментов

В комплект снегохода входит набор инструментов, необходимый для небольшого обслуживания.

Футляр для инструментов находится в моторном отсеке на кожухе вариатора.

Чтобы снять комплект инструментов с защитного кожуха шкива, отстегните петлю с нижней части кожуха и извлеките футляр с инструментами вперёд.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

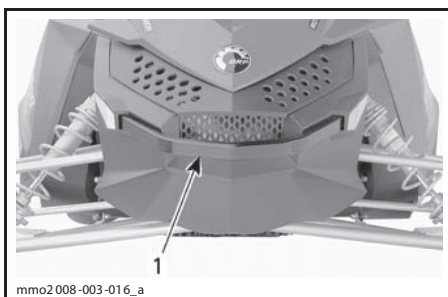
1. Комплект инструментов

14) Поручень/бампер

Используйте поручень/бампер для подъёма снегохода вручную.

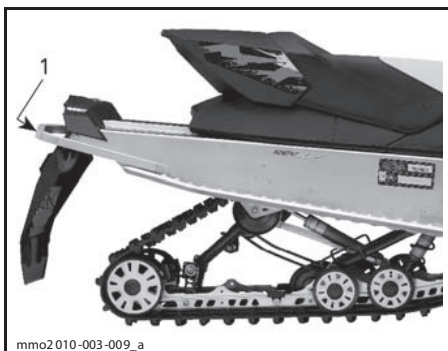
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание травм не пытайтесь поднять тяжёлый снегоход в одиночку. Используйте специальное устройство или обратитесь за помощью для снижения нагрузки и опасности травм.



mmo2008-003-016_a

ПЕРЕДНИЙ
1. Поручень/бампер



mmo2010-003-009_a

ЗАДНИЙ
1. Поручень/бампер

ВНИМАНИЕ Запрещается использовать лыжи для вытягивания или подъёма снегохода.

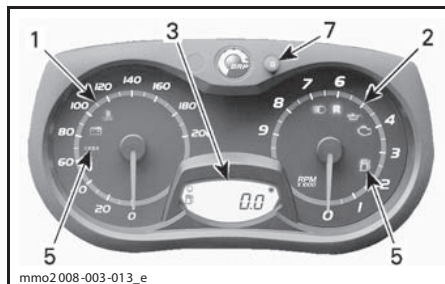
15) Информационный центр

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается выполнять установки режимов многофункционального центра во время движения снегохода.

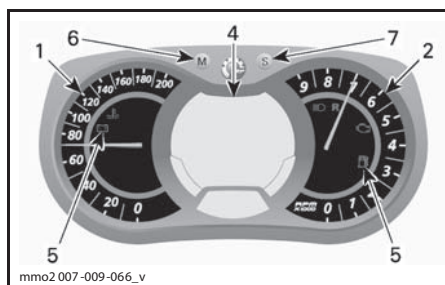
ПРИМЕЧАНИЕ: Для сохранения настроек, двигатель должен быть запущен.

АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР



mmo2008-003-013_e

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР



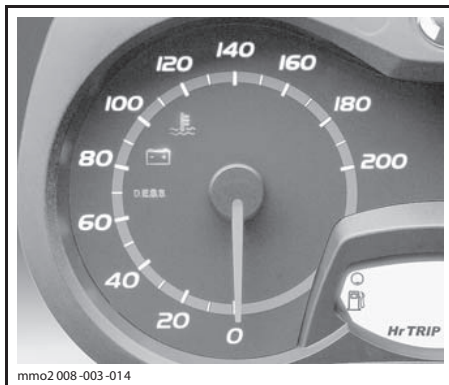
mmo2007-009-066_v

1. Спидометр
2. Тахометр
3. Цифровой дисплей
4. Многофункциональный цифровой дисплей
5. Сигнальные лампы
6. Кнопка Режим (Mode)
7. Кнопка Установка (Set)

ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональный цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в Британской системе мер, однако, его настройку можно изменить для показаний единиц в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

Спидометр

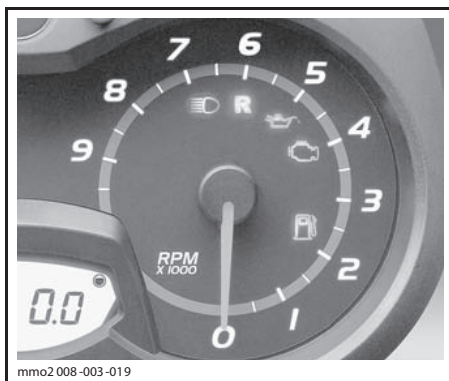
Отображает скорость движения снегохода в километрах или в милях в зависимости от выбранной установки.



ЛЕВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА

Тахометр (об/мин)

Отображает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин). Для получения фактической частоты вращения коленчатого вала необходимо показания прибора умножить на 1000.



ПРАВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА






Сигнальные лампы и информационные сообщения



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

В таблице ниже приведена информация о стандартных сигнальных лампах. Подробное описание сигнальных ламп приведено в разделе «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из указанных сигнальных ламп или информационных сообщений относятся не ко всем моделям снегоходов.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ВКЛЮЧЕНА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НЕ ДИСПЛЕЕ (ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЙ X И LIMITED)	ОПИСАНИЕ
	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	LOW OIL	<p>Двухтактные двигатели: Низкий уровень инжекционного масла. Остановите снегоход в безопасном месте и долейте инжекционное масло.</p> <p>Четырехтактные двигатели: Низкое давление моторного масла. Остановите снегоход в безопасном месте и проверьте уровень масла. Долейте до требуемого уровня. Если уровень масла был в норме, прекратите эксплуатацию снегохода и свяжитесь с дилером Ski-Doo.</p>
	—	—	Низкий уровень топлива. Дисплей показывает одно деление. Дозаправьте топливо как можно раньше.
	Продолжительные повторяющиеся с небольшой частотой сигналы	REVERSE	Реверс включён.
	3 коротких звуковых сигнала	REV. FAIL	Режим реверса не включился, попробуйте снова.
	—	—	Включён дальний свет фар.
	4 коротких звуковых сигнала	ENGINE OVERHEAT	Двигатель перегревается, снизьте скорость и двигайтесь по рыхлому снегу или немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. раздел «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ». Если уровень охлаждающей жидкости в норме и перегрев продолжается, свяжитесь с дилером Ski-Doo. Не запускайте двигатель если его состояние не изменилось.
—	—	WARM UP	Двигатель и/или инжекционное масло нуждаются в прогреве перед началом работы. Частота вращения принудительно ограничена до момента достижения необходимой температуры (до 10 минут во время движения). Режим прогрева может включиться после перезапуска, при эксплуатации при очень низких температурах.

Кнопка MODE (M)**ТОЛЬКО МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ**

Кнопка используется для просмотра многофункционального дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно также пользоваться кнопкой MODE (M) на многофункциональном дисплее, которая имеет аналогичное назначение.

Кнопка SET (S)

Кнопка используется для просмотра и настройки параметров, отображаемых на многофункциональном дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно также пользоваться кнопкой SET (S) на многофункциональном дисплее, которая имеет аналогичное назначение.

Цифровой дисплей

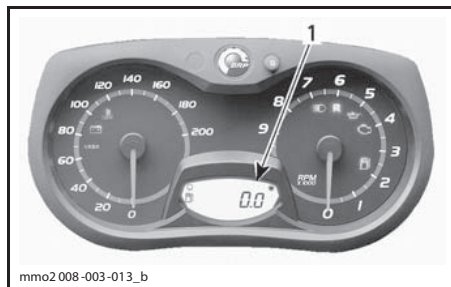
ТОЛЬКО МОДЕЛИ С АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

Цифровой дисплей отображает разнообразную необходимую водителю информацию, которая выводится в реальном времени.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Считывание информации с приборов отвлекает внимание водителя от управления снегоходом и слежения за обстановкой. Это может привести к столкновению с препятствием или другим снегоходом и закончиться серьёзными травмами и увечьями. Перед считыванием показаний с приборов убедитесь, что никакой внешней опасности нет, и уменьшите скорость движения. Если требуется произвести какие-то регулировки или настройки, сойдите с трассы и остановите снегоход в безопасном месте.

Многофункциональный цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в Британской системе мер, однако, его настройку можно изменить для показаний в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.



АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

1. Цифровой дисплей

ФУНКЦИИ ДИСПЛЕЯ

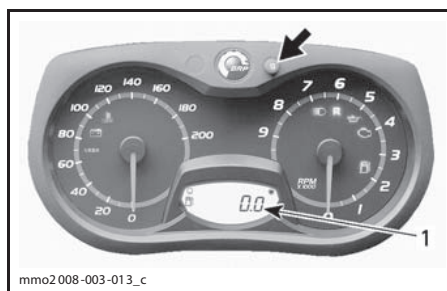
ФУНКЦИИ	ПУНКТ
Одометр	A)
Счётчик пробега за поездку «А» или «В»	B)
Счётчик моточасов поездки	C)
Уровень топлива	D)

ПРИМЕЧАНИЕ: Цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в Британской системе мер, однако, его настройку можно изменить для показаний в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

A) Одометр

Показывает общий пробег снегохода в километрах или милях.

Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима одометра.

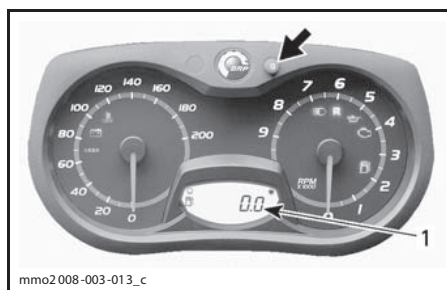


1. Режим одометра

B) Счётчик пробега за поездку «А» или «В»

Счётчик пробега за поездку измеряет путь, пройденный снегоходом с момента последнего сброса показаний.

Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима счётчика пробега за поездку (TRIP A/ TRIP B).



1. Режим счётчика пробега за поездку (TRIP A/ TRIP B)

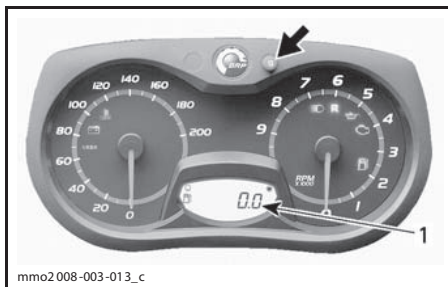
Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).



С) Счётчик моточасов

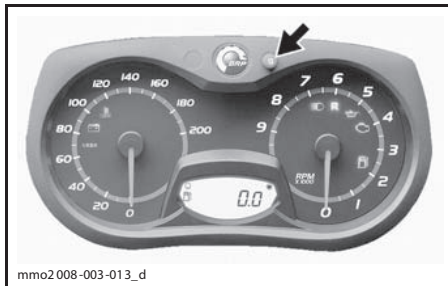
При включённом электрооборудовании этот счётчик регистрирует наработку двигателя с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима счётчика моточасов (HrTRIP) нажмите кнопку SET (S).



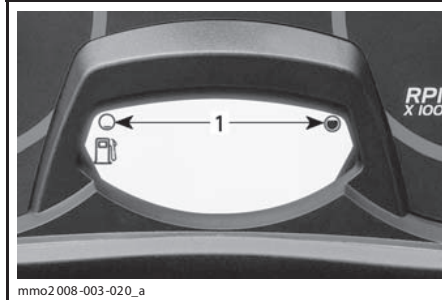
1. Режим счётчика моточасов поездки (HrTRIP)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).



D) Уровень топлива

Шкальный индикатор непрерывно отображает остаток топлива в баке.



УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

1. Рабочий диапазон показаний

Многофункциональный цифровой дисплей

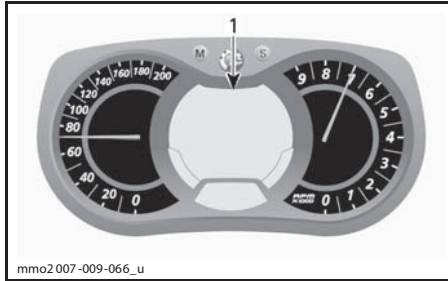
ТОЛЬКО МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

Многофункциональный аналого-цифровой дисплей показывает водителю много полезной информации в режиме реального времени как на английском, так и на французском языке. Для установки языка обратитесь к дилеру Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Контроль за показаниями дисплея цифрового указателя может отвлекать водителя от управления снегоходом, особенно когда необходимо обследование окружающей обстановки. Это может привести к аварийной ситуации и последующим травмам или даже гибели людей. Прежде чем отвлечь своё внимание на приборы, убедитесь в отсутствии помех для движения и снизьте скорость. Для выполнения каких-либо регулировок остановите снегоход в безопасном месте в стороне от трассы.

Многофункциональный цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в Британской системе мер, однако, его настройку можно изменить для показаний в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР
1. Многофункциональный дисплей

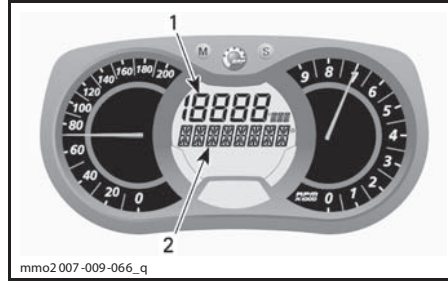
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из указанных функций, могут быть недоступны для Вашей модели снегохода. Некоторые функции можно добавить, обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ФУНКЦИИ ДИСПЛЕЯ	
ФУНКЦИИ	ПУНКТ
Спидометр	A)
Тахометр (об/мин)	B)
Одометр	C)
Счётчик пробега за поездку «А» или «В»	D)
Счётчик моточасов поездки	E)
Часы	F)
Уровень топлива	G)
Высота	H)
Максимальная скорость	I)
Средняя скорость	J)
Интенсивность обогрева рукояток руля	K)
Интенсивность обогрева рычага дросселя	L)
Средний расход топлива	M)
Суммарный расход топлива	N)
Дисплей сообщений	O)
Температура охлаждающей жидкости	P)
Максимальная частота вращения коленчатого вала двигателя	Q)
Режим записи круга	R)
Температура выхлопных газов	S)
Положение дросселя	T)
Положение пневмоподвески	U)
Режим консервации E-TEC	V)

А) Спидометр

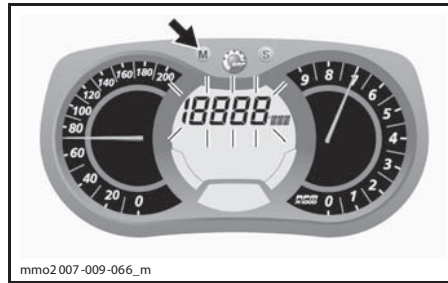
В дополнение к аналоговому спидометру скорость также может быть показана на многофункциональном дисплее.

Скорость может отображаться как на дисплее 1, так и на дисплее 2.



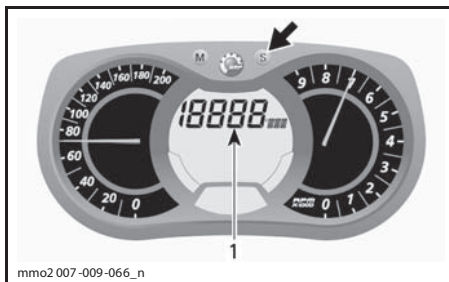
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ
1. Дисплей 1
2. Дисплей 2

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M), затем выполните следующее:



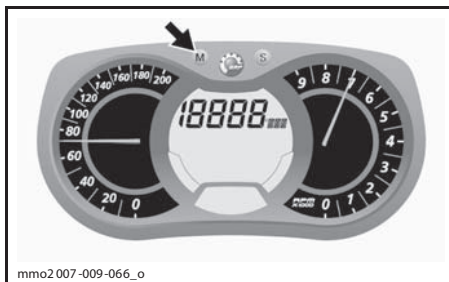
mмо2 007-009-066_m

При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима спидометра.



1. Режим спидометра

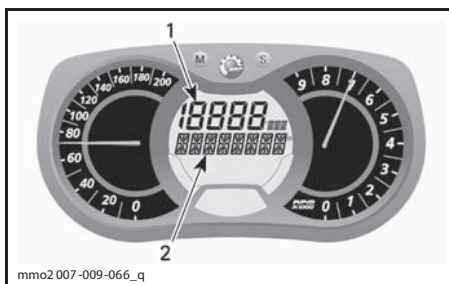
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



В) Тахометр (об/мин)

В дополнение к аналоговому тахометру частота вращения также может быть показана на многофункциональном дисплее.

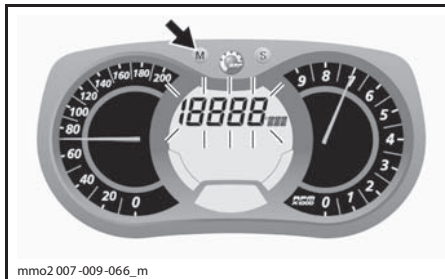
Частота вращения может отображаться как на дисплее 1, так и на дисплее 2.



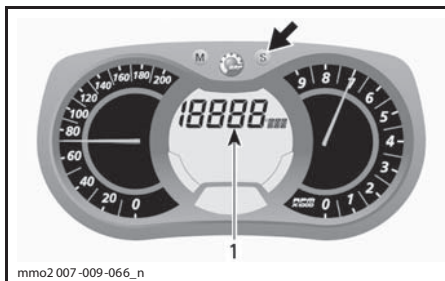
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

1. Дисплей 1
2. Дисплей 2

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M), затем выполните следующее:

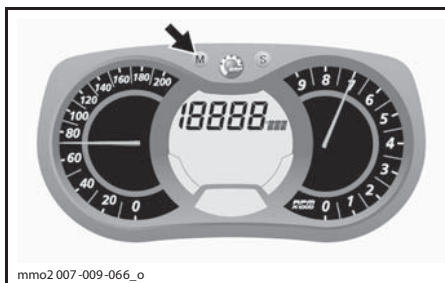


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима тахометра.



1. Режим тахометра

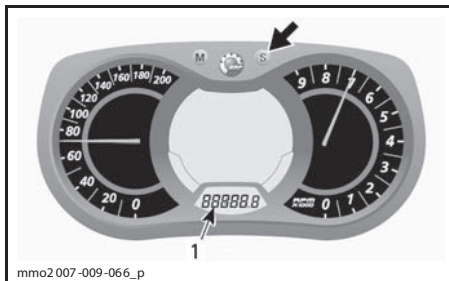
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



С) Одометр

Измеряет общий пробег снегохода в километрах или милях.

Для выбора режима одометра нажмите кнопку SET (S).

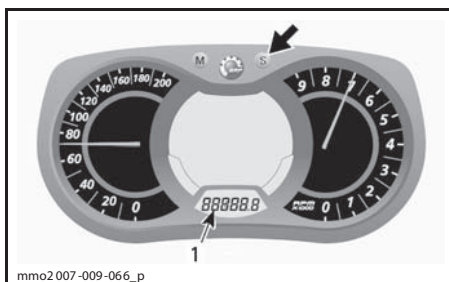


1. Режим одометра (км/ мили)

D) Счётчик пробега за поездку «А» или «В»

Счётчик пробега за поездку измеряет путь, пройденный снегоходом с момента последнего сброса его показаний.

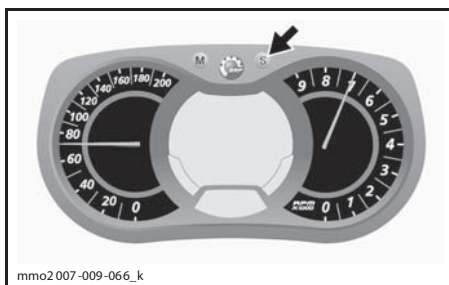
Для выбора режима счётчика пробега за поездку (TRIP A/TRIP B) нажмите кнопку SET (S).



1. Режим счётчика пробега за поездку (TRIP A/ TRIP B)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для моделей Е-ТЕС во время сброса показаний счётчика пробега за поездку TRIP B происходит сброс показаний СУММАРНОГО РАСХОДА ТОПЛИВА.

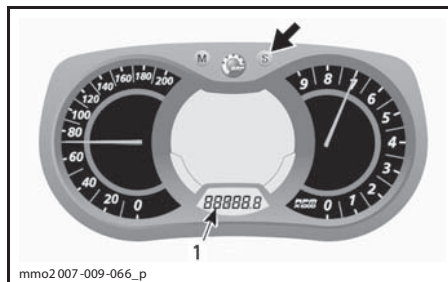


mmo2.007-009-066_k

E) Счётчик моточасов

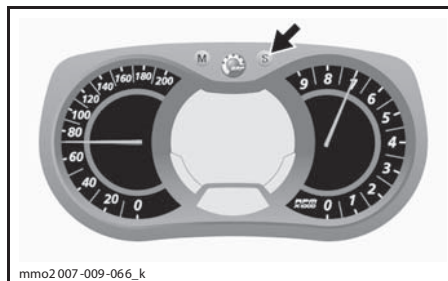
При включённом электрооборудовании этот счётчик регистрирует наработку двигателя с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима счётчика моточасов (HrTRIP) нажмите кнопку SET (S).



1. Режим счётчика моточасов (HrTRIP)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).

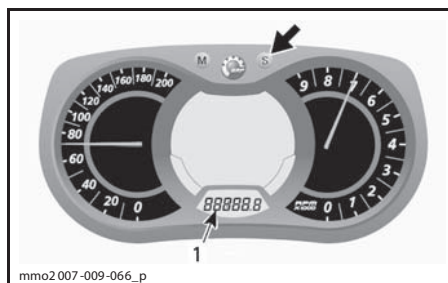


mmo2.007-009-066_k

F) Часы

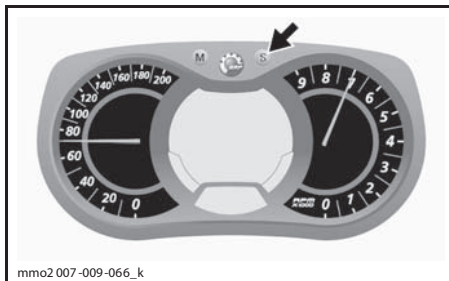
МОДЕЛИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима часов.



1. Режим часов

Нажмите кнопку SET (S) для активизации режима настройки.



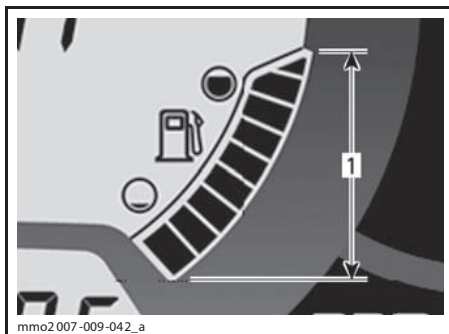
Для изменения значения в поле «часы», во время мигания надписи HOURS нажимайте кнопку SET (S).

Для перехода в режим изменения значения в поле «минуты» при мигающей надписи HOURS нажмите кнопку MODE (M). Для изменения значения в поле «минуты» нажмите кнопку SET (S).

Для сохранения настройки часов и выхода из режима настройки нажмите кнопку MODE (M).

Г) Уровень топлива

Шкальный индикатор непрерывно показывает остаток топлива в баке.



УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

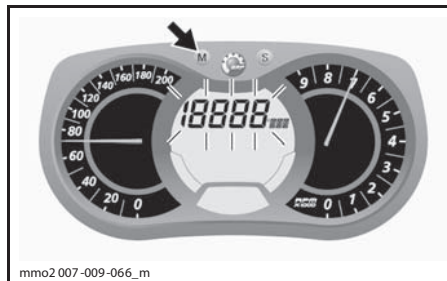
1. Рабочий диапазон показаний

Н) Альтиметр

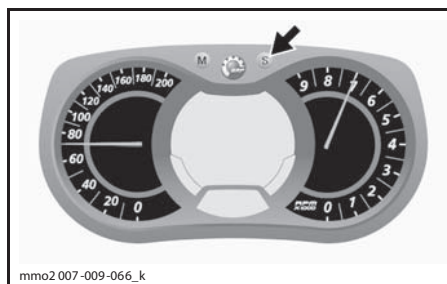
Показывает **приблизительную** высоту над уровнем моря, рассчитанную по величине барометрического давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показания высоты округляются до 100 м. Чтобы включить дисплей альтиметра, выполните следующее.

Для выбора дисплея 2 нажмите кнопку MODE (M).



При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима альтиметра.

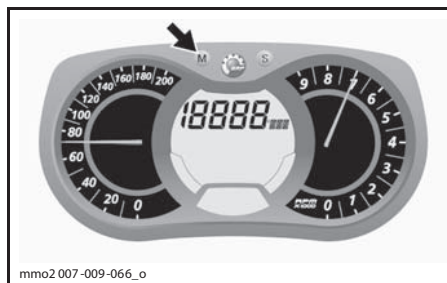


При включённом режиме альтиметра на дисплее появится следующий символ.



РЕЖИМ АЛЬТИМЕТРА

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

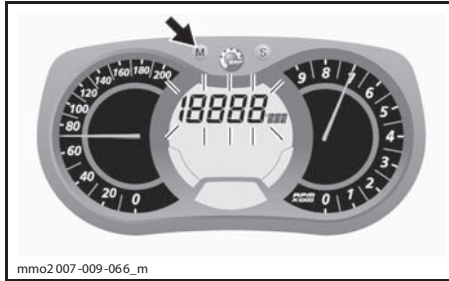


И) Максимальная скорость

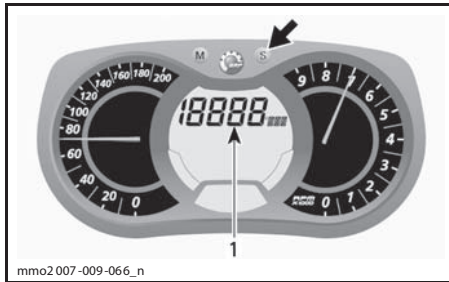
Измеряет максимальную скорость, достигнутую снегоходом с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима максимальной скорости выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).

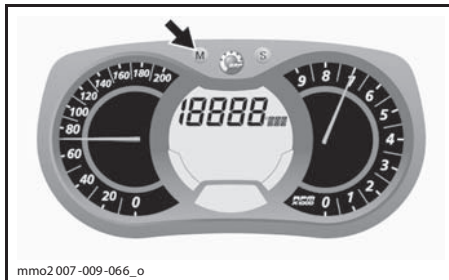


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима максимальной скорости (TOP_SPD).

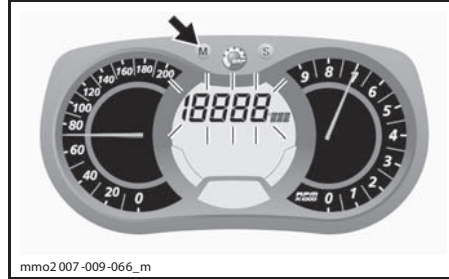


1. Режим максимальной скорости (TOP_SPD)

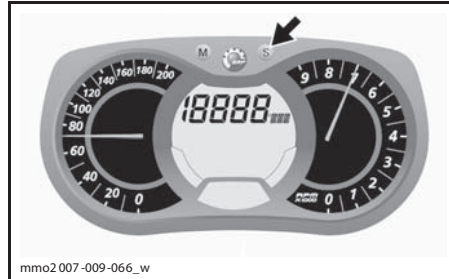
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M), выбрав режим.



При мигающем дисплее нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд для сброса показаний.



Ж) Средняя скорость

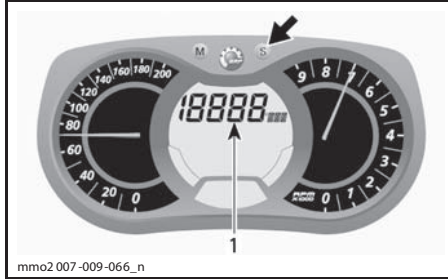
Измеряет среднюю скорость, достигнутую снегоходом с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима средней скорости снегохода выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).

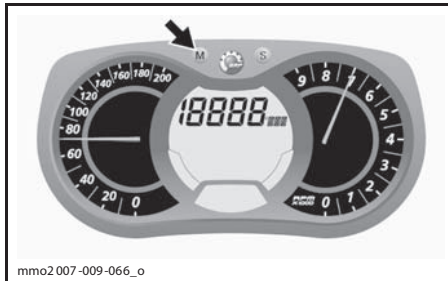


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима средней скорости (AVR_SPD).

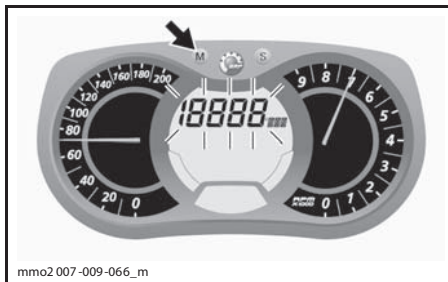


1. Режим средней скорости (AVR_SPD)

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M), выбрав режим.



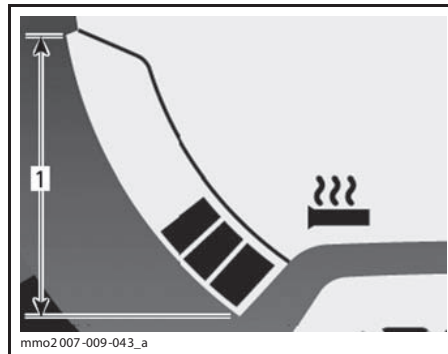
При мигающем дисплее нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд для сброса показаний.



К) Степень электрообогрева рукояток руля

Степень обогрева показывает шкальный индикатор.

Более подробное описание приведено в параграфе «ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРООБОГРЕВА РУКОЯТОК РУЛЯ».



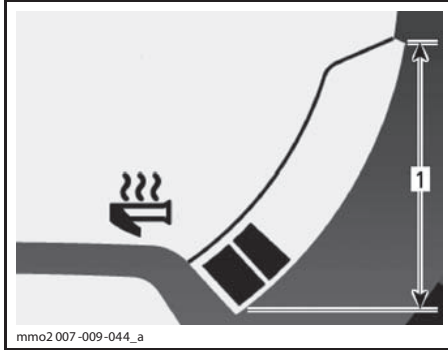
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВ РУКОЯТОК РУЛЯ
1. Диапазон показаний

Л) Электрический обогрев рычага дроссельной заслонки

Степень обогрева показывает шкальный индикатор.

При включении обогрева рычага дроссельной заслонки дисплей заменяет показания уровня топлива на индикацию степени электрообогрева рычага дроссельной заслонки. После отпущания выключателя электрообогрева рычага дроссельной заслонки, дисплей возвращается к прежним показаниям.

Подробное описание приведено в параграфе «ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРООБОГРЕВА РЫЧАГА ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ».



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВ РЫЧАГА ДРОС-
СЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ**

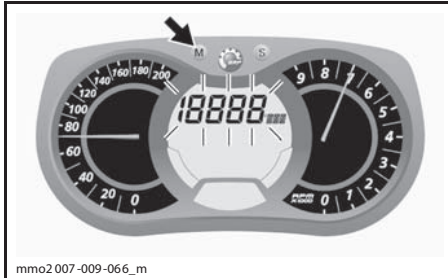
1. Диапазон показаний

М) Средний расход топлива

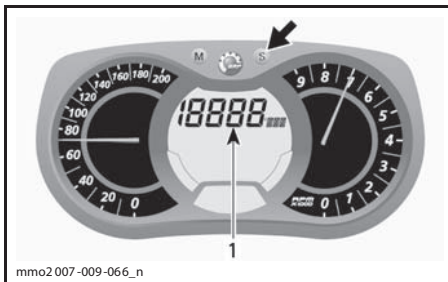
Рассчитывает и показывает осреднённый расход топлива за время поездки.

Для выбора режима среднего расхода топлива выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).



При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима среднего расхода топлива.



1. Режим среднего расхода топлива

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

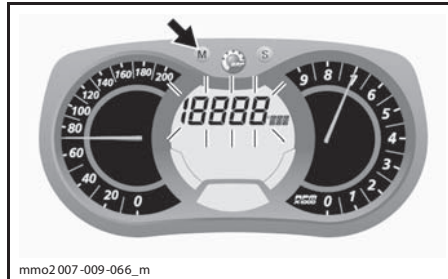


Н) Суммарный расход топлива

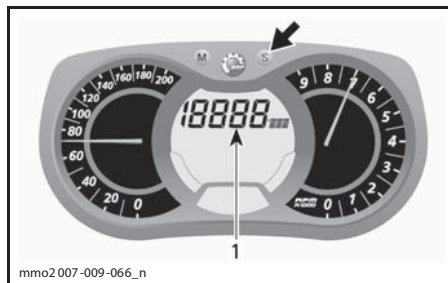
Измеряет средний расход топлива после последнего сброса показаний.

Для показа суммарного расхода топлива выполните следующее.

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M).

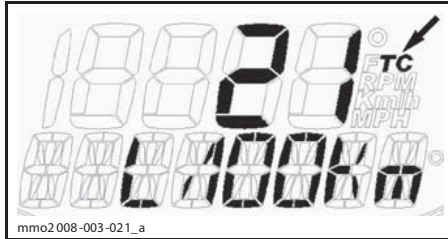


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима суммарного расхода топлива (TC).



1. Суммарный расход топлива (TC)

Когда режим включён, появится надпись TC.

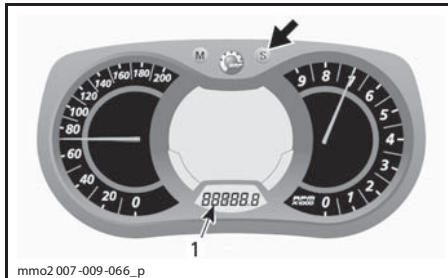


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

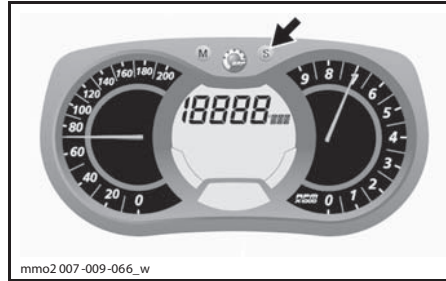


Для сброса показаний установите счётчик пробега за поездку в режим TRIP B, как подробно описано в параграфе «СЧЁТЧИК ПРОБЕГА ЗА ПОЕЗДКУ «А» ИЛИ «В».

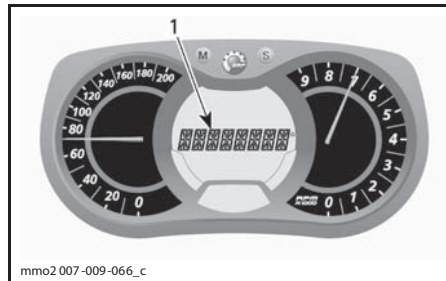


1. Режим счётчика пробега за поездку (TRIP B)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).



О) Дисплей сообщений



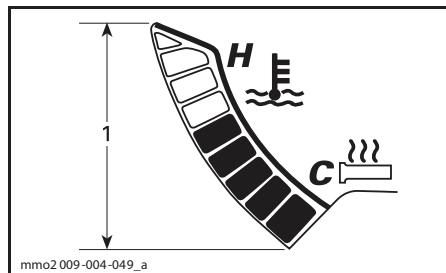
1. Дисплей сообщений

Обычные сообщения подробно описаны в параграфе «СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ».

Подробное описание неполадок и сообщений системы DESS приведено в разделе «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

Р) Температура охлаждающей жидкости

Шкальный индикатор, постоянно показывающий температуру охлаждающей жидкости двигателя.



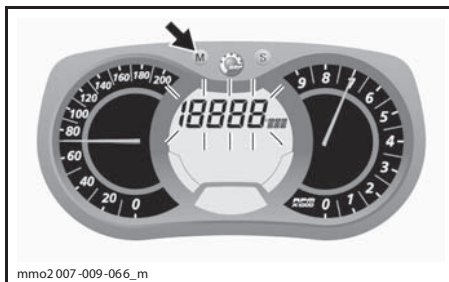
ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ
1. Диапазон

Q) Максимальная частота вращения коленчатого вала

Показывает максимальные обороты двигателя (RPM) после последнего сброса показаний.

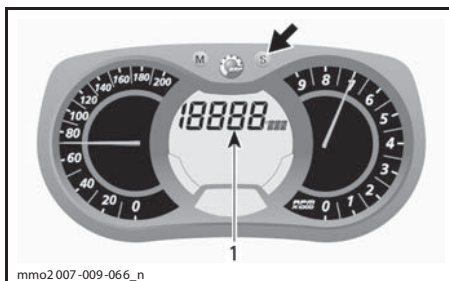
Для показа максимальных оборотов двигателя выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку MODE (M) для выбора дисплея.

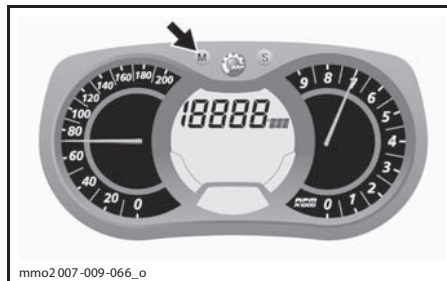


ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей будет мигать приблизительно 5 секунд, а затем вернется в предыдущий режим, если выбор дисплея не выполнен.

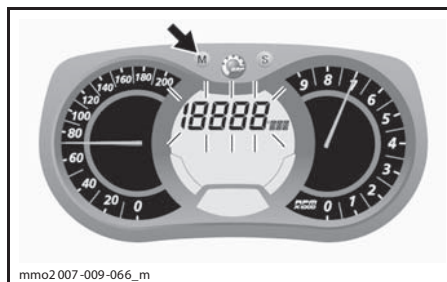
2. При мигающем дисплее, нажмите кнопку SET (S) для выбора режима максимальных оборотов (TOP_RPM).



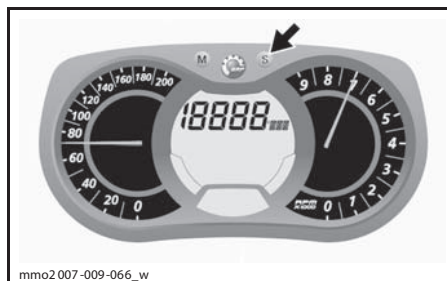
1. Режим максимальных оборотов (TOP_RPM)
3. Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M).



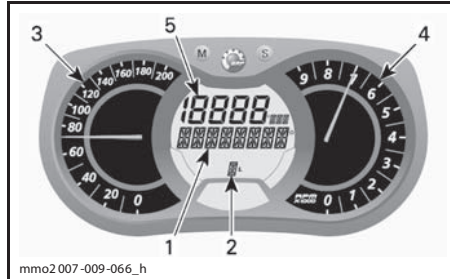
Для выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд.



R) Режим записи круга

В данном режиме, скорость снегохода, обороты двигателя и заданная функция для дисплея 1 могут быть одновременно записаны за промежуток времени заданный водителем.

Существует возможность записи девяти (9) различных сессий (кругов) общим временем не более 2,5 минут.



РЕЖИМ ЗАПИСИ КРУГА

1. Дисплей режима записи круга
2. Сессии (круги)
3. Скорость
4. Обороты двигателя (RPM)
5. Заданная функция

Для активации режима записи круга:

1. Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима одометра на дисплее 3.
2. Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) 2 секунды для активации режима, появится надпись REC свидетельствующая о выборе режима записи.

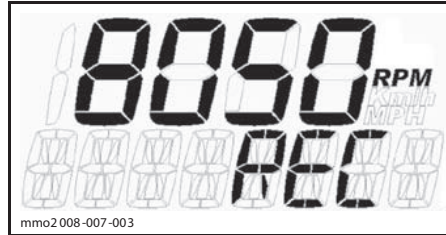


1. Режим записи
2. Одометр
3. Нажмите кнопку SET (S) для переключения между функциями.

Доступны режимы: STOP, REC или PLAY.

Для записи (REC):

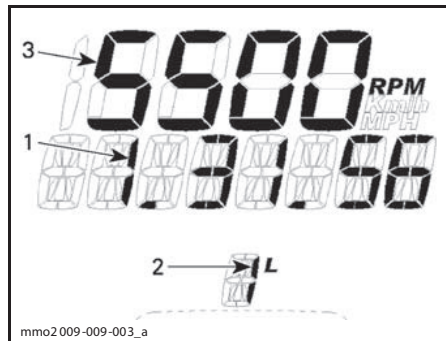
1. Выберите функцию REC (запись).



ФУНКЦИЯ ЗАПИСИ

2. Нажмите кнопку MODE (M) для начала записи.
3. Во время записи, нажимайте кнопку MODE снова каждый раз, когда Вы хотите записать время нового круга (от 1 до 9 кругов).

Нажмите кнопку SET (S) для остановки записи.



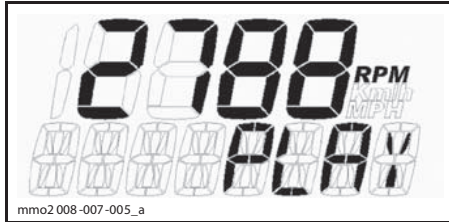
РЕЖИМ ЗАПИСИ

1. Время записи
2. Круг/сессия
3. Выбранный режим

Для записи новой сессии, нажимайте кнопку SET (S), пока на дисплее не появится функция REC (запись). Повторите ранее описанную процедуру для записи.

Для просмотра записанных данных:

Выберите функцию PLAY (воспроизведение).



ФУНКЦИЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

1. Нажмите кнопку MODE (M) для воспроизведения записанных данных.

Все записанные данные (скорость, обороты, заданная функция) будут одновременно отображены на дисплее.

2. Нажмите кнопку SET (S) для остановки воспроизведения записанного круга ИЛИ нажмите MODE (M) для переключения на другой записанный круг.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SET (S) остановится время воспроизводимого круга, затем отобразится записанное время круга, и через 5 секунд дисплей автоматически перейдет к следующему записанному кругу.

После воспроизведения всех записанных кругов, на дисплее появится надпись STOP.

Для повторного просмотра записанных данных, нажмите кнопку SET (S) для возврата к функции воспроизведения. Повторите процедуру описанную выше.

Для записи оставшихся кругов, нажмите кнопку SET (S) для переключения в режим REC.

Повторите процедуру, описанную выше для записи.

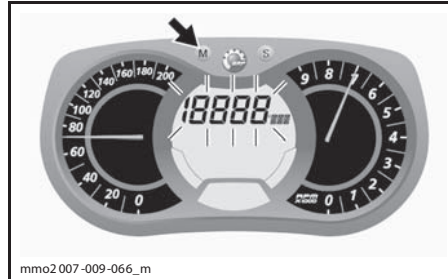
Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) 5 секунд для выхода из режима записи кругов, появится ранее выбранный режим.

S) Температура выхлопных газов

Выводит температуру выхлопных газов в реальном времени и осуществляет запись максимального значения.

Для вывода температуры выхлопных газов выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку MODE (M) для выбора дисплея.



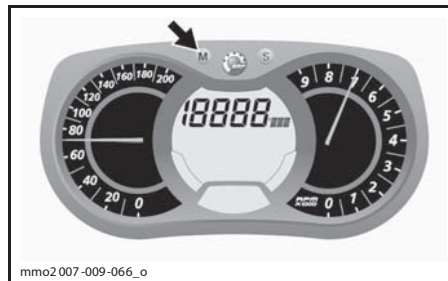
ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей будет мигать приблизительно 5 секунд, а затем вернется в предыдущий режим, если выбор дисплея не выполнен.

2. При мигающем дисплее, нажмите кнопку SET (S) для выбора режима температуры выхлопных газов (EGTM).



РЕЖИМ ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ (EGTM)

1. Текущее значение
2. Максимальное записанное значение.
3. Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



Для сброса максимального записанного значения нажмите кнопку MODE (M) для выбора режима.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается использовать специальный захват на руле для буксировки, подъёма снегохода и других целей, кроме временного пользования во время преодоления склона. При этом одна рука всегда должна держаться за руль.

17) Багажное отделение

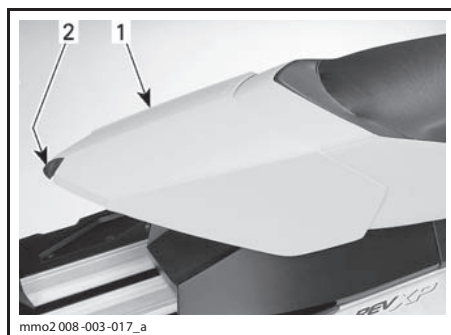
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все багажные отделения должны быть надёжно закрыты, в них не должны храниться острые, тяжёлые и хрупкие вещи.

МОДЕЛИ GSX™, MX Z SPORT, MX Z ADRENALINE, RENEGADE™ (КРОМЕ КОМПЛЕКТАЦИИ X)

ВНИМАНИЕ МАКСИМАЛЬНЫЙ вес равномерно распределённого груза 1,8 кг.

Для доступа к багажному отделению оттяните защёлку немного вверх и затем назад, чтобы разблокировать крышку.



1. Багажное отделение
2. Защёлка

МОДЕЛЬ GRAND TOURING

Багажное отделение расположено в задней части заднего сиденья.

В этом багажном отделении храниться «Руководство по эксплуатации».

Для открывания или закрывания используется молния.



1. Молния багажного отделения

18) Задний багажник ТОЛЬКО GRAND TOURING

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо надёжно закреплять все вещи, уложенные на заднем багажнике. Запрещается перевозить хрупкие вещи. Перегрузка заднего багажника может ухудшить управляемость снегохода. Следует всегда менять регулировку подвески в зависимости от веса груза. Грузоподъёмность этого багажника ограничена МАКСИМАЛЬНЫМ весом 15,8 кг. Двигайтесь на очень малой скорости с большим грузом. Избегайте разгонов на неровностях.

19) Сумка тоннельного типа ТОЛЬКО GSX LE

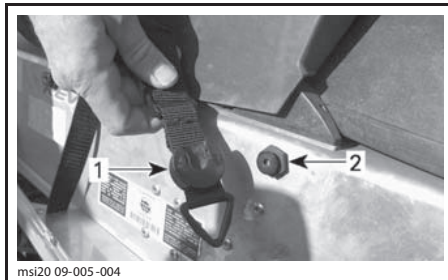
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сумка тоннельного типа должна быть надёжно закреплена, в ней не должны храниться острые, тяжёлые и хрупкие вещи.

⚠ ОСТОРОЖНО МАКСИМАЛЬНЫЙ вес равномерно распределённого груза 1,4 кг.

Сумка тоннельного типа крепится к тоннелю с помощью ремней и зацепов. Для установки, прикрепите пластиковые наконечники ремней к зацепам на тоннеле и отрегулируйте ремень.

Для снятия сумки тоннельного типа, потяните пластиковые наконечники ремней вниз, и снимите их с зацепов.



1. Ремень
2. Зацеп

20) Сиденье пассажира

ТОЛЬКО GRAND TOURING

Фиксированное пассажирское сиденье со спинкой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Физические данные пассажира, сидящего на отведённом для него месте, должны позволять ему доставать ногами до подножек и достегиваться руками до поручней. Соблюдайте эти простые требования, и риск падения пассажира будет сведён к минимуму.

21) Задние поручни

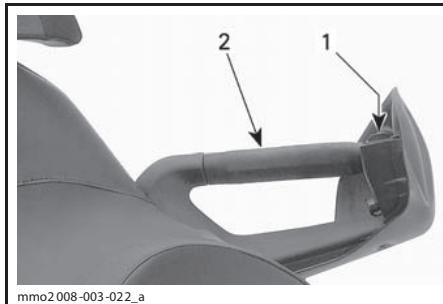
ТОЛЬКО GRAND TOURING

Задние поручни служат для того, чтобы пассажир мог за них держаться.

22) Выключатель электрообогрева рукояток пассажира

ТОЛЬКО GRAND TOURING SPORT 600

С помощью 3-позиционного переключателя можно выбрать нужное положение и комфортную температуру для рук пассажира.



ЛЕВАЯ РУКОЯТКА ПАССАЖИРА

1. Выключатель обогрева
2. Левая рукоятка

23) Гнездо электрообогрева забрала шлема

ТОЛЬКО GRAND TOURING И GSX

К этому гнезду можно подключить электрообогрев забрала шлема. Ток подаётся лишь при работающем двигателе. В комплект снегохода входит удлинительный витой провод.

24) Электрическая розетка (12 В)

ТОЛЬКО GSX LE

Электрическая розетка служит для подключения электроприборов с напряжением питания 12 Вольт. Ток подаётся только при работающем двигателе.

25) Фаркоп

ВСЕ МОДЕЛИ ДЛЯ ЕВРОПЫ, КРОМЕ MX Z

Для буксировки груза следует использовать жёсткую буксировочную штангу.

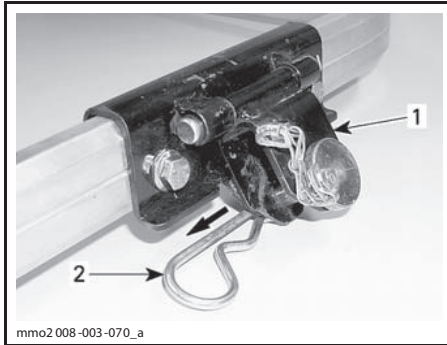
ПРИМЕЧАНИЕ: Допустимый вес буксируемого груза указан на табличке на корпусе снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается буксировать что-либо на канате. Всегда используйте жёсткую буксировочную штангу. Буксировка на канате может привести к столкновению буксируемого объекта со снегоходом и возможному его опрокидыванию при замедлении или при спуске под уклон.

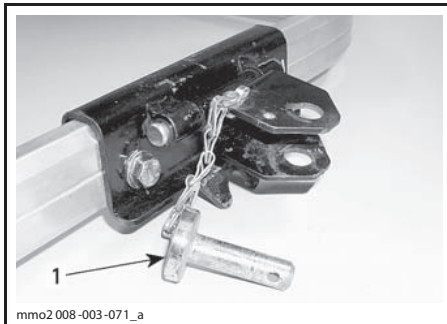
Как пользоваться фаркопом

Извлеките проволочный фиксатор и отсоедините фаркоп от опоры.



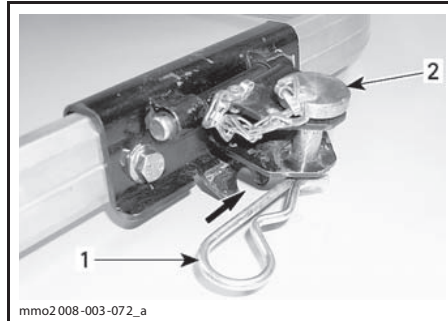
- 1. Сцепное устройство
- 2. Проволочный фиксатор

Извлеките стержень из сцепки, вставьте буксирную штангу и зафиксируйте её тем же стержнем.



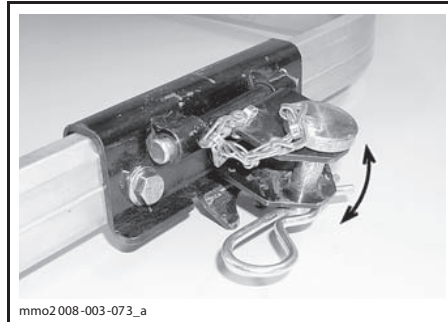
- 1. Стержень

Зафиксируйте стержень в сцепке проволочным фиксатором.



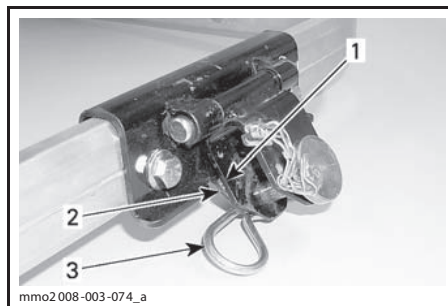
- ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
- 1. Проволочный фиксатор
- 2. Стержень

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждения снегохода всегда следует отсоединять фаркоп от опоры. Убедитесь, что фаркоп движется свободно во время буксировки.



ФАРКОП ДВИГАЕТСЯ СВОБОДНО ВО ВРЕМЯ БУКСИРОВКИ

Во избежание шума от фаркопа, когда он не используется, зафиксируйте его с помощью шпильки.



- ФАРКОП В НЕ РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ
- 1. Фаркоп
- 2. Опора
- 3. Проволочный фиксатор

ТОПЛИВО И МАСЛО

Рекомендуемое топливо

Пользуйтесь неэтилированным бензином, который продаётся на автозаправочных станциях, или бензином с кислородными добавками, содержащими не более 10 % этилового или метилового спирта. Минимальное рекомендуемое октановое число бензина указано ниже.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО		
ДВИГАТЕЛЬ	95	98
600	X	X
600 HO E-TEC	—	X
800R Power TEK	—	X

ВНИМАНИЕ Никогда не экспериментируйте с другими сортами топлива. Использование не рекомендованного топлива может привести к ухудшению ходовых свойств снегохода и повреждению важнейших компонентов топливной системы и двигателя. Не перепутайте крышки топливного бака и масляного резервуара. На крышке масляного резервуара имеется надпись «OIL».

Топливный антифриз

При использовании топлива с кислородными добавками антифриз и водопоглащающие присадки не применяются.

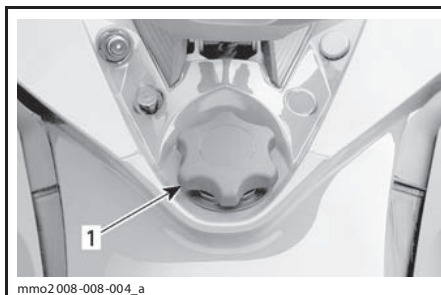
При использовании топлива без кислородных добавок настоятельно рекомендуется использовать топливный изопропиловый антифриз в смеси с соотношением 150 мл антифриза и 40 л топлива.

Эта мера предосторожности позволяет защитить карбюраторы и другие компоненты топливной системы от замерзания, что может привести при определённых условиях к сильным повреждениям двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только топливный антифриз без содержания метилгидрата.

Заправка топливом

Для пополнения бака топливом отверните пробку, затем плотно заверните её.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пробка топливного бака

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед заправкой топливом всегда останавливайте двигатель. Топливо является легковоспламеняющимся, а при определённых условиях взрывоопасным продуктом. Производите заправку в хорошо вентилируемой зоне. Не курите вблизи и не подносите к снегоходу открытое пламя или искрящие предметы. Медленно отворачивайте крышку топливного бака. Если при этом слышен свист, свидетельствующий о наличии избыточного давления в баке, покажите снегоходу дилеру — возможно, потребуется ремонт перед дальнейшей эксплуатацией. Не переполняйте топливный бак, не заправляйте бак доверху, если собираетесь оставить снегоход в теплом помещении. При повышении температуры топливо расширяется и может начать вытекать из-под крышки заливной горловины. Вытирайте все потеки топлива с корпуса снегохода. Регулярно проверяйте состояние топливной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается садиться на сиденье или опираться на него, если пробка установлена ненадёжно.

Рекомендуемое масло

ВНИМАНИЕ Не перепутайте крышки топливного бака и масляного резервуара. На крышке масляного резервуара имеется надпись «OIL».

ДВИГАТЕЛИ	РЕКОМЕНДУЕМОЕ ИНЖЕКЦИОННОЕ МАСЛО
600	XPS synthetic blend ⁽¹⁾
600 HO E-TEC	
800R Power TEK	

ВНИМАНИЕ ⁽¹⁾Эти двигатели были специально сконструированы и испытаны с XP-S Synthetic Blend 2-stroke oil (P/N 293 600 101). Использование других моторных масел для двухтактных двигателей может привести к сильному повреждению двигателя и к аннулированию гарантии на снегоход. Используйте только масло для двухтактных двигателей XP-S synthetic blend 2-stroke oil.

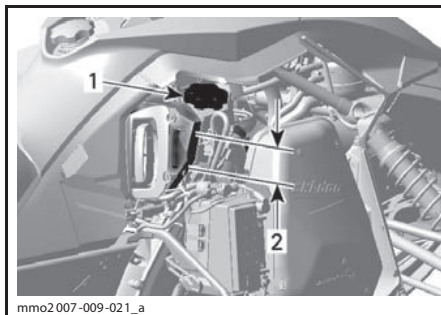
Синтетическое масло XP-S synthetic blend **обеспечивает исключительную смазку**, снижает износ частей двигателя и отложения нагара, создавая тем самым все условия для сохранения максимальных показаний и антифрикционных свойств. Это синтетическое инжекционное масло соответствует современным стандартам ASTM и JASO, показывая высокую способность к биоразложению и низкий уровень дымности.

Уровень инжекционного масла

Необходимо всегда поддерживать достаточный уровень рекомендуемого инжекционного масла в бачке.

Для пополнения масляного бачка отверните пробку, а после долива масла плотно заверните её.

ВНИМАНИЕ Проверяйте уровень масла и пополняйте при необходимости во время каждой заправки топливом.



mmo2 007-009-021_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Бачок с инжекционным маслом
2. Метки уровня (1/4, 1/2, 3/4)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переполняйте бачок. Плотно заверните крышку. Вытрите пролитое масло. Масло является легковоспламеняемым при нагреве.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обкатка

Двигатель

ВНИМАНИЕ Двигатель снегохода требует обкатки в течение 10 моточасов или на протяжении пробега около 500 км, прежде чем он сможет нормально работать на полную мощность.

Во время обкатки дроссельную заслонку не следует открывать более чем на $\frac{3}{4}$. Однако в обкаточный период полезно давать снегоходу кратковременные разгоны и двигаться с различными скоростями.

ВНИМАНИЕ Разгоны с полностью открытой дроссельной заслонкой, длительное движение на высокой скорости и перегрев двигателя противопоказаны для нормальной обкатки.

ТОЛЬКО ДВИГАТЕЛИ 600 И 800R

Для дополнительной защиты двигателя во время обкатки необходимо добавить 500 мл рекомендуемого инжекционного масла. Масло добавляют только один раз при первой полной заправке топливного бака. По окончании обкатки необходимо очистить свечи зажигания.

Ремень вариатора

Новый ремень вариатора прирабатывается на протяжении пробега около 50 км. В течение этого периода следует избегать интенсивных разгонов и торможений снегохода, буксировки грузов, а также длительного движения с постоянной высокой скоростью.

Осмотр после наработки 10 моточасов

Ваш снегоход нуждается в проведении контрольного осмотра после наработки первых 10 моточасов или пробега 500 км, смотря по тому, что наступит раньше. Для этого обратитесь к дилеру. Смотрите раздел «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Техническое обслуживание снегохода после наработки первых 10 моточасов проводится за счёт владельца.

Пуск двигателя (600/800R)

Процедура

1. Включите стояночный тормоз.
2. Ещё раз проверьте работу рычага дроссельной заслонки.

3. Наденьте шлем.
4. Убедитесь, что ключ DESS установлен на контактное устройство, а шнур соединён с петлёй на одежде водителя.
5. Убедитесь, что выключатель двигателя установлен в положение ВКЛЮЧЕНО (ON).
6. Пользуйтесь воздушной заслонкой в зависимости от температуры так, как описано в параграфе «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ» далее.
7. Пустите двигатель как описано ниже.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При пуске двигателя не нажимайте рычаг дроссельной заслонки.

8. Выключите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении первого холодного пуска, не выключайте стояночный тормоз. Выполните операции приведённые в главе «ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА», см. ниже.

Модели с ручным стартером

Крепко обхватите и медленно тяните рукоятку ручного стартера, пока не почувствуете возросшего сопротивления Вашему усилию, после чего энергично дёрните рукоятку — двигатель должен запуститься.

Модели с электрическим стартером

При нажатии кнопки START/RER включается стартер и производится пуск двигателя. Сразу после пуска двигателя отпустите кнопку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запустился по каким-то причинам, попытайтесь запустить его с помощью ручного стартера.

ВНИМАНИЕ Не включайте электрический стартер более чем на 10 секунд. Для охлаждения стартера необходимо делать паузы между попытками запуска. Перед повторной попыткой пуска двигателя дайте остыть деталям механизма стартера.

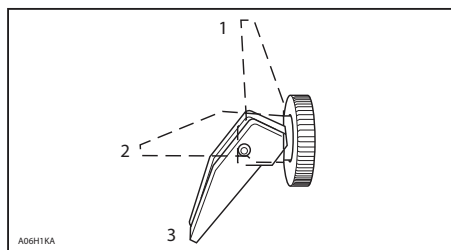
Использование воздушной заслонки

Пуск холодного двигателя при температуре ниже $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте на рычаг дроссельной заслонки, когда воздушная заслонка закрыта.

Установите воздушную заслонку в положение 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прогрейте заработавший двигатель на высоких холостых оборотах, пока они не начнут уменьшаться. После этого верните рукоятку воздушной заслонки в положение «OFF», чтобы обеспечить подачу нормального состава топливовоздушной смеси.



1. Выключено «OFF»
2. Положение 2
3. Положение 3

Пуск холодного двигателя при температуре выше $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Установите воздушную заслонку в положение 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: После того как двигатель заработает, верните рукоятку воздушной заслонки в положение «OFF», чтобы обеспечить подачу нормального состава топливовоздушной смеси.

Пуск прогретого двигателя

Запустите двигатель без помощи воздушной заслонки. Если двигатель не заведётся после двух попыток с использованием ручного стартера или после двух попыток старта электрическим стартером продолжительностью 5 секунд каждая, установите воздушную заслонку в положение 2. Запустите двигатель без нажатия на рычаг дросселя. Сразу после пуска двигателя установите воздушную заслонку в положение ВЫКЛЮЧЕНО (OFF).

Пуск двигателя (600 HO E-TEC)

Процедура

1. Включите стояночный тормоз.
2. Ещё раз проверьте работу рычага дроссельной заслонки.

3. Наденьте шлем.
4. Убедитесь, что ключ DESS установлен на контактное устройство, а шнур соединён с петлёй на одежде водителя.
5. Убедитесь, что выключатель двигателя установлен в положение ВКЛЮЧЕНО (ON).
6. Пустите двигатель как описано ниже.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При пуске двигателя не нажимайте рычаг дроссельной заслонки.

7. Выключите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении первого холодного пуска, не выключайте стояночный тормоз. Выполните операции перечисленные в главе «ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА», см. ниже.

Модели с ручным стартером

Крепко обхватите и медленно тяните рукоятку ручного стартера, пока не почувствуете возросшего сопротивления Вашему усилию, после чего энергично дерните рукоятку — двигатель должен запуститься.

Модели с электрическим стартером

При нажатии кнопки START/RER включается стартер и производится пуск двигателя. Сразу после пуска двигателя отпустите кнопку.

ВНИМАНИЕ Не включайте электрический стартер более чем на 10 секунд. Для охлаждения стартера необходимо делать паузы между попытками старта. Перед повторной попыткой пуска двигателя дайте остыть деталям механизма стартера.

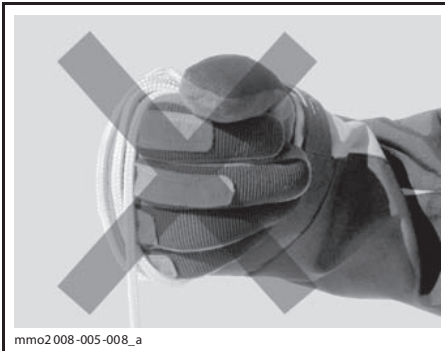
Аварийный пуск двигателя

Двигатель можно запустить с помощью аварийного шнура, который входит в комплект возимого инструмента.

Снимите кожу ремня вариатора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

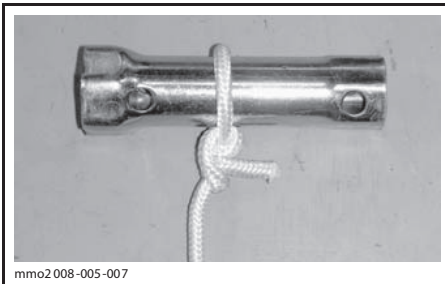
Запрещается наматывать шнур вокруг руки. Держите его только за рукоятку. Не следует запускать двигатель таким способом без острой необходимости, а лишь в экстренной ситуации. При первой же возможности устраните неисправность снегохода.



mмо2008-005-008_a

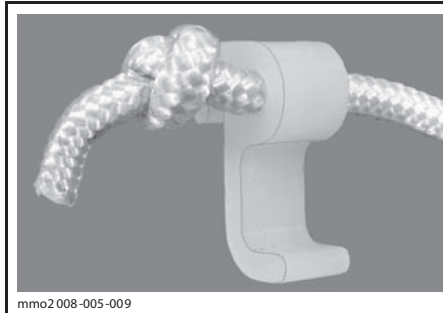
Прикрепите один конец аварийного шнура к рукоятке.

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве рукоятки аварийного шнура можно использовать свечной ключ.



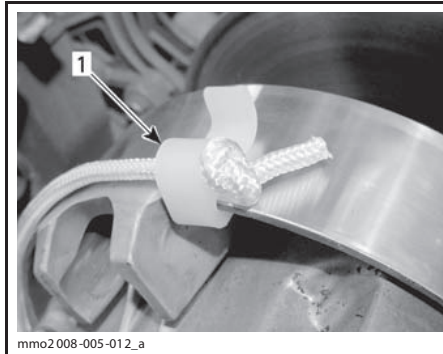
mмо2008-005-007

Прикрепите другой конец аварийного шнура к зажиму, входящему в комплект инструментов.



mмо2008-005-009

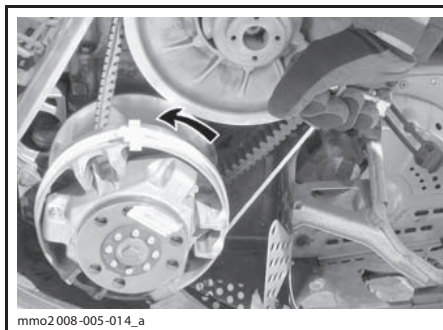
Закрепите зажим на ведущем шкиве.



mмо2008-005-012_a

1. Расположение зажима

Плотно обмотайте шнур вокруг ведущего шкива. При вытягивании шнура шкив должен вращаться против часовой стрелки.



mмо2008-005-014_a

Резко потяните шнур так, чтобы он освободился при разматывании со шкива.

Запустите двигатель аналогично процедуре ручного старта.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После аварийного пуска не устанавливайте защитный кожух ремня вариатора. Двигаясь на небольшой скорости, вернитесь на базу для устранения неисправности.

Особые условия эксплуатации

Высокогорье и равнина

Убедитесь, что модель Вашего снегохода откалибрована для высоты той местности, по которой Вы передвигаетесь.

ВНИМАНИЕ Невыполнение перекалибровки может привести к серьёзным повреждениям двигателя.

МОДЕЛИ	ЗАВОДСКАЯ КАЛИБРОВКА
Все, кроме SUMMIT	Уровень моря до 600 м
SUMMIT (Северная Америка), кроме Everest™ 800R с гусеницей 146" и 154"	600—2400 м
SUMMIT (Северная Америка) Everest 800R с гусеницей 146" и 154"	Уровень моря до 600 м
SUMMIT (Европа)	Уровень моря до 600 м

Для выполнения калибровки обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Температура

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600

Этот двигатель откалиброван для эксплуатации при температуре -20°C . Он может работать при более высокой зимней температуре без каких-либо проблем.

ВНИМАНИЕ Для эксплуатации при температуре ниже -20°C необходимо изменить калибровку карбюраторов во избежание поломки двигателя. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

Уплотнённый снег

МОДЕЛИ SUMMIT

Как правило, снегоходы приспособлены к движению по горам за счёт применения гусеницы с высотой грунтозацепов 44,5 мм и выше. Такие гусеницы эффективны при движении по рыхлому снегу.

Компания BRP **не рекомендует** двигаться длительное время **с высокой скоростью** на снегоходе с высокопрофильной гусеницей по трассе, снегу или льду.

В случае такой необходимости **снизьте скорость** и постарайтесь сократить пробег по таким поверхностям.

ВНИМАНИЕ При движении по трассе на снегоходе, оборудованном гусеницей с высоким профилем грунтозацепов, на уплотнённом снегу и на льду грунтозацепы испытывают повышенную нагрузку, которая ведёт к их нагреву. Во избежание ухудшения свойств гусеницы или её разрушения **снизьте скорость** и постарайтесь сократить пробег по таким поверхностям.

Общие указания по обслуживанию гусениц приведены в главе «ГУСЕНИЦА» раздела «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Прогрев снегохода

Перед каждой поездкой снегоход необходимо прогреть следующим способом.

1. Запустите двигатель, согласно инструкциям приведённым в главе «ПУСК ДВИГАТЕЛЯ».
2. Прогрейте двигатель, дав ему поработать на оборотах холостого хода в течение 1—2 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется работа двигателя на холостом ходу продолжительностью более 10 минут.

3. Отключите стояночный тормоз.

4. Нажимайте на рычаг дроссельной заслонки, пока не включится ведущий шкив. Двигайтесь с медленной скоростью в течение 2—3 минут.

ВНИМАНИЕ Если снегоход не начал движение после нажатия на рычаг дроссельной заслонки, снимите ключ DESS (шнур безопасности и выполните следующие действия:

- Проверьте, не застряли или не примёрзли ли лыжи. Поднимите и опустите поочередно каждую лыжу.
- Проверьте, не застряла или не примёрзла ли гусеница. Поднимите заднюю часть снегохода, чтобы гусеница оторвалась от земли. Затем опустите.
- Проверьте, что в гусенице нет образований снега или льда, которые могут помешать её вращению. При необходимости очистите гусеницу.

⚠ ОСТОРОЖНО Будьте аккуратны при поднятии тяжестей, используйте силу ног. Не пытайтесь поднять заднюю часть снегохода, если это выше ваших возможностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что ключ DESS снят с контактного устройства перед тем как встать позади снегохода или приблизится к элементам гусеницы и задней подвески.

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях с двигателем 600 HO E-TEC, процесс прогрева контролируется электроникой. Для завершения процесса прогрева снегоход должен двигаться. Во время процесса прогрева (до 10 минут), обороты двигателя ограничены. Процесс прогрева может снова включиться при повторном пуске двигателя, если температура окружающей среды очень низкая.

Режим движения задним ходом (RER)

При нажатии кнопки RER во время работы двигателя уменьшается частота вращения коленвала двигателя почти до полной его остановки, после чего за счёт изменения угла опережения зажигания коленвал двигателя начинает вращаться в противоположную сторону.

- После остановки двигателя и при его последующем запуске, коленчатый вал двигателя начнёт вращаться в нормальном направлении (для движения снегохода вперёд).

- Процедура переключения будет иметь место, только если двигатель работает.
- Если коленчатый вал двигателя вращается с частотой превышающей 4300 об/мин, функция реверса будет неактивна.
- Перед включением реверса рекомендуется прогреть двигатель до рабочей температуры.

Включение режима движения задним ходом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение режима движения задним ходом (реверса) осуществляется нажатием кнопки включения реверса при работающем двигателе. Выждите, пока активируется звуковой сигнал и включится сигнальная лампа реверса на информационном центре, прежде чем нажать рычаг дроссельной заслонки, чтобы начать движение назад. Скорость движения назад не ограничена. Помните, что движение назад с большой скоростью может привести к потере контроля над снегоходом. Полностью остановите снегоход, прежде чем нажать кнопку включения реверса. При включении реверса всегда оставайтесь сидеть на снегоходе и задействуйте тормоза. Прежде чем активировать реверс убедитесь, что позади снегохода нет людей или каких-либо препятствий.

Нажмите и отпустите кнопку включения реверса RER лишь после полной остановки снегохода и снижения частоты вращения коленвала двигателя до минимальной.

Сигнальная лампа реверса RER будет мигать, сообщая о включённой передаче заднего хода.

Медленно и плавно нажмите на рычаг дроссельной заслонки. Дождитесь включения ведущего шкива, а затем постепенно увеличивайте скорость.

Отключение режима движения задним ходом

На полностью остановленном снегоходе с двигателем, работающим на холостых оборотах, нажмите и отпустите кнопку реверса RER.

Сигнальная лампа RER погаснет.

Нажимайте на рычаг дроссельной заслонки медленно и плавно. Дайте ведущему шкиву включиться, затем осторожно увеличивайте скорость.

Выключение двигателя

Отпустите рычаг дроссельной заслонки, дождитесь, когда двигатель перейдёт на обороты холостого хода.

Выключите двигатель с помощью выключателя двигателя или сняв ключ DESS с контактного устройства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда снимайте ключ DESS с контактного устройства, если снегоход не находится в работе, во избежание случайного пуска двигателя, недозволенного пользования снегоходом детьми и другими лицами или хищения.

Буксировка груза

Для буксировки груза всегда используйте жёсткую буксирную тягу. Буксируемый груз должен иметь световозвращающие устройства на обеих сторонах и позади него. Проверьте требования местного законодательства, касающиеся заднего фонаря/ стоп-сигнала.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каната для буксировки груза запрещено. Пользуйтесь только жёсткой буксирной тягой. Груз, буксируемый на канате, может врезаться в снегоход при внезапном торможении или на склоне и опрокинуть его.

Буксировка другого снегохода

Если снегоход не в состоянии самостоятельно двигаться и его необходимо буксировать, используйте для этого жёсткую буксирную тягу. Предварительно снимите ремень с повреждённого снегохода так, как описано в главе «РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА» раздела «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ», и буксируйте его на малой скорости.

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждения ремня и поломок деталей вариатора обязательно снимайте ремень вариатора на буксируемом снегоходе.

В исключительных случаях вместо жёсткой сцепки можно использовать буксировочный канат, но при этом необходимо принять самые строгие меры предосторожности и быть особо внимательным во время движения.

Снимите ремень вариатора, закрепите канат на стойках (опорах) лыж. На буксируемом снегоходе должен находиться человек, который будет следить за движением и при необходимости затормаживать ход. Буксируйте снегоход на самой малой скорости.

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждения системы рулевого управления запрещается крепить канат к проушинам лыж.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается двигаться с большой скоростью, буксируя неисправный снегоход. Двигайтесь медленно с особой осторожностью.

Заключительные операции после поездки

Удалите снег и лёд с задней и передней подвески, гусеницы, рулевого привода и лыж.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что ключ DESS снят с контактного устройства перед тем как встать позади снегохода или приблизиться к элементам гусеницы и задней подвески.

Закрывайте снегоход чехлом, если оставляете его вне помещения на ночь или не предполагаете пользоваться им длительное время. Такая мера защитит снегоход от обмерзания и укроет от снега, а также сохранит его внешний вид.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ

Управляемость снегохода и комфортность езды зависят от регулировок подвески.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка подвески может влиять на управляемость снегохода. Уделите время для ознакомления с поведением снегохода после выполнения регулировки подвески. Всегда выполняйте настройку подвески симметрично для правой и левой стороны.

Выбор параметров регулировки зависит от нагрузки на снегоход, от веса водителя, от личных предпочтений, от скорости движения и от состояния трассы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из описанных регулировок могут не применяться на Вашем снегоходе. Пользуйтесь специальными ключами, входящими в комплект транспортного средства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем начать регулировки подвески, выполните следующее:

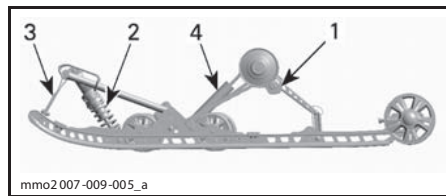
- Остановите снегоход в безопасном месте.
- Снимите ключ DESS с контактного устройства.
- Используйте подходящее подъёмное устройство. Если устройство не используется, будьте аккуратны при поднятии тяжестей, используйте силу ног.
- Не пытайтесь поднять переднюю или заднюю часть снегохода, если это выше ваших возможностей.
- Перед регулировкой передней подвески поднимите переднюю часть снегохода над опорной площадкой подходящим подъёмником.
- Поднимите заднюю часть снегохода над площадкой, установив его на опору с широким основанием и задним отражательным щитком.
- Убедитесь в надёжности и устойчивости подъёмника.

Рекомендуем выполнять настройку, поочередно изменяя по одному регулируемому параметру подвески. Различные регулировки взаимосвязаны. Возможно, понадобится повторная регулировка центральной пружины после регулировки передних пружин.

Выполняйте испытательные заезды в одинаковых условиях: трасса, скорость, состояние снега, поза водителя и т. д. Изменяйте по одной регулировке и испытайте снегоход снова. Действуйте методично до получения удовлетворительного результата.

Ниже приведены основные положения по тонкой настройке подвески. Используйте приспособление для регулировки подвески из комплекта инструмента снегохода.

Регулировка задней подвески (модели Summit)



ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5M (SUMMIT)

1. Предварительное натяжение задней пружины
2. Предварительное натяжение центральной пружины и демпфирующая способность амортизатора (если имеется)
3. Ленточный ограничитель
4. Демпфирующая способность заднего амортизатора (если имеется)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировок сжатия и отбоя (X-RS Hillclimb), обратитесь к главе «РЕГУЛИРОВКА ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ (ВСЕ МОДЕЛИ КРОМЕ SUMMIT)».

ВНИМАНИЕ После регулировки задней подвески необходимо всегда проверять и при необходимости регулировать натяжение гусеницы.

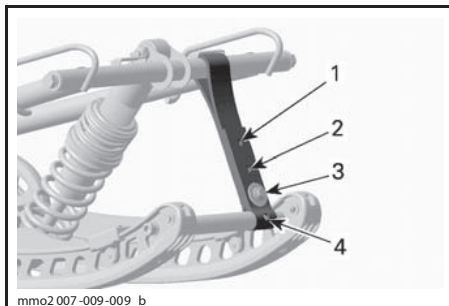
Длина ленточного ограничителя

Длина ленточного ограничителя оказывает влияние на вес, передаваемый на центральную пружину, в особенности при ускорении, и, следовательно, на угол подъёма передней части снегохода.

Длина ленточного ограничителя также оказывает влияние на ход центральной пружины.

ВНИМАНИЕ После регулировки длины ленточного ограничителя необходимо всегда проверять регулировку натяжения гусеницы.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ



1. Позиция 1 (наибольшая длина)
2. Позиция 2
3. Позиция 3
4. Позиция 4

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда устанавливайте болт ленточного ограничителя как можно ближе к нижнему валу.

При движении по глубокому снегу может возникнуть необходимость в регулировке ленточного ограничителя, а также в перемене позы водителя с целью корректировки угла касания гусеницы с опорной поверхностью. Хорошее владение навыками по различным регулировкам и знание их применимости для разных состояний снежного покрова являются наиболее эффективным сочетанием.

Проще говоря, чем больше длина ленточного ограничителя, тем лучше показатели при езде по глубокому снегу на ровных поверхностях, и чем меньше длина ленточного ограничителя, тем лучше управляемость при езде по гористой местности.

НАСТРОЙКА ЛЕНТОЧНОГО ОГРАНИЧИТЕЛЯ

ПОЗИЦИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
2	Спокойная езда: <ul style="list-style-type: none"> – Лучшая маневренность при спокойной езде – Большая энергоёмкость – Проще начать движение в глубоком снегу (вперёд и назад)
3	Заводская настройка: Наилучшее сочетание настроек (общее использование)
4	Движение в гору: <ul style="list-style-type: none"> – Наилучший угол атаки гусеница при движении в гору.
5	Движение по крутым склонам: <ul style="list-style-type: none"> – Наилучший угол атаки гусеница при движении в гору – Меньшее перераспределение – Наименьшая высота подвески

ПРИМЕЧАНИЕ: Наименьший номер соответствует наибольшей длине ленточного ограничителя.

Преднатяг задней пружины

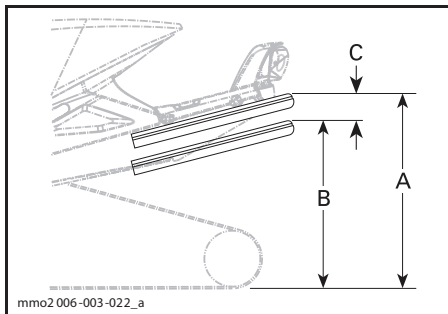
Преднатяг задней пружины оказывает влияние на комфорт, высоту подвески и компенсацию размещаемой нагрузки.

Также с помощью регулировки преднатяга задней пружины производится распределение веса на переднюю или заднюю части снегохода. И как результат, больше или меньше веса приходится на лыжи. Это оказывает влияние на проходимость в глубоком снегу, усилие прикладываемое к рулю и управляемость.

Если при движении на снегоходе по самым неровным участкам трассы наблюдаются лишь лёгкие пробои подвески, значит, регулировка узлов подвески выполнена правильно.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение преднатяга	Более жёсткая задняя подвеска
	Задняя часть выше
	Повышение энергоёмкости
	Тяжёлое управление
Уменьшение преднатяга	Более мягкая задняя подвеска (выше комфорт)
	Задняя часть ниже
	Снижение энергоёмкости
	Лёгкое управление
	Лучшая проходимость и управляемость в глубоком снегу

Для определения корректности настройки смотрите информацию приведённую ниже.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВЕРНЯЯ РЕГУЛИРОВКА
 А. Полностью растянутая подвеска
 В. Подвеска сжатая под тяжестью водителя, пассажиров и груза
 С. Разница между замерами «А» и «В», см. таблицу ниже

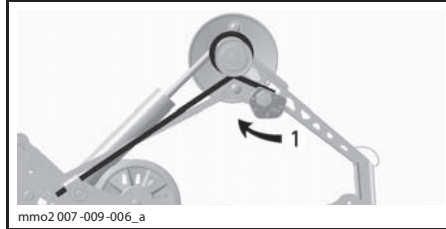
«С»	ДЕЙСТВИЕ
65—100 мм	Регулировка не требуется
Более 100 мм	Слишком мягкая регулировка, увеличьте преднатяг
Менее 65 мм	Слишком жёсткая регулировка, уменьшите преднатяг

ПРИМЕЧАНИЕ: Если указанных значений не удастся достичь с оригинальными деталями, обратитесь к дилеру Ski-Doo за информацией по доступным запчастям.

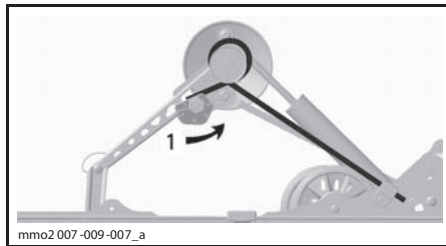
ВНИМАНИЕ Для увеличения предварительного натяга пружины следует вращать левый регулятор по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.

▲ ОСТОРОЖНО Не переставляйте кулачковый регулятор сразу из положения 5 в положение 1 и наоборот.

Кулачковые регуляторы могут устанавливаться в одно из пяти возможных положений. Положение 1 соответствует самой мягкой настройке.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — SC-5M — ЛЕВАЯ СТОРОНА
 1. Регулировка преднатяга пружины



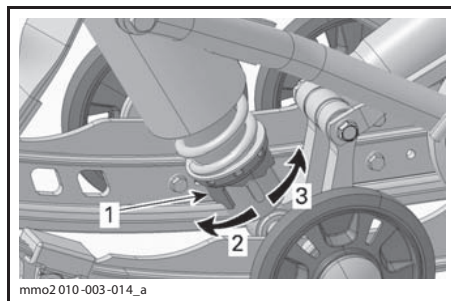
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — SC-5M — ПРАВАЯ СТОРОНА
 1. Регулировка преднатяга пружины

Регулировка преднатяга центральной пружины

Преднатяг центральной пружины оказывает влияние на усилие на руле, управляемость и энергоёмкость подвески.

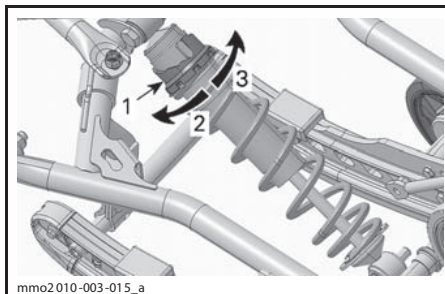
Также с помощью регулировки преднатяга центральной пружины производится распределение давления (больше или меньше) на переднюю часть гусеницы, что влияет на проходимость по глубокому снегу.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение преднатяга	Более лёгкое управление
	Повышение энергоёмкости
	Проще начать движение в глубоком снегу
Уменьшение преднатяга	Лучшая проходимость и управляемость в глубоком снегу
	Более тяжёлое управление
	Снижение энергоёмкости
	Лучшая управляемость на трассе



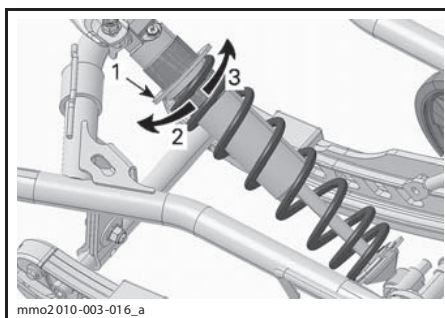
КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОТИЗАТОР MOTION CONTROL

1. Кулачковый регулятор преднатяга пружины
2. Увеличить преднатяг
3. Уменьшить преднатяг



КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОТИЗАТОР HPG

1. Кулачковый регулятор преднатяга пружины
2. Уменьшить преднатяг
3. Увеличить преднатяг

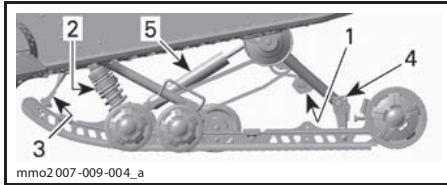


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КОЛЬЦЕВОЙ РЕГУЛЯТОР

1. Кольцевой регулятор преднатяга пружины
2. Увеличить преднатяг
3. Уменьшить преднатяг

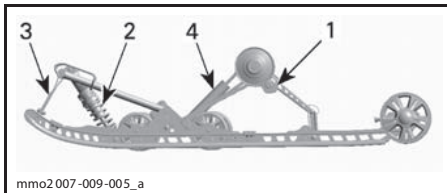
ПРИМЕЧАНИЕ: Для настройки преднатяга регулятором кулачкового типа используется регулировочное приспособление из комплекта возимого инструмента.

Регулировка задней подвески (все модели кроме Summit)



ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5 (MX Z, GSX и RENEGADE)

1. Регулировочные кулачки задних пружин
2. Предварительное натяжение центральной пружины и демпфирующая способность амортизатора
3. Ленточный ограничитель
4. Соединительные блоки
5. Ход заднего амортизатора



ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5M (GRAND TOURING)

1. Предварительное натяжение задней пружины
2. Предварительное натяжение центральной пружины
3. Ленточный ограничитель
4. Задний амортизатор

ВНИМАНИЕ После регулировки задней подвески необходимо всегда проверять и при необходимости регулировать натяжение гусеницы.

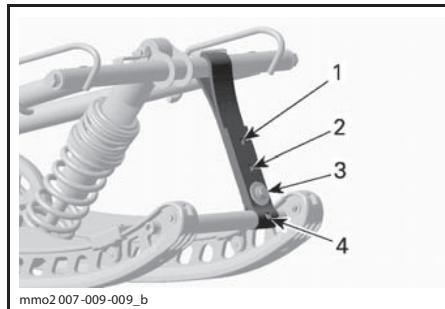
Длина ленточного ограничителя

Длина ленточного ограничителя оказывает влияние на вес, передаваемый на центральную пружину, в особенности при ускорении, и, следовательно, на угол подъема передней части снегохода.

Длина ленточного ограничителя также оказывает влияние на ход центральной пружины.

ВНИМАНИЕ После регулировки длины ленточного ограничителя необходимо всегда проверять регулировку натяжения гусеницы.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение длины ленточного ограничителя	Меньшее давление на лыжи при ускорении
	Большой ход центральной пружины
	Повышение энергоёмкости
Уменьшение длины ленточного ограничителя	Большее давление на лыжи при ускорении
	Меньший ход центральной пружины
	Снижение энергоёмкости



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Позиция 1 (наибольшая длина)
2. Позиция 2
3. Позиция 3
4. Позиция 4

ПРИМЕЧАНИЕ: Уменьшение длины ленточного ограничителя может снизить степень комфорта. Если ощущается слишком большое перераспределение веса, сначала попытайтесь скорректировать его регулировкой соединительных блоков. Всегда устанавливайте болт ленточного ограничителя как можно ближе к нижнему валу.

При движении по глубокому снегу может возникнуть необходимость в регулировке ленточного ограничителя, а также в перемене позы водителя с целью корректировки угла касания гусеницы с опорной поверхностью.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ

Хорошее владение навыками по различным регулировкам и знание их применимости для разных состояний снежного покрова являются наиболее эффективным сочетанием.

Проще говоря, чем больше длина ленточного ограничителя, тем лучше показатели при езде по глубокому снегу на ровных поверхностях.

Преднатяг задней пружины

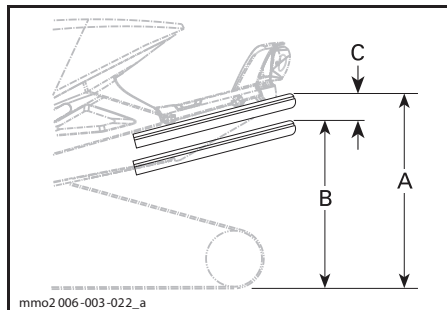
Преднатяг задней пружины оказывает влияние на комфорт, высоту подвески и компенсацию размещаемой нагрузки.

Также с помощью регулировки преднатяга задней пружины производится распределение веса на переднюю или заднюю часть снегохода. И как результат, больше или меньше веса приходится на лыжи. Это оказывает влияние на проходимость в глубоком снегу, усилие прикладываемое к рулю и управляемость.

Если при движении на снегоходе по самым неровным участкам трассы наблюдаются лишь лёгкие пробои подвески, значит, регулировка узлов подвески выполнена правильно.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение преднатяга	Более жёсткая задняя подвеска
	Задняя часть выше
	Повышение энергоёмкости
	Тяжёлое управление
Уменьшение преднатяга	Более мягкая задняя подвеска
	Задняя часть ниже
	Снижение энергоёмкости
	Лёгкое управление
	Лучшая проходимость и управляемость в глубоком снегу

Для определения корректности настройки смотрите информацию далее.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВЕРНАЯ РЕГУЛИРОВКА

- A. Полностью растянутая подвеска
- B. Подвеска сжатая под тяжестью водителя, пассажиров и груза
- C. Разница между замерами «А» и «В», см. таблицу ниже

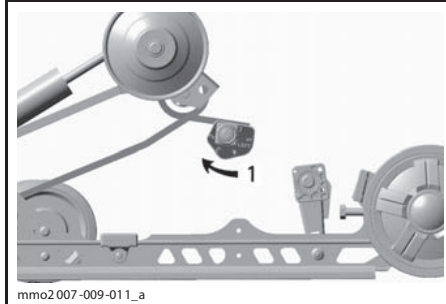
«С»	ДЕЙСТВИЕ
50—75 мм	Регулировка не требуется
Более 75 мм	Слишком мягкая регулировка, увеличьте преднатяг
Менее 50 мм	Слишком жёсткая регулировка, уменьшите преднатяг

ПРИМЕЧАНИЕ: Если указанных значений с оригинальными деталями достичь не удастся, обратитесь к дилеру Ski-Doo за информацией по доступным запчастям.

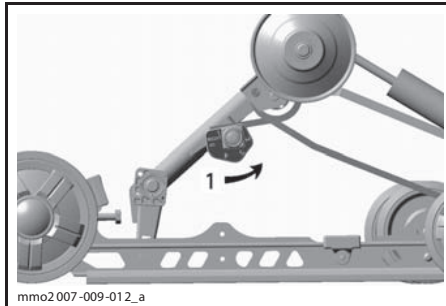
ВНИМАНИЕ Для увеличения предварительного натяга пружины следует вращать левый регулятор по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.

▲ ОСТОРОЖНО Никогда не переставляйте кулачковый регулятор из положения 5 сразу в положение 1 и наоборот.

Кулачковые регуляторы могут устанавливаться в одно из пяти возможных положений. Положение 1 соответствует самой мягкой настройке.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — SC-5 — ЛЕВАЯ СТОРОНА
1. Регулировка преднатяга пружины



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — SC-5 — ПРАВАЯ СТОРОНА
1. Регулировка преднатяга пружины

Демпфирование хода сжатия заднего амортизатора

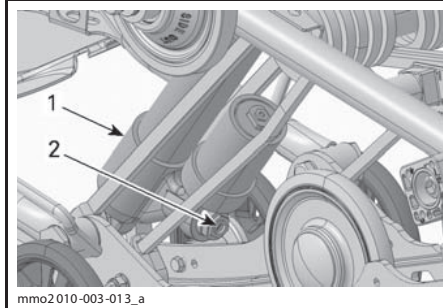
ТОЛЬКО ДЛЯ КУВ PRO

Демпфирование хода сжатия на малой скорости

Демпфирование хода сжатия на малой скорости определяет реакцию амортизатора при малой скорости перемещения подвески (медленные ходы сжатия, обычно при езде на небольших скоростях).

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ НА БОЛЬШИХ НЕРОВНОСТЯХ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более жесткое демпфирование (медленное сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более мягкое демпфирование (медленное сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.



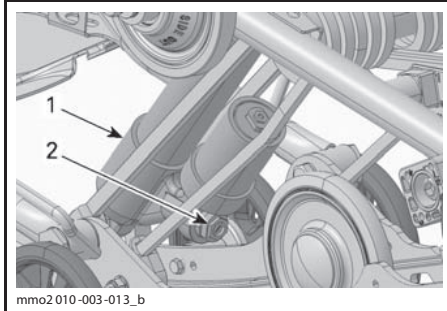
1. Задний амортизатор
2. Регулятор демпфирования хода сжатия на малой скорости (маховичок или паз)

Демпфирование хода сжатия на высокой скорости

Демпфирование хода сжатия на высокой скорости определяет реакцию амортизатора при высокой скорости перемещения подвески (быстрые ходы сжатия, обычно при езде на высоких скоростях).

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ НА НЕБОЛЬШИХ НЕРОВНОСТЯХ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более жесткое демпфирование (быстрое сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более мягкое демпфирование (быстрое сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.



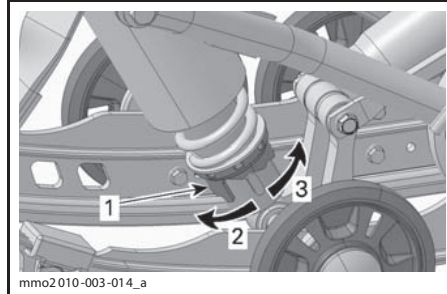
1. Задний амортизатор
2. Регулятор демпфирования хода сжатия на высокой скорости (шестигранник)

Регулировка преднатяга центральной пружины

Преднатяг центральной пружины оказывает влияние на усилие на руле, управляемость и энергоёмкость подвески.

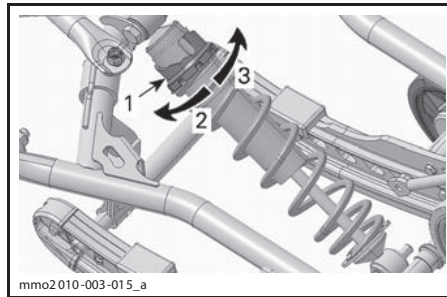
Также с помощью регулировки преднатяга центральной пружины производится распределение давления (больше или меньше) на переднюю часть гусеницы, что влияет на проходимость по глубокому снегу.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение преднатяга	Более лёгкое управление
	Повышение энергоёмкости
	Проще начать движение в глубоком снегу
Уменьшение преднатяга	Лучшая проходимость и управляемость в глубоком снегу
	Более тяжёлое управление
Уменьшение преднатяга	Снижение энергоёмкости
	Лучшая управляемость на трассе



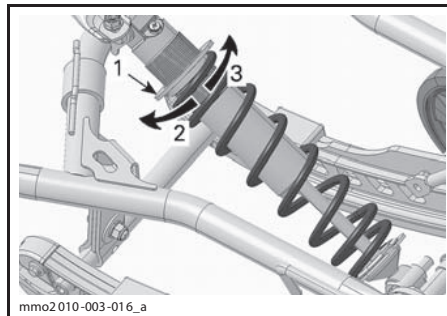
КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОРТИЗАТОР MOTION CONTROL

1. Кулачковый регулятор преднатяга пружины
2. Увеличить преднатяг
3. Уменьшить преднатяг



КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОРТИЗАТОР HPG

1. Кулачковый регулятор преднатяга пружины
2. Уменьшить преднатяг
3. Увеличить преднатяг



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КОЛЬЦЕВОЙ РЕГУЛЯТОР

1. Кольцевой регулятор преднатяга пружины
2. Увеличить преднатяг
3. Уменьшить преднатяг

ПРИМЕЧАНИЕ: Для настройки преднатяга регулятором кулачкового типа используется регулировочное приспособление из комплекта возимого инструмента.

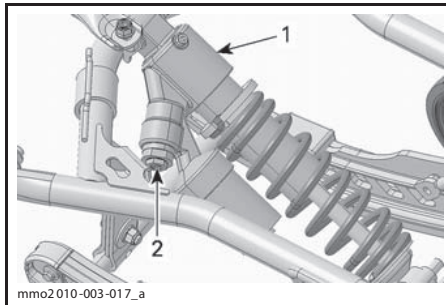
**Демпфирование хода сжатия центрального амортизатора
ТОЛЬКО ДЛЯ КУВ PRO**

Демпфирование хода сжатия на малой скорости

Демпфирование хода сжатия на малой скорости определяет реакцию амортизатора при малой скорости перемещения подвески (медленные ходы сжатия, обычно при езде на небольших скоростях).

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ НА БОЛЬШИХ НЕРОВНОСТЯХ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более жесткое демпфирование (медленное сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более мягкое демпфирование (медленное сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.



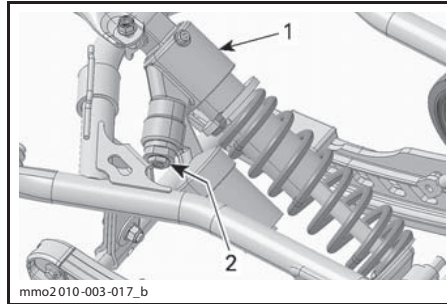
1. Центральный амортизатор
2. Регулятор демпфирования хода сжатия на малой скорости (маховичок или паз)

Демпфирование хода сжатия на высокой скорости

Демпфирование хода сжатия на высокой скорости определяет реакцию амортизатора при высокой скорости перемещения подвески (быстрые ходы сжатия, обычно при езде на высоких скоростях).

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ НА НЕБОЛЬШИХ НЕРОВНОСТЯХ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более жесткое демпфирование (быстрое сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более мягкое демпфирование (быстрое сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.



1. Центральный амортизатор
2. Регулятор демпфирования хода сжатия на высокой скорости (шестигранник)

**Соединительные блоки
ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДВЕСКИ SC-5**

Соединительные блоки оказывают влияние на управляемость снегохода во время разгона.

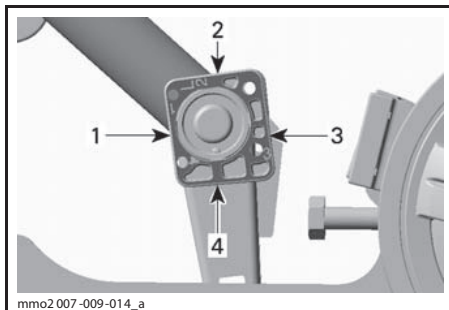
Для регулировки соединительных блоков следует использовать инструмент, входящий в комплект снегохода.

Установите номер необходимой регулировки напротив резинового упора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оба блока должны быть установлены в одинаковое положение, в противном случае поведение снегохода будет непредсказуемым, а подвеска может деформироваться.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ



СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ БЛОК — ВИД СЛЕВА («L» — ЛЕВЫЙ, НАНЕСЕНО НА БЛОКЕ)

1. Положение 1 (минимальное)
2. Положение 2
3. Положение 3
4. Положение 4 (максимальное)

Установки соединительных блоков

ПОЗИЦИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
1	Больший подъем лыж при ускорении
2	Промежуточная установка
3	Промежуточная установка
4	Меньший подъем лыж при ускорении

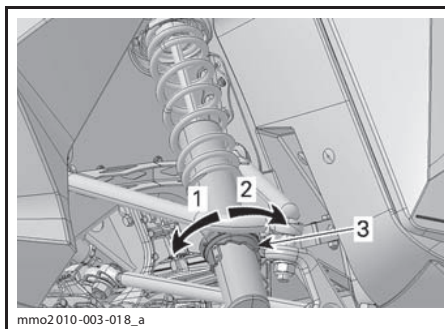
Регулировка передней подвески

Преднатяг передних пружин

Преднатяг передних пружин оказывает влияние на жёсткость передней подвески.

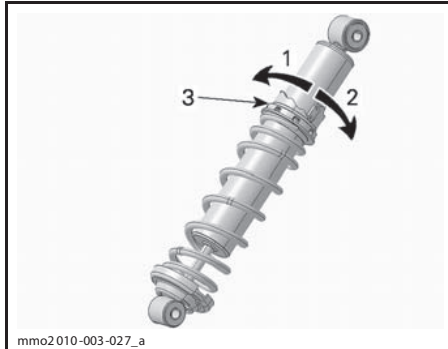
Преднатяг передних пружин также оказывает влияние на управляемость.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение преднатяга	Более жёсткая передняя подвеска
	Выше передняя часть снегохода
	Более точное управление
Уменьшение преднатяга	Повышение энергоёмкости
	Более мягкая передняя подвеска
	Ниже передняя часть снегохода
	Более лёгкое управление
	Снижение энергоёмкости

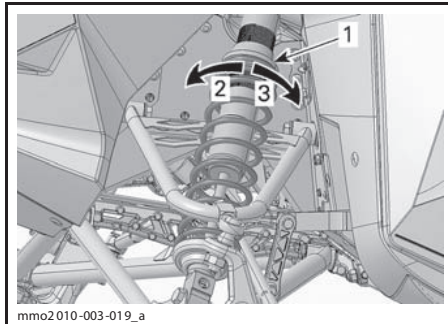


КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОРТИЗАТОР MOTION CONTROL

1. Увеличить преднатяг
2. Уменьшить преднатяг
3. Кулачковый регулятор преднатяга пружины



КУЛАЧКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР — АМОРТИЗАТОР НRG
 1. Уменьшить преднатяг
 2. Увеличить преднатяг
 3. Кулачковый регулятор преднатяга пружины



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КОЛЬЦЕВОЙ РЕГУЛЯТОР
 1. Кольцевой регулятор преднатяга пружины
 2. Увеличить преднатяг
 3. Уменьшить преднатяг

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что обе передние пружины имеют преднатяг, когда поднята передняя подвеска снегохода.

Демпфирование хода сжатия переднего амортизатора

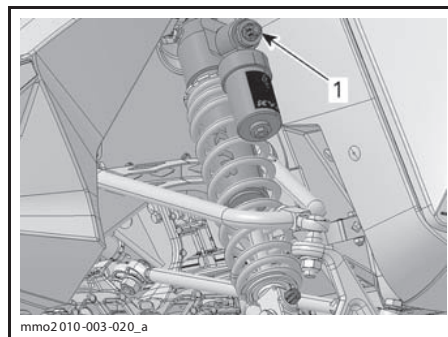
ТОЛЬКО ДЛЯ КУВ PRO

Демпфирование хода сжатия на малой скорости

Демпфирование хода сжатия на малой скорости определяет реакцию амортизатора при малой скорости перемещения подвески (медленные ходы сжатия, обычно при езде на небольших скоростях).

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более жесткое демпфирование (медленное сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на малой скорости	Более мягкое демпфирование (медленное сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.



1. Регулятор демпфирования хода сжатия на малой скорости (маховичок или паз)

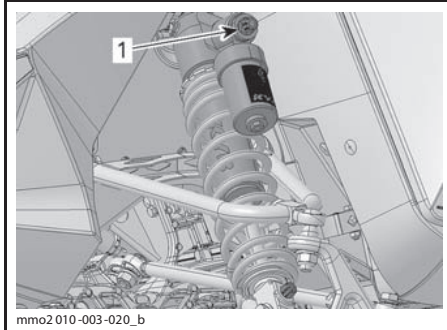
Демпфирование хода сжатия на высокой скорости

Демпфирование хода сжатия на высокой скорости определяет реакцию амортизатора при высокой скорости перемещения подвески (быстрые ходы сжатия, обычно при езде на высоких скоростях).

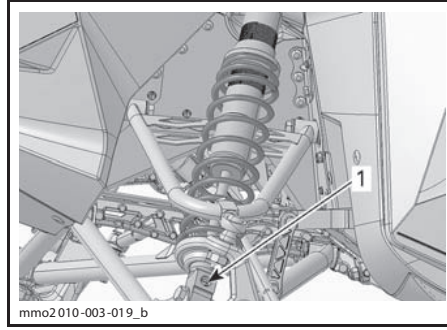
ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Повышение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более жесткое демпфирование (быстрое сжатие)
Понижение усилия демпфирования хода сжатия на высокой скорости	Более мягкое демпфирование (быстрое сжатие)

Для регулировки, вращайте по часовой стрелке для увеличения усилия демпфирования, против часовой стрелки для понижения усилия демпфирования.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ



1. Регулятор демпфирования хода сжатия на высокой скорости (шестигранник)



1. Регулятор демпфирования хода отбоя (маховичок или паз)

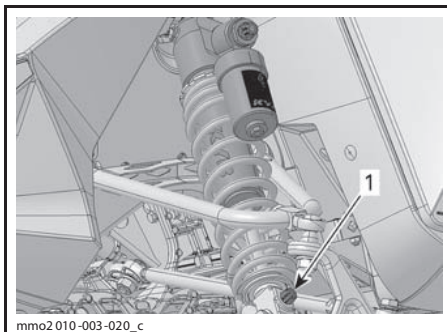
Демпфирования хода отбоя переднего амортизатора

ТОЛЬКО HPG PLUS R И КУВ PRO 40 R

Демпфирование хода отбоя определяет реакцию амортизатора при растяжении.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Повышение усилия демпфирования хода отбоя	Более жесткое демпфирование хода отбоя (разжатия)
Понижение усилия демпфирования хода отбоя	Более мягкое демпфирование хода отбоя (разжатия)

ПРИМЕЧАНИЕ: При движении по часто повторяющимся небольшим кочкам, рекомендуется использовать более мягкое демпфирование хода отбоя.



1. Регулятор демпфирования хода отбоя (маховичок или паз)

Влияние регулировки подвески на поведение снегохода

ПРОБЛЕМА	УСТРАНЕНИЕ
«Рысканье» передней подвески	<p>Проверьте регулировку лыж.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Уменьшите предварительное натяжение передних пружин. – Увеличьте предварительное натяжение центральной пружины. – Уменьшите предварительное натяжение задней пружины.
Слишком тяжёлое рулевое управление на малых скоростях	<ul style="list-style-type: none"> – Уменьшите предварительное натяжение пружин передней подвески. – Увеличьте предварительное натяжение центральной пружины.
Слишком тяжёлое рулевое управление при ускорении	<ul style="list-style-type: none"> – Установите соединительные блоки в более низкое положение. – Уменьшите предварительное натяжение задней пружины. – Увеличьте длину ленточного ограничителя.
Слишком высокий отрыв лыжи при прохождении поворотов или ускорении	<ul style="list-style-type: none"> – Установите соединительные блоки в более высокое положение. – Уменьшите длину ленточного ограничителя. – Увеличьте предварительное натяжение задней пружины.
Задняя подвеска кажется слишком жёсткой	Уменьшите предварительное натяжение задней пружины.
Задняя часть снегохода кажется слишком мягкой	Увеличьте предварительное натяжение задней пружины.
Частые «пробои» задней подвески	<ul style="list-style-type: none"> – Увеличьте предварительное натяжение задней пружины. – Увеличьте предварительное натяжение центральной пружины. – Увеличьте длину ленточного ограничителя.
Создается впечатление, что снегоход поворачивается вокруг своего центра	<ul style="list-style-type: none"> – Уменьшите предварительное натяжение центральной пружины. – Увеличьте предварительное натяжение задней пружины. – Увеличьте предварительное натяжение пружин передней подвески. – Уменьшить длину ленточного ограничителя.
Частая пробуксовка гусеницы во время трогания с места	<ul style="list-style-type: none"> – Установите регулировку соединительных блоков в нижнее положение. – Увеличьте длину ленточного ограничителя.

ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА

Убедитесь в надёжной установке крышек масляного бачка и топливного бака.

Трейлер с наклоняемой платформой не трудно оборудовать лебёдкой для обеспечения большей безопасности при погрузке. Не загоняйте снегоход на платформу своим ходом — это часто заканчивается авариями и несчастными случаями. С помощью строп надёжно закрепите снегоход на платформе транспортного средства. Не пренебрегайте креплением даже при перевозке на близкое расстояние. Проверьте надёжность крепления всех приборов и оборудования. Накройте снегоход чехлом, чтобы дорожная грязь не повредила его механизмы.

Оборудование трейлера должно отвечать требованиям, предъявляемым к перевозочным средствам в Вашем регионе. Убедитесь в надёжности буксирной сцепки и цепей, проверьте работу тормозов, указателей поворота и габаритных фонарей.

***ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ***

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проведение регулярного технического обслуживания снегохода является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Своевременное проведение технического обслуживания снегохода является областью ответственности его владельца. Периодически проверяйте техническое состояние снегохода и следуйте указаниям, приведённым в регламенте технического обслуживания.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение или несвоевременное выполнение технического обслуживания снегохода может сделать его эксплуатацию небезопасной.

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	10 м.ч. или 500 км						ПРИМЕЧАНИЕ
	Еженедельно или каждые 250 км		Ежемесячно или каждые 800 км		Ежегодно или каждые 3200 км		
	1 раз в 2 года или 6000 км		* Хранение		* Предсезонная подготовка		
А: Регулировка С: Чистка Г: Осмотр Л: Смазка В: Замена							
* выполняется авторизованным дилером Ski-Doo							
ДВИГАТЕЛЬ							
Ручной стартер и пусковой шнур					L, C	I	
Опоры двигателя	I			I	I		
Система выпуска	I			I	I		
Винты выпускного патрубка ⁽¹⁾	I					I	
Смазка двигателя					L		
Система охлаждения	I			I		I	(1) Перезатянуть указанным моментом
Охлаждающая жидкость	I				R		(2) Чистка клапанов RAVE должна выполняться авторизованным дилером Ski-Doo.
Сальник коленвала PTO						I	
Клапана RAVE ⁽²⁾				C			
Электромагнитный клапан клапанов RAVE (E-TEC и Power TEK)				I			
Масляный фильтр					R		
Масляный насос (600 и 800R)	A			A		A	
Упор двигателя				A			
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (EMS)							
Коды неисправностей EMS	I				I		—

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (с двухтактным двигателем)

А: Регулировка С: Чистка I: Осмотр L: Смазка R: Замена	10 м.ч. или 500 км							* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
	Еженедельно или каждые 250 км		Ежемесячно или каждые 800 км		Ежегодно или каждые 3200 км		1 раз в 2 года или 6000 км			
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ										
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА										
Стабилизатор топлива							(3)			
Топливный фильтр ⁽⁴⁾						R				
Топливопроводы, топливная рампа и соединения	I								I	
Диффузор карбюратора									C	
Корпус дроссельной заслонки (E-TEC)									C	
Трос дроссельной заслонки	I				I				I	
Предфильтр глушителя шума впуска воздуха			I						I	
Система впрыска топлива (визуальная проверка)					I				I	
СИСТЕМА ПРИВОДА										
Ремень вариатора ⁽⁵⁾	I	I							I	(5) Регулировка высоты установки и натяжения ремня выполняется при каждой его замене. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.
Ведущий шкив вариатора ⁽⁶⁾	I		I	C				I	C	(6) Момент затяжки приводного шкива должен проверяться при проведении первого осмотра (после первых 10 моточасов эксплуатации) и каждый год или каждые 3200 км соответственно.
Ведомый шкив вариатора ⁽⁷⁾	I		I	C				I	C	(7) Предварительный натяг ведомого шкива должен проверяться при проведении первого осмотра (после первых 10 моточасов эксплуатации) и каждый год или каждые 3200 км соответственно.
Приводная цепь	A		A					A		(8) Проверьте состояние гусеницы перед каждой поездкой.
Масло в картере цепной передачи								R		(9) Проверьте натяжение и выровняйте гусеницу при необходимости.
Гусеница ⁽⁸⁾	A						(9)			
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА										
Тормозная жидкость	I	I					R		I	
Тормозные шланги, колодки и диск	I	I							I	
Рычаг тормоза								L		

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (с двухтактным двигателем)							
А: Регулировка С: Чистка Е: Осмотр Л: Смазка В: Замена * выполняется авторизованным дилером Ski-Doo	10 м.ч. или 500 км						
	Еженедельно или каждые 250 км						
	Ежемесячно или каждые 800 км						
	Ежегодно или каждые 3200 км						
	1 раз в 2 года или 6000 км						
* Хранение							
* Предсезонная подготовка							
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ							ПРИМЕЧАНИЕ
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ							
Рулевой механизм ⁽¹⁰⁾	I, L		I	L		I, L	(10) Смазать если снегоход эксплуатировался в условиях повышенной влажности влажный снег, дождь, движение по лужам.
ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Передняя подвеска ⁽¹⁰⁾	I, L		I	L		I, L	(10) Смазать если снегоход эксплуатировался в условиях повышенной влажности влажный снег, дождь, движение по лужам.
Лыжи и коньки	I	I				I	
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Задняя подвеска ⁽¹⁰⁾	I		I, L			I, L	(10) Смазать если снегоход эксплуатировался в условиях повышенной влажности влажный снег, дождь, движение по лужам.
Ленточный ограничитель				I		I	
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ							
Свечи зажигания (600 и 800R) ⁽¹¹⁾	I		I			R	(11) Перед установкой новых свечей зажигания в ходе предсезонной подготовки следует выжечь консервационное масло, при работе двигателя со старыми свечами зажигания. Это надо выполнять в хорошо проветриваемой зоне. (12) Свечи зажигания следует проверить или заменить через каждые 3 года или 10 000 км. Выполняют специалисты дилера Ski-Doo
Свечи зажигания (E-TEC)	(12)						
Аккумуляторная батарея (если имеется)	I		I			I	
Жгуты проводов, кабели, провода	I		I			I	
Приборы освещения (ближний/дальний свет, стоп-сигнал и др.). Выключатель двигателя и ключ DESS	I	I				I	
ШАССИ/КОРПУС							
Регулировка света фар				A		A	—
Моторный отсек	C		C			C	
Очистка снегохода и нанесение защитного средства	C		C			C	

ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ

Снегохода нуждается в проведении контрольного осмотра после наработки первых 10 моточасов (или после первых 500 километров пробега — в зависимости от того, что наступит раньше). Проведите осмотр у авторизованного дилера Ski-Doo. Проведение контрольного осмотра очень важно не следует пренебрегать им.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контрольный осмотр после 10 моточасов пробега проводится за счёт владельца снегохода.

Мы рекомендуем Вам подтвердить проведение осмотра, заверив его выполнение подписью авторизованного дилера Ski-Doo.

Дата проведения осмотра 10-моточасов

Подпись авторизованного дилера

Название дилера

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В настоящем разделе описаны указания для выполнения основных процедур технического обслуживания. Вы можете сами выполнять эти процедуры при наличии у Вас необходимых инструментов и навыков механика. В противном случае Вам следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

Другие важные позиции регламента являются более сложными и требуют применения специальных инструментов, поэтому их следует выполнять специалистам дилера Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остановите двигатель, снимите ключ DESS и выполняйте техническое обслуживание, следуя описанным ниже процедурам. Если не выполнять указания по выполнению процедур, то есть вероятность получения травм от горячих или подвижных частей, от системы электрооборудования, химикатов и других опасностей.

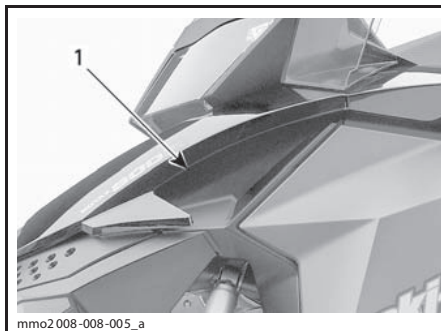
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если в ходе демонтажа/монтажа потребовалось снимать крепежные элементы (например, самоконтращиеся части и др.) всегда меняйте их на новые.

Воздушный фильтр (все модели кроме Summit)

Проверка воздушного фильтра

Обратите внимание на то, чтобы фильтр предварительной очистки воздуха был правильно установлен, был чистым и в хорошем состоянии.



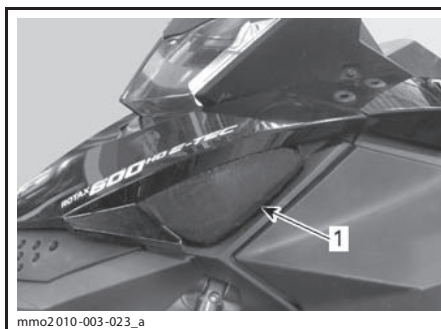
1. Воздушный фильтр

Если предфильтр требует очистки или замены, обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Воздушный фильтр (только Summit)

Проверка воздушного фильтра

Обратите внимание на то, чтобы воздушный фильтр был правильно установлен, был чистым и в хорошем состоянии.



1. Воздушный фильтр

Снятие воздушного фильтра

1. Обратитесь к главе «КОРПУС», снимите капот и откройте левую боковую панель.
2. Извлеките воздушный фильтр из глушителя шума впуска.

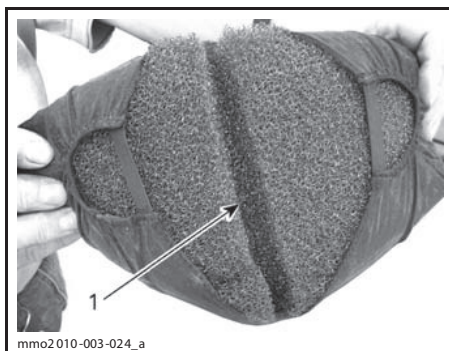
Очистка воздушного фильтра

1. Отсоедините предфильтр от губчатого фильтра.
2. Продуйте губчатый фильтр сжатым воздухом, в направлении, обратном потоку воздуха в двигатель.

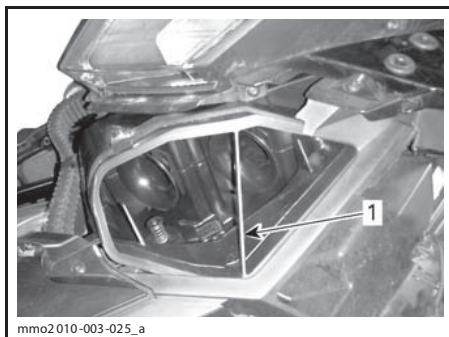
3. Прополощите предфильтр в пресной воде. Перед установкой дайте ему полностью высохнуть.
4. Установите предфильтр на губчатый фильтр.

Установка воздушного фильтра

1. Совместите паз на воздушном фильтре с направляющей в отверстии глушителя шума впуска.



1. Паз



1. Направляющая

2. Установите фильтр в отверстии глушителя шума впуска так, чтобы нижняя часть паза полностью совпала с направляющей и края полностью были установлены на свои места.
3. Закройте боковую панель и установите капот.

Охлаждающая жидкость

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

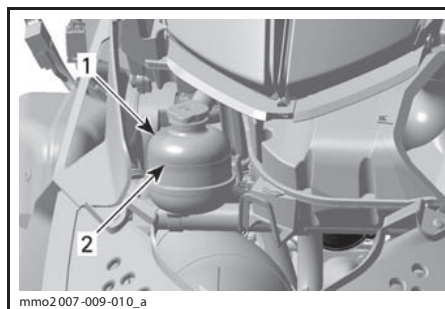
Запрещается открывать крышку радиатора, когда двигатель горячий.

Уровень охлаждающей жидкости

Проверять уровень охлаждающей жидкости следует при комнатной температуре и снятой крышки расширительного бачка. При этом уровень жидкости должен быть вровень с меткой нижнего уровня на расширительном бачке (холодный двигатель).

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень жидкости при более низкой температуре может быть немного ниже метки.

Если требуется долить охлаждающую жидкость или необходимо её заменить, обратитесь к дилеру Ski-Doo.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Расширительный бачок
2. Метка «COLD LEVEL»

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Используйте антифриз на основе этиленгликоля с содержанием ингибитора коррозии, специально созданного для двигателей внутреннего сгорания из алюминия.

Система охлаждения должна быть заполнена готовой охлаждающей жидкостью BRP (P/N 219 700 362) или смесью дистиллированной воды и антифриза (50% дистиллированной воды, 50% антифриза).

Система выпуска отработавших газов

Проверка системы выпуска отработавших газов

Выхлопная труба глушителя должна располагаться по центру отверстия в нижнем поддоне. Труба не должна иметь коррозионных повреждений и неплотностей в соединениях. Проверьте надёжность крепления трубы.

Проверьте состояние крепёжных пружин, замените их в случае необходимости.

Система выпуска предназначена для снижения уровня шума работающего двигателя и для улучшения характеристик мощности двигателя. В некоторых странах внесение изменений в конструкцию системы выпуска запрещено законом.

ВНИМАНИЕ Отсутствие какого-либо компонента системы выпуска, конструктивные изменения или повреждение деталей могут стать причиной для серьезных поломок двигателя.

Свечи зажигания (600/800R)

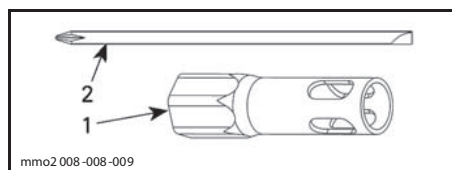
Хранение запасных свечей зажигания

Запасные свечи зажигания хранятся в комплекте с инструментами, что позволяет содержать их сухими и оберегает от ударов, способных нарушить регулировку или повредить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запасные свечи зажигания не входят в комплект снегохода.

Снятие свечей зажигания

1. Снимите левую панель, как описано в главе «КОРПУС».
2. Снимите защитный кожух ремня вариатора, как описано в параграфе «СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
3. Осторожно снимите провода свечей зажигания, повернув наконечник свечи и потянув его.
4. С помощью инструментов из комплекта снегохода отверните свечу зажигания на несколько оборотов (не снимайте свечу).



1. Торцевая головка 19 мм
2. Стержень отвертки

5. Очистите свечи зажигания и головку цилиндров.

ВНИМАНИЕ Попадание частичек грязи внутрь камеры сгорания может привести к серьезным повреждениям двигателя.

6. Извлеките свечи зажигания.

Установка свечей зажигания

1. Измерьте зазор между электродами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор между электродами не регулируется. Если зазор неправильный, замените свечу зажигания.

ВНИМАНИЕ Не допускается регулировка зазора между электродами этой свечи зажигания.

ТИП ДВИГАТЕЛЯ	МЕЖЭЛЕКТРОДНЫЙ ЗАЗОР (НЕ РЕГУЛИРУЕТСЯ), мм
600 и 800R	0,70—0,80

2. Нанесите LOCTITE 767 (ANTISEIZE LUBRICANT) (P/N 293 800 070) на резьбу свечи зажигания.
3. Вверните свечу зажигания в головку цилиндра от руки до упора.
4. Окончательно затяните свечу зажигания ключом из комплекта возимого инструмента или с помощью динамометрического ключа и торцевой головки.
 - При наличии динамометрического ключа затяните свечи зажигания моментом (27±2) Н•м.
 - При использовании инструментов из комплекта снегохода заверните свечу зажигания на 1/2 оборота, если она не использовалась ранее, и на 1/10 оборота, если использовалась.
5. Подсоедините высоковольтные провода.

Свечи зажигания (600 НО Е-ТЕС)

Проверка или замена свечей зажигания должны выполняться специалистами дилера Ski-Doo.

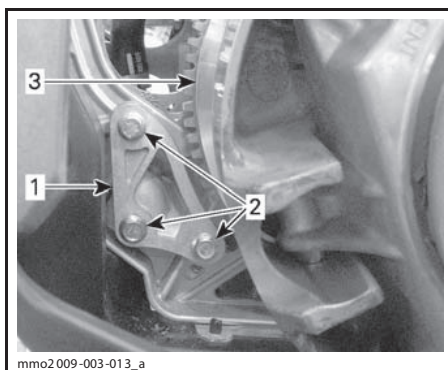
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отсоединяйте оба топливных инжектора перед выполнением тестов со свечами зажигания. В противном случае пары бензина могут воспламениться от искры и привести к пожару.

Упор двигателя Регулировка упора двигателя

Упор двигателя находится в зоне левой опоры двигателя перед ведущим шкивом.

1. Снимите ключ DESS с контактного устройства.
2. Снимите левую боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».
3. Снимите защитный кожух ремня вариатора, как описано в параграфе «СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА» данного раздела.
4. Ослабьте три болта крепления упора к опоре двигателя, не снимая их.



1. Упор двигателя
2. Болты упора двигателя
3. Ведущий шкив

5. Пальцами надавите вниз на упор двигателя, затягивая при этом болты до касания их головки с поверхностью упора.
6. Затяните болты моментом 10 Н·м.

ВНИМАНИЕ Если болты или упор неверно установлены, возможно серьезное повреждение ведущего шкива.

Тормозная жидкость Рекомендуемая жидкость

Пользуйтесь только тормозной жидкостью DOT 4 из герметичной упаковки. Жидкость в открытой упаковке может быть засорена или могла впитать влагу из воздуха.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

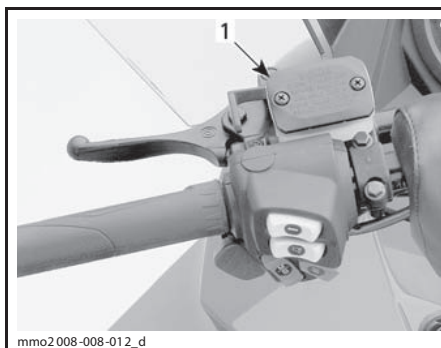
Пользуйтесь только тормозной жидкостью DOT 4 из герметичной упаковки. Во избежание серьезного повреждения тормозной системы запрещается использование тормозных жидкостей не рекомендуемых типов, также запрещается смешивать разные типы жидкости для пополнения бачка.

ВНИМАНИЕ Тормозная жидкость может повредить окрашенные или пластиковые поверхности. Сохраняйте осторожность. Если жидкость пролилась, тщательно протрите это место водой.

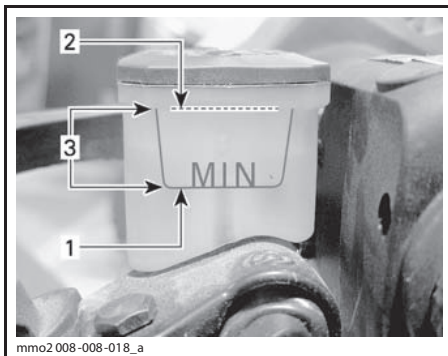
Уровень тормозной жидкости

ВНИМАНИЕ При проверке уровней эксплуатационных жидкостей снегоход должен стоять на ровной горизонтальной поверхности.

Проверьте уровень тормозной жидкости DOT 4 в тормозном бачке. При необходимости долейте тормозную жидкость DOT 4.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Тормозной бачок



1. Минимум
2. Максимум
3. Диапазон рабочего уровня

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза — это может вызвать опасные ожоги. В случае контакта с кожей, тщательно промойте это место. В случае попадания в глаза, немедленно промывайте глаза большим количеством воды на протяжении минимум 10 минут, и как можно скорее обратитесь к врачу.

Масло в картере цепной передачи

Рекомендуемое масло

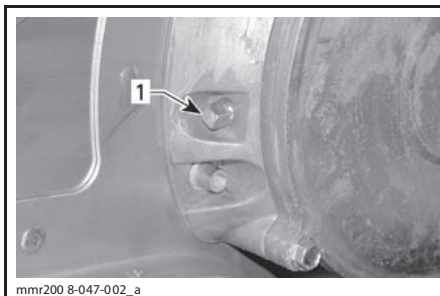
Следует применять масло XP-S synthetic chaincase oil (P/N 413 803 300).

ВНИМАНИЕ Во время выполнения обслуживания используйте только рекомендуемый тип масла. Запрещается смешивать синтетическое масло с другими типами масла.

Уровень масла картера цепной передачи

Проверяйте уровень масла, установив снегоход на горизонтальную поверхность и вывернув контрольную магнитную пробку, расположенную с левой стороны картера цепной передачи.

Нормальный уровень масла должен доходить до нижнего торца отверстия пробки.

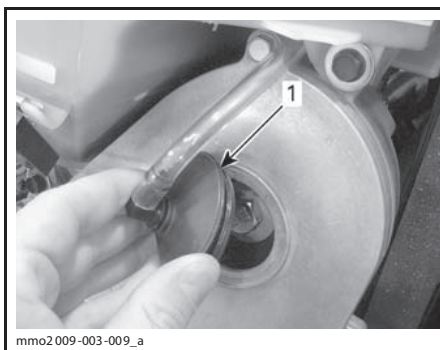


1. Магнитная контрольная пробка

ПРИМЕЧАНИЕ: Небольшие частички металла, прилипшие к шпупу, являются нормальным явлением. При обнаружении крупных частиц металла снимите крышку картера и исследуйте компоненты цепной передачи.

Удалите металлические частицы с магнита контрольной пробки.

Если требуется долить масло, снимите заливную пробку, расположенную на кожухе цепной передачи.



1. Крышка заливной горловины

Заливайте рекомендованное масло через заливную горловину, пока оно не покажется в отверстии контрольной пробки. Вверните пробку и затяните её крутящим моментом $(6 \pm 1) \text{ Н}\cdot\text{м}$.

Кожух ремня вариатора Снятие кожуха ремня вариатора

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ допускать работу двигателя:

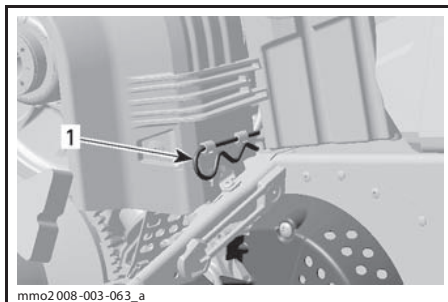
- Если защитные ограждения и кожух ремня вариатора ненадёжно установлены.
- Если капот и/или боковые панели открыты или демонтированы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять регулировки подвижных частей при работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Защитный кожух ремня вариатора специально изготовлен несколько большего размера, чтобы обеспечить натяг в сопряжении с его фиксаторами с целью снижения шума и вибрации. При установке кожуха необходимо сохранить этот натяг. Снимите ключ DESS с контактного устройства.

Откройте капот моторного отсека с левой стороны.

Снимите фиксирующую шпильку.



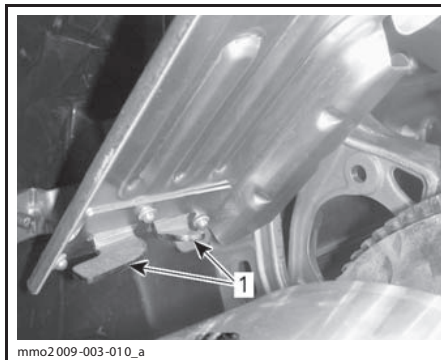
1. Фиксирующая шпилька

Поднимите кожух за его заднюю часть и выньте из передних петель, повернув его наружу.

Установка кожуха ремня вариатора

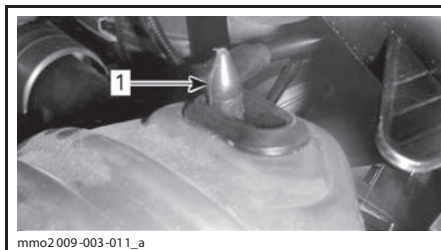
При установке кожуха обратите внимание на то, чтобы его вырез был обращён вперёд. Установите переднюю левую прорезь кожуха на длинный выступ.

Поверните кожух внутрь для зацепления правой прорези с коротким выступом.



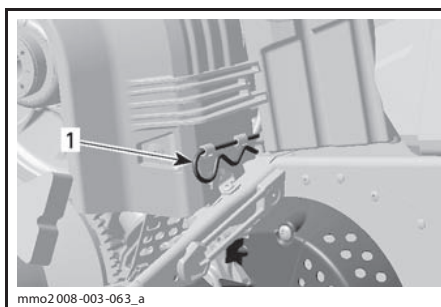
1. Выступы

Установите уплотнитель на фиксирующий палец. Возможно, для этого понадобится слегка поднять консоль, чтобы было просторнее.



1. Фиксирующий палец

Установите заднюю часть кожуха на фиксатор и закрепите его с помощью шпильки.



1. Фиксирующая шпилька

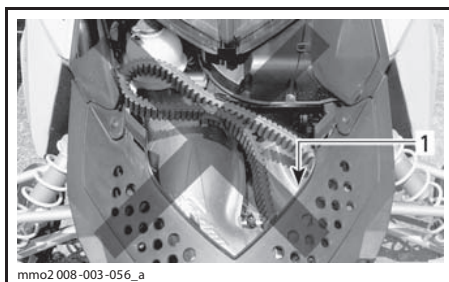
Держатель запасного ремня вариатора

Запасной ремень вариатора следует хранить в специальном держателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запасной ремень не входит в комплект снегохода.

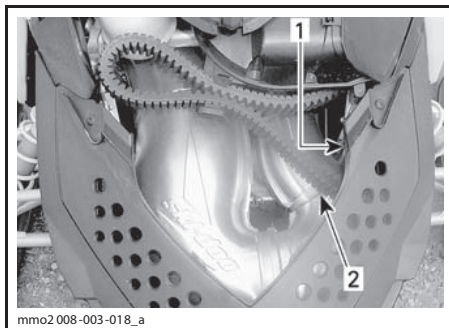
Уложите запасной ремень и закрепите его с помощью застёжки типа «липучка».

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждения ремня вариатора, установленного в держателе, убедитесь в отсутствии его контакта с выпускной трубой.



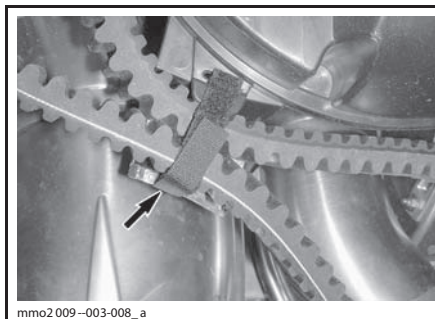
НЕВЕРНАЯ УСТАНОВКА

1. Ремень вариатора касается выпускной трубы



ВЕРНАЯ УСТАНОВКА

1. Ремень вариатора над бампером
2. Убедитесь в отсутствии контакта с выпускной трубой



ЗАКРЕПИТЕ ЗАСТЁЖКОЙ ТИПА «ЛИПУЧКА»

Ремень вариатора

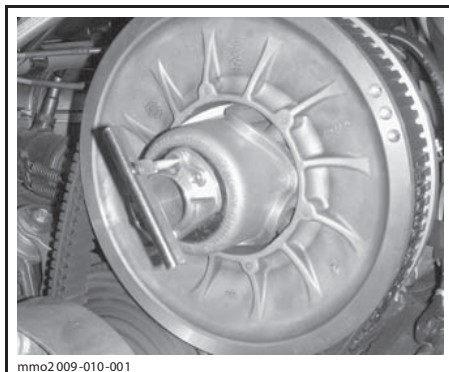
Проверка ремня вариатора

Проверьте состояние ремня вариатора на отсутствие трещин, потертостей или ненормального износа (неравномерный износ, односторонний износ, отсутствие внутренних зубцов, растрескивание текстильного корда). Причинами ненормального износа могут быть нарушение регулировки шкивов вариатора, начало движения снегохода при излишне высоких оборотах двигателя, когда гусеница приморожена, ускорение снегохода без предварительного прогрева, наличие задиrow, загрязнений или следов коррозии на шкивах вариатора, попадание масла на ремень или деформация запасного ремня. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Замена и регулировка ремня вариатора (регуляторы винтового и кольцевого типа)

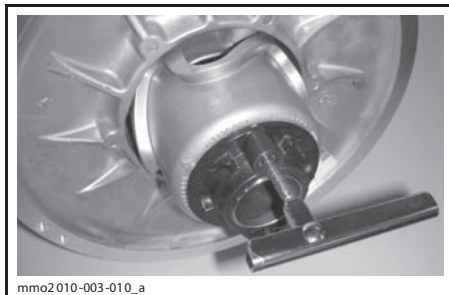
Снятие ремня вариатора

1. Снимите ключ DESS с контактного устройства.
2. Снимите левую боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».
3. Снимите защитный кожух, как описано в параграфе «СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
4. Установите приспособление для разведения ведомого шкива вариатора, из комплекта возимого инструмента, в резьбовое отверстие на регулировочной муфте, см. рисунок.



mмо2009-010-001

РЕГУЛЯТОР ВИНТОВОГО ТИПА



mмо2010-003-010_a

РЕГУЛЯТОР КОЛЬЦЕВОГО ТИПА

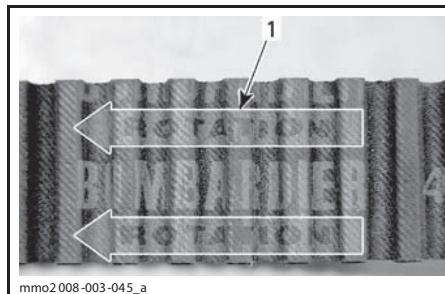
5. Заворачивая приспособление, разведите половинки ведомого шкива вариатора.
6. Для снятия перетяните ремень вариатора через край ведомого шкива.

Установка ремня вариатора

1. При необходимости разведите ведомый шкив, как описано в параграфе «СНЯТИЕ РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
2. Перетащите ремень сначала через край ведущего шкива вариатора, затем ведомого шкива.

ВНИМАНИЕ Запрещается применять усилие или какие-либо рычаги для установки ремня на место во избежание разрыва или повреждения корда ремня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный ресурс ремня обеспечивается только при установке ремня и совпадении стрелок на нем с направлением вращения.



mмо2008-003-045_a

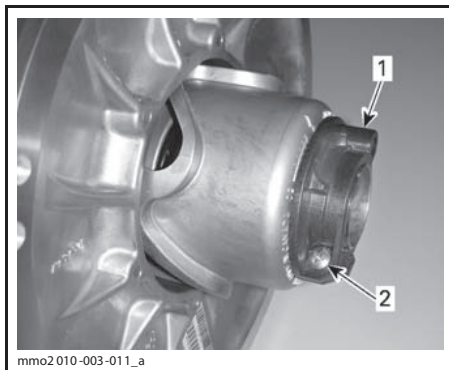
1. Стрелка, указывает на направление вращения.
3. Отверните и снимите со шкива приспособление для его разведения.
4. Проверните ведомый шкив несколько раз, чтобы ремень занял правильное положение между половинками шкива.
5. После установки нового ремня отрегулируйте высоту ремня, как описано в параграфе «РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЯ ВАРИАТОРА» ниже.
6. Установите кожух ремня, как описано в параграфе «УСТАНОВКА КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
7. Закройте боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».

Регулировка высоты приводного ремня (регулятор кольцевого типа)

Регулировку высоты ремня вариатора необходимо выполнять каждый раз после его установки.

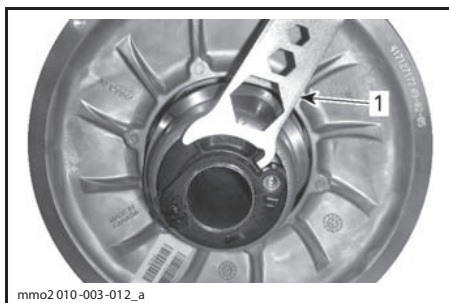
Для регулировки высоты ремня вариатора выполните следующее:

1. Снимите ключ DESS с контактного устройства.
2. Снимите левую боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».
3. Снимите защитный кожух, как описано в параграфе «СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
4. Ослабьте винт регулировочной муфты.



1. Кольцевой регулятор
2. Фиксирующий винт

- С помощью приспособления для регулировки подвески, из набора инструментов, поверните регулятор на $\frac{1}{4}$ оборота один раз, и затем вращайте ведомый шкив до правильной установки ремня между половинками шкива.

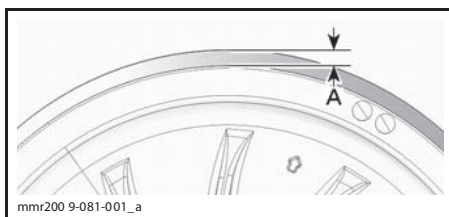


1. Приспособления для регулировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировочная муфта имеет левую резьбу.

РЕМЕНЬ, НЕ ИМЕЮЩИЙ ВНЕШНЕЙ ЗУБЧАТОЙ ПОВЕРХНОСТИ

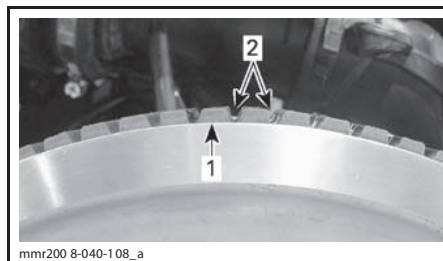
Повторяйте шаг 5, пока внешняя поверхность приводного ремня не будет выступать на 2 мм выше края ведомого шкива.



ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА
A. 2 мм

ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ С ВНЕШНЕЙ ЗУБЧАТОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Повторяйте шаг 5, пока канавка между внешними зубцами не будет на уровне края ведомого шкива.



ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

- Край ведомого шкива
- Канавка между внешними зубцами ремня

ПРИВОДНЫЕ РЕМНИ ВСЕХ ТИПОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: Вращение регулятора против часовой стрелки приводит к опусканию ремня в шкиве. Вращение регулятора по часовой стрелке приводит к поднятию ремня в шкиве.

- Надёжно затяните фиксирующий винт регулятора. Если возможно затяните динамометрическим ключом моментом $(5,5 \pm 0,5)$ Н•м.
- Установите кожух ремня, как описано в параграфе «УСТАНОВКА КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
- Установите боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные регулировки являются предварительными, но, как правило, подходят для всех моделей и типов ремней. В некоторых случаях, после запуска двигателя, снегоход может «ползти» — это указывает на то, что ремень перетянут.

Если такое происходит, опустите ремень, установите защитный кожух и боковую панель, затем снова запустите двигатель. Повторяйте процедуру до прекращения движения снегохода.

Включение реверса

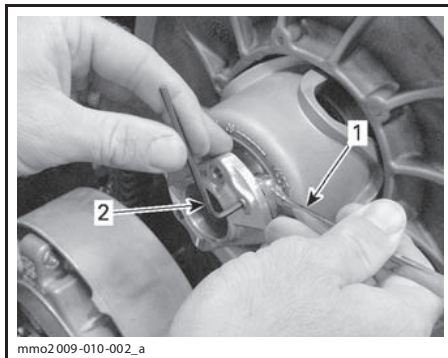
ПРИМЕЧАНИЕ: При установке приводного ремня слишком высоко в ведомом шкиве вариатора, возможна ситуация когда реверс не будет включаться или будет включаться с затруднениями. Если реверс не работает нормально, убедитесь в правильности регулировки приводного ремня. Опустите приводной ремень ниже, если требуется.

Регулировка высоты ремня вариатора (регулятор винтового типа)

Регулировку высоты ремня вариатора необходимо выполнять каждый раз после его установки.

Для регулировки высоты ремня вариатора выполните следующее:

1. Снимите ключ DESS с контактного устройства.
2. Снимите левую боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».
3. Снимите защитный кожух, как описано в параграфе «СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
4. Удерживая от проворачивания установочные винты шестигранным ключом 3 мм, отверните обе контргайки рожковым ключом 10 мм.



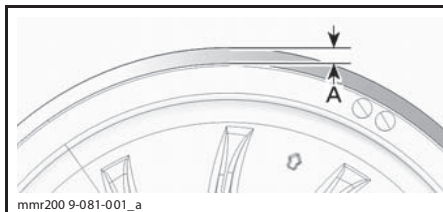
ОТВРАЧИВАНИЕ КОНТРГАЕК

1. Шестигранный ключ 3 мм
2. Рожковый ключ 10 мм

5. Поверните по одному установочные винты на $\frac{1}{4}$ оборота за один раз, после чего проворачивайте ведомый шкив для правильного расположения ремня между шкивами.

РЕМЁНЬ, ИМЕЮЩИЙ ВНЕШНЮЮ ЗУБЧАТУЮ ПОВЕРХНОСТЬ

Повторяйте шаг 5, пока внешняя поверхность приводного ремня не будет выступать на 2 мм выше края ведомого шкива.

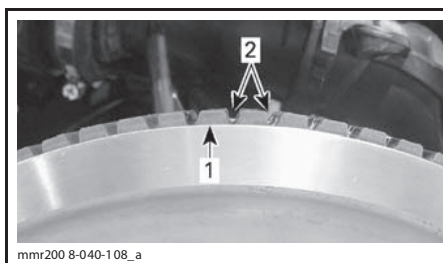


ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

A. 2 мм

РЕМЁНЬ, ИМЕЮЩИЙ ВНЕШНЮЮ ЗУБЧАТУЮ ПОВЕРХНОСТЬ

Повторяйте шаг 5, пока канавка между внешними зубцами не будет на уровне края ведомого шкива.



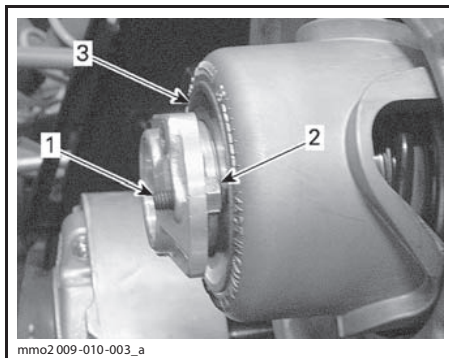
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

1. Край ведомого шкива
2. Канавка между внешними зубцами ремня

ВСЕ ТИПЫ РЕМНЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: Вращение установочных винтов по часовой стрелке приводит к опусканию ремня в шкиве. Вращение установочных винтов против часовой стрелки приводит к поднятию ремня в шкиве.

6. Доверните другой установочный винт до его упора в стальное кольцо.



1. Установочный винт
2. Контргайка
3. Стальное кольцо

7. Удерживая установочные винты от проворачивания, затяните контргайки в направлении регулировочной втулки моментом (7 ± 1) Н·м.
8. Установите кожух ремня, как описано в параграфе «УСТАНОВКА КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА».
9. Установите боковую панель, как описано в главе «КОРПУС».

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные регулировки являются предварительными, но, как правило, подходят для всех моделей и типов ремней. В некоторых случаях, после запуска двигателя, снегоход может «ползти» — это указывает на то, что ремень перетянут.

Если такое происходит, опустите ремень, установите защитный кожух и боковую панель, затем снова запустите двигатель. Повторяйте процедуру до прекращения движения снегохода.

Включение реверса

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке приводного ремня слишком высоко в ведомом шкиве вариатора, возможна ситуация когда реверс не будет включаться или будет включаться с затруднениями. Если реверс не работает нормально, убедитесь в правильности регулировки приводного ремня. Опустите приводной ремень ниже, если требуется.

Ведущий шкив

Регулировка ведущего шкива

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем выполнять какую-либо регулировку, снимите ключ системы DESS с контактного устройства. Остановите снегоход в безопасном месте вне трассы.

Заводская регулировка ведущего шкива обеспечивает передачу максимальной мощности двигателя при заданной частоте вращения коленчатого вала. Под действием различных факторов таких, как температура воздуха, высота над уровнем моря или состояние снежного покрытия, эта частота вращения может изменяться, что вызовет изменение динамических и других эксплуатационных свойств снегохода.

Конструкция ведущего шкива позволяет согласовать работу вариатора с характеристиками двигателя, чтобы он мог развивать максимальную мощность в широком диапазоне скоростей.

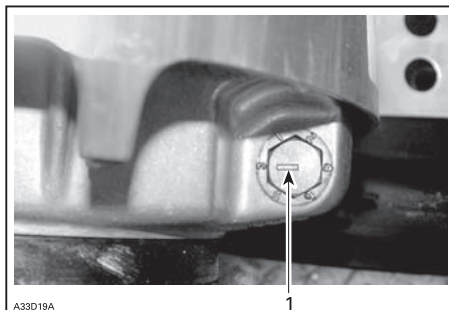
Калибровочными винтами необходимо добиться того, чтобы фактическая максимальная частота вращения соответствовала максимальной мощности двигателя.

ДВИГАТЕЛЬ	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА, ПРИ КОТОРОЙ РАЗВИВАЕТСЯ МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, об/мин
600	8000 ± 100
600 HO E-TEC	8100 ± 100
800R	8150 ± 100

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировки частоты вращения коленчатого вала двигателя пользуйтесь точным цифровым тахометром.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировки эффективны только при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя.

На торце головки калибровочного болта имеется метка.



A33D19A

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Метка

Калибровочный болт имеет 6 положений, пронумерованных от 1 до 6.

Изменение регулировки в соседнее положение приводит к изменению максимальной частоты вращения примерно на 200 об/мин.

Установка болта в положение с более низким номером уменьшает частоту вращения двигателя с шагом 200 об/мин, и каждое более высокое положение увеличивает частоту вращения на 200 об/мин.

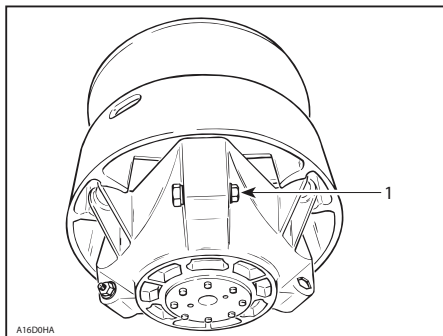
Например:

Калибровочный болт переставлен из положения 4 в положение 6. После этого максимальная частота вращения двигателя возрастёт на 400 об/мин.

Процедура

Ослабьте контргайку настолько, чтобы можно было частично вынуть калибровочный болт и переставить его в нужное положение. Запрещается полностью отворачивать контргайку. Заворачивайте контргайку моментом (10 ± 2) Н•м.

ВНИМАНИЕ Запрещается полностью вынимать калибровочный болт во избежание выпадения внутренних шайб. Все 3 калибровочных болта должны быть установлены в одинаковое положение.



A16D0HA

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Ослабьте настолько, чтобы повернуть калибровочный болт

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельная разборка и модификация ведущего шкива.

Конструктивно изменённый или неверно собранный шкив может разрушиться под действием нагрузки на высоких скоростях вращения. Это может привести к травмам или гибели.

Обслуживание ведущего шкива должен выполнять дилер Ski-Doo. Неквалифицированное обслуживание отрицательно сказывается на ходовых свойствах и приводит к снижению ресурса ремня вариатора. Соблюдайте регламент обслуживания снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ допускать работу двигателя:

- со снятыми защитными ограждениями и кожухом ремня вариатора;
- при открытом или снятом капоте или боковых панелях.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять какие-либо регулировки движущихся частей при работающем двигателе.

Гусеница

Состояние гусеницы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если другое не оговорено особо, перед началом работ по обслуживанию или перед регулировкой снимите ключ DESS с контактного устройства. Установите снегоход в безопасном месте вне трассы.

Снимите ключ DESS с контактного устройства.

Поднимите заднюю часть снегохода и поставьте её на широкую опору с отражательным щитком. Не запуская двигатель, вручную проверните гусеницу и проверьте её состояние. При обнаружении износа, разрывов или обнажения корда, а также при повреждениях вставок и направляющих обратитесь к дилеру Ski-Doo.

СНЕГОХОДЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯМИ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ СЦЕПЛЕНИЯ

Если Ваш снегоход оснащён одобренной BRP ошипованной гусеницей, ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ НЕОБХОДИМО ВИЗУАЛЬНО ПРОВЕРЯТЬ СОСТОЯНИЕ ГУСЕНИЦЫ.

Гусеница не должна иметь:

- проколов;
- разрывов и следов износа (в частности вокруг отверстий);
- сломанных или изношенных грунтозацепов с обнажёнными стержнями;
- расслоений резины;
- сломанных стержней;
- сломанных шипов;
- погнутых шипов;
- утерянных шипов;
- шипов, оторванных от гусеницы;
- утерянных направляющих гребней;
- плохо затянутых шипов (строго соблюдайте указания, касающиеся момента затяжки шипов).

Поломанные или повреждённые шипы следует сразу заменить. В случае обнаружения каких-либо признаков разрушения гусеницы замените её немедленно. В сомнительных случаях обратитесь к дилеру.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на снегоходе с повреждённой гусеницей или поломанными шипами может привести к потере контроля над машиной и последующим травмам или гибели людей.

Полная информация об изделиях для повышения сцепления приведена в разделе «УСТАНОВКА ШИПОВ» части «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» в начале настоящего «Руководства по эксплуатации».

Натяжение и центровка гусеницы

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка натяжения и центровки гусеницы взаимосвязаны. Запрещается выполнять лишь одну из регулировок без выполнения другой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Во избежание травм стоящих вблизи людей следуйте рекомендациям:

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ стоять позади или рядом с вращающейся гусеницей;
- ставьте заднюю часть на опору с широким основанием и отражательным щитком;
- гусеницу, поднятую над опорной поверхностью, проворачивайте только на малой скорости.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут вылетать с большой силой сломанные или ослабленные шипы, обрывки разорванной гусеницы, которые способны нанести травмы ногам и другим частям тела.

Натяжение гусеницы

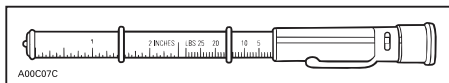
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед регулировкой натяжения гусеницы совершите пробег на снегоходе по снежному покрову в течение 15—20 минут.

Снимите ключ DESS с контактного устройства.

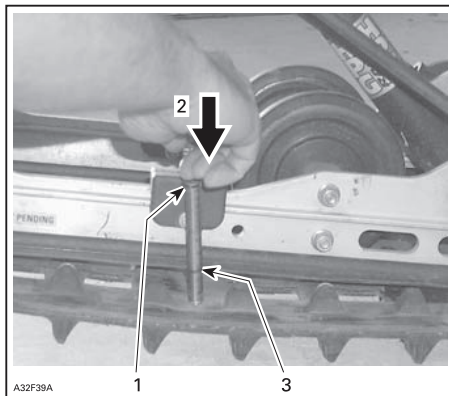
Поднимите и установите заднюю часть снегохода на опору с широким основанием.

Задняя подвеска должна находиться в свободном состоянии. Измерьте зазор посередине между передними и задними направляющими катками. Измерьте зазор между гусеницей и накладкой опорных полозьев посередине длины опорных полозьев. При нормальном натяжении гусеничной ленты величина зазора должна соответствовать номинальному значению, которое приведено в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» настоящего Руководства. Если натяжение гусеницы недостаточно, движение снегохода будет сопровождаться глухим шумом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для измерения натяжения гусеницы и прикладываемого при этом усилия можно воспользоваться инструментом для измерения натяжения гусеницы (P/N 414 348 200).



ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

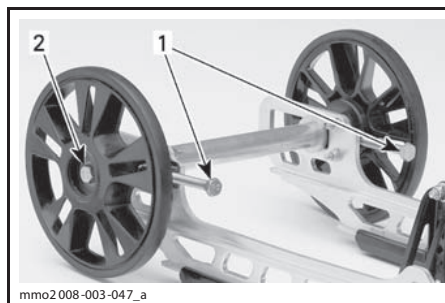
1. Верхнее кольцо инструмента установлено на 7,3 кг
2. Нажимайте на верхнюю часть инструмента до момента его касания с верхним кольцом
3. Измеренный прогиб гусеницы

ВНИМАНИЕ Слишком большое натяжение гусеницы приводит к потере мощности и чрезмерной нагрузке на части подвески.

Для регулировки гусеницы выполните следующее:

- Снимите ключ DESS с контактного устройства.
- Снимите колпачки задних катков (при наличии).
- Ослабьте крепёжные болты задних направляющих катков.
- Вращением регулировочных болтов установите требуемое натяжение гусеницы.

Если Вам не удалось правильно отрегулировать натяжение гусеницы, обратитесь к дилеру Ski-Doo.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Регулировочные болты
2. Ослабьте болт

1. Затяните крепёжные болты.
2. Проверьте центровку гусеницы, как описано ниже.

Центровка гусеницы

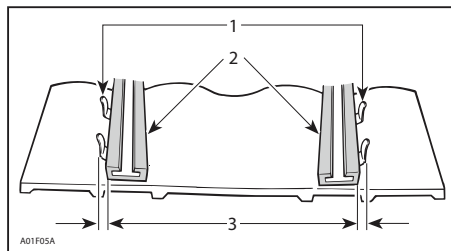
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед проверкой центровки гусеницы убедитесь в отсутствии на гусенице посторонних предметов, способных вылететь из неё при вращении. Следите за тем чтобы, чтобы руки, ноги, инструмент или одежда не оказались захвачены вращающимися деталями. Поднимите и поставьте снегоход на опору с широким основанием и отражательным щитком. Убедитесь в отсутствии людей рядом со снегоходом, особенно в зоне задней части гусеницы. Не проворачивайте гусеницу с большой скоростью.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут вылетать с большой силой сломанные или ослабленные шипы, обрывки разорванной гусеницы, которые способны нанести травмы ногам и другим частям тела.

Пустите двигатель и слегка нажмите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы гусеничная лента начала медленно вращаться. Длительность работы гусеницы в таком режиме должна быть не продолжительной (около 5 секунд).

Проверьте симметричность положения гусеницы относительно накладок полозьев: расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеницы должно быть одинаковым с обеих сторон.



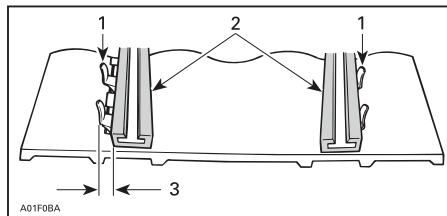
1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Одинаковое расстояние с обеих сторон

Если гусеница несимметрична, выполните следующее:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если другое не оговорено особо, перед началом работ по обслуживанию или перед регулировкой снимите ключ DESS с контактного устройства. Установите снегоход в безопасном месте вне трассы.

1. Снимите ключ DESS с контактного устройства.
2. Ослабьте стопорные винты заднего направляющего катка.
3. Подтяните регулировочный болт на той стороне движителя, где расстояние между направляющими гребнями и опорным полозом наибольшее.

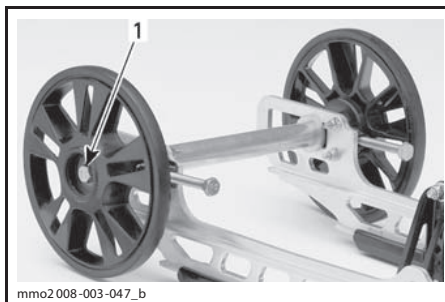


1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Одинаковое расстояние с обеих сторон

4. Затяните крепёжные болты.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Надёжно затяните крепёжные болты катков во избежание возможного произвольного демонтажа катка и последующего заклинивания гусеницы.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Затяните крутящим моментом (48 ± 6) Н·м
5. Запустите двигатель и медленно поверните гусеницу для проверки центровки.
6. Опустите снегоход на опорную поверхность.
7. Установите колпачки задних катков, если имеются.

Подвеска

Состояние задней подвески

Осмотрите все компоненты подвески, включая накладку опорных полозьев, пружины, катки и т. д.

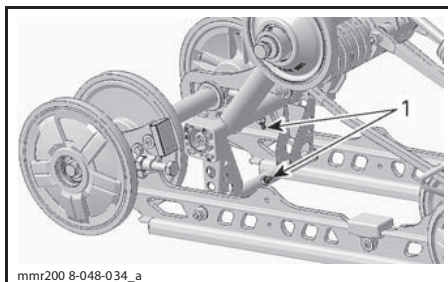
ПРИМЕЧАНИЕ: При движении по снежному покрову снег выполняет функцию смазки и охладителя накладок опорных полозьев. Продолжительное движение снегохода по обледенелому снегу или по снегу, смешанному с гравием и песком, приводит к перегреву и преждевременному износу опорных полозьев.

Состояние ленточного ограничителя

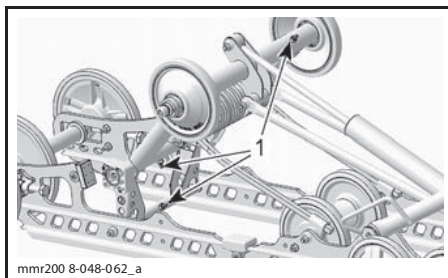
Проверьте ленточный ограничитель на отсутствие износа и трещин, а также надёжность затяжки крепёжных болтов и гаек. Проверьте, нет ли деформации отверстий в случае их ослабления. Замените их при необходимости. Затяните гайку моментом (10 ± 1) Н·м.

Смазка заднего рычага

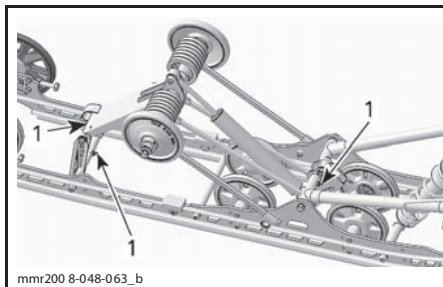
Смажьте задний рычаг в местах расположения пресс-маслёнок синтетической смазкой для подвески (P/N 293 550 033). Периодичность обслуживания указана в разделе «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».



MX Z™ и GSX
1. Смазочные пресс-масленки



RENEGADE и GRAND TOURING
1. Смазочные пресс-масленки



SUMMIT
1. Смазочные пресс-масленки

Состояние рулевого привода и передней подвески

Визуально проверьте затяжку резьбовых крепёжных элементов рулевого управления и передней подвески (шарнирные опоры и шаровые шарниры рычагов и тяг рулевого привода, болты шарнирного крепления, болты крепления лыж и опор лыж, и т. д.). При необходимости обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Лыжи

Состояние лыж и коньков

Проверьте состояние лыж, твердосплавных коньков. При обнаружении признаков износа деталей обратитесь к дилеру Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сильно изношенные лыжи и/или коньки лыж ухудшают управляемость снегохода.

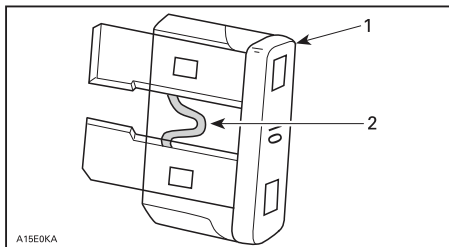
Предохранители

Проверка предохранителя

Система электрооборудования защищена предохранителями, подробное описание которых приведено в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».

Проверяйте состояние предохранителя и меняйте их при необходимости.

Чтобы извлечь предохранитель из держателя, потяните за него. Проверьте, не оплавилась ли его нить.



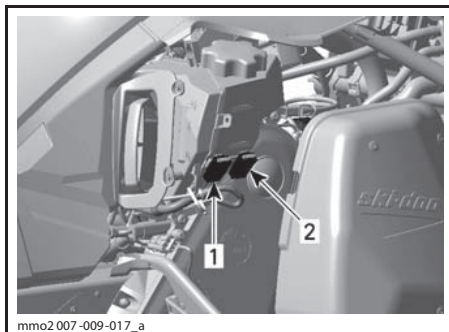
1. Предохранитель
2. Проверьте, не оплавилась ли нить

ВНИМАНИЕ Запрещается использовать предохранитель с более высоким номиналом во избежание повреждения электрических компонентов и/или возможного возгорания.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае перегорания предохранителя, прежде чем запускать двигатель, найдите и устраните причину неполадки. Обратитесь за помощью к дилеру Ski-Doo.

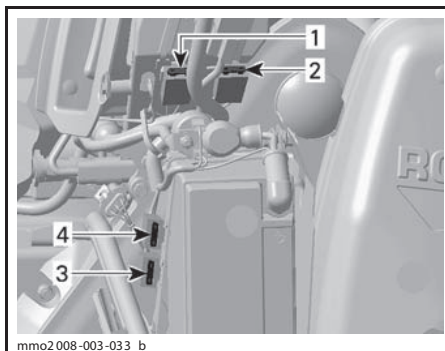
**Расположение предохранителя
МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600/800R С РУЧНЫМ СТАРТЕРОМ**



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВАЯ СТОРОНА МОТОРНОГО ОТСЕКА

1. Предохранитель 15 А осветительного прибора (КРАСНО-ОРАНЖЕВЫЙ провод)
2. Предохранитель 15 А аксессуаров (КРАСНО-ЖЁЛТЫЙ провод)

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600/800R С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ



ПРАВАЯ СТОРОНА МОТОРНОГО ОТСЕКА

1. Предохранитель 15 А осветительного прибора (КРАСНО-ОРАНЖЕВЫЙ провод)
2. Предохранитель 15 А аксессуаров (КРАСНО-ЖЁЛТЫЙ провод)
3. Предохранитель 30 А системы зарядки
4. Предохранитель 5 А ЕСМ (Модуль управления двигателем)

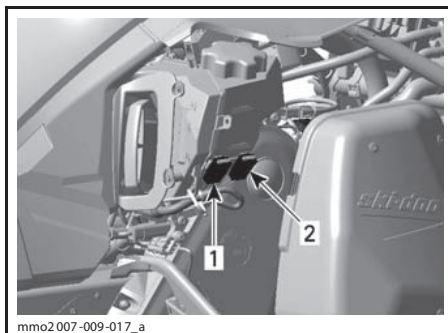
МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600 НО E-TEC С РУЧНЫМ СТАРТЕРОМ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВАЯ СТОРОНА МОТОРНОГО ОТСЕКА

1. Предохранитель 5 А системы старт/реверс RER

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600 HO E-TEC С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

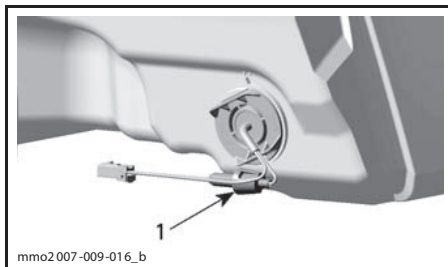


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВАЯ СТОРОНА МОТОРНОГО ОТСЕКА

1. Предохранитель 30 А системы зарядки
2. Предохранитель 5 А системы старт/реверс RER

ВСЕ МОДЕЛИ

Предохранитель электрического датчика уровня топлива находится позади глушителя шума впуска воздуха.



ЗА ГЛУШИТЕЛЕМ ШУМА ВПУСКА ВОЗДУХА

1. Расположение предохранителя

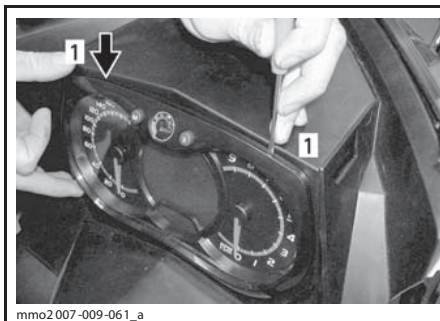
Приборы освещения

После замены ламп всегда проверяйте работоспособность соответствующего прибора наружного освещения.

Замена лампы фары

ВНИМАНИЕ Запрещается касаться голыми пальцами колбы галогенной лампы во избежание сокращения срока её службы. Если Вы дотронулись до стеклянной колбы, очистите её изопропиловым спиртом, который не оставляет плёнку на стекле.

1. С помощью маленькой отвёртки освободите защёлки многофункционального центра.



mмо2007-009-061_a

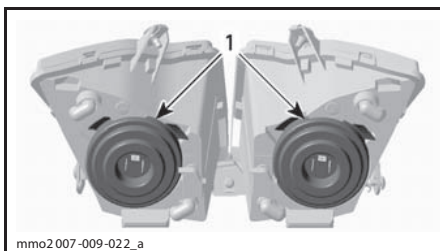
1. Защёлки

2. Осторожно потяните многофункциональный центр и отведите его в сторону.



mмо2007-009-062_a

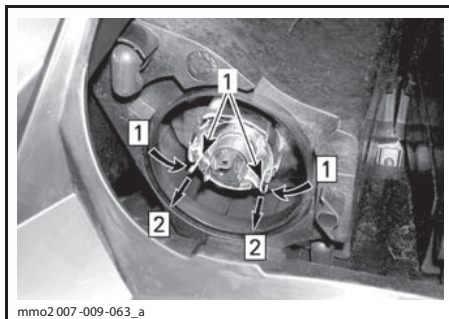
3. Разъедините разъем перегоревшей лампы. Снимите резиновый чехол.



mмо2007-009-022_a

1. Резиновый чехол

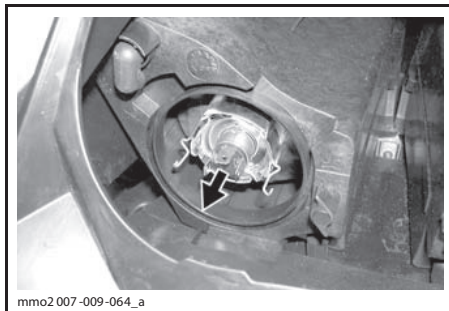
4. Нажмите и потяните одновременно за обе стороны цоколя для изъятия лампы из гнезда.



mmo2 007-009-063_a

Шаг 1: Нажмите обе стороны
Шаг 2: Потяните для освобождения
1. Защёлка

5. Выньте лампу и замените её. Установите в обратной последовательности.



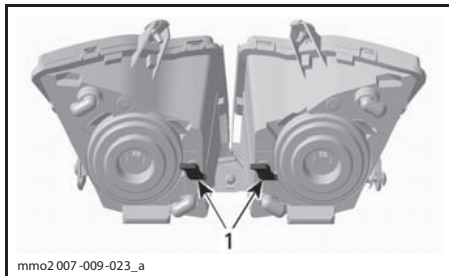
mmo2 007-009-064_a

ВЫНЬТЕ ЛАМПУ И ЗАМЕНИТЕ ЕЁ

Регулировка света фары

Снимите многофункциональный центр, как описано в параграфе «ЗАМЕНА ЛАМПЫ ФАРЫ».

Для регулировки направления пучка света вращайте маховик.

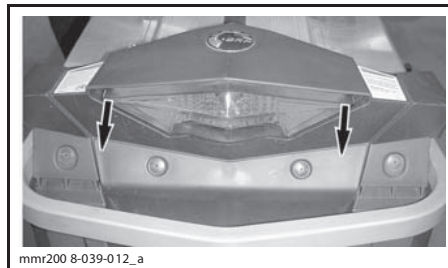


mmo2 007-009-023_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Маховики

Замена лампы заднего фонаря

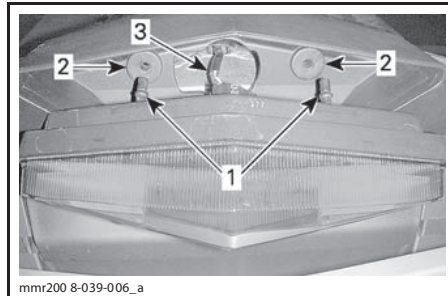
1. Аккуратно потянув за края, снимите корпус заднего фонаря.



mnr200 8-039-012_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — АККУРАТНО ПОТЯНИТЕ ЗА КРАЯ

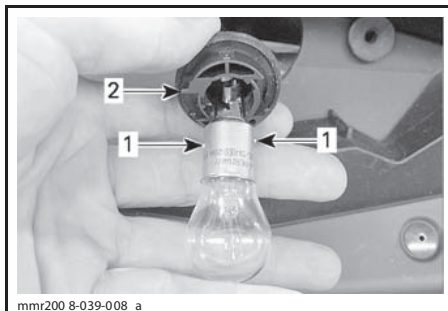
ВНИМАНИЕ Рассеиватель заднего фонаря удерживается за счёт двух пластиковых фиксаторов установленных в резиновых уплотнителях. Если корпус отвести слишком далеко в сторону, фиксаторы могут сломаться и придётся заменить корпус целиком. Не вытягивайте корпус фонаря слишком далеко, чтобы избежать повреждения проводки.



mnr200 8-039-006_a

1. Фиксаторы заднего фонаря
2. Резиновые уплотнители
3. Проводка
2. Поверните разъем лампочки против часовой стрелки, чтобы извлечь его из корпуса фонаря.
3. Надавите и поверните лампочку против часовой стрелки, чтобы извлечь её из разъёма.
4. Установите новую лампочку, установив её в разъем и повернув по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запомните положение фиксаторов лампочки на её корпусе и на разъёме лампочки.

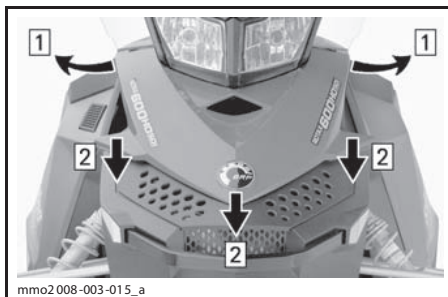


1. Фиксаторы лампочки
2. Фиксаторы на разъёме лампочки

Корпус

Капот

Для открытия капота следует освободить крепёжные шпильки и сдвинуть капот в направлении передней части снегохода.



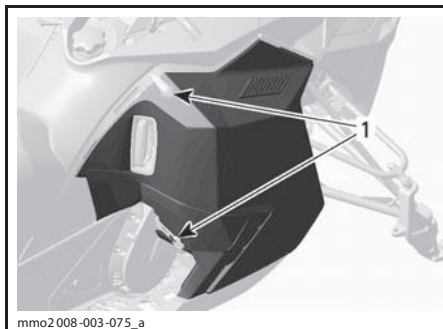
- Шаг 1: Освободите крепёжные шпильки
Шаг 2: Сдвиньте капот вперёд

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Работа двигателя со снятым капотом не допускается.

Боковые панели

Для открытия боковой панели растяните и отстегните защёлки.



TIПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Защёлки

Для снятия боковой панели откройте панель, затем поднимите её. Освободите нижнюю петлю из прорези, затем освободите верхнюю петлю, опустив панель.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работу двигателя снегохода с открытым или снятым капотом.

Очистка и защита снегохода

Удалите следы загрязнений и коррозии.

Для чистки снегохода пользуйтесь только фланелевой тканью (или аналогичной).

ВНИМАНИЕ Мягкая фланелевая ткань не оставляет царапин на обрабатываемых поверхностях. Пользуйтесь фланелью для протирки ветрового стекла и капота.

Для удаления следов смазки, масла и сажи применяйте чистящее средство Heavy duty cleaner (P/N 293 110 001) (аэрозольный баллон 400 г) и (P/N 293 110 002) (4 л).

ВНИМАНИЕ Запрещается применять очиститель Heavy duty cleaner для очистки табличек или винилового пластика.

Для удаления стойких грязевых отложений со всех пластиковых и виниловых частей пользуйтесь очистителем Vinyl & Plastic Cleaner (P/N 413 711 200) (6 x 1 л).

Для удаления царапин на ветровом стекле используйте комплект для удаления царапин Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800).

ВНИМАНИЕ Запрещается применять сильнодействующие моющие средства, обезжириватели, растворители, ацетон, вещества, содержащие хлор, и другие агрессивные средства для очистки корпуса снегохода и пластиковых частей.

Нанесите защитную восковую пасту на корпус снегохода для лучшего сохранения внешнего вида.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наносите пасту только на поверхности с блестящей глянцевой отделкой.

ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Авторизованный дилер Ski-Doo должен проверить систему смазки и топливную систему снегохода в соответствии с указаниями раздела «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Хранение

В летнее время и в период, когда снегоход не эксплуатируется более одного месяца, необходима его подготовка к хранению.

Для подготовки снегохода к хранению обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Для облегчения процедуры проверки и для уверенности в достаточности смазки компонентов рекомендуется очистка всего снегохода.

После окончания процедуры подготовки к хранению заткните выхлопную трубу чистой ветошью.

Поднимите заднюю часть машины до отрыва гусеницы от поверхности и установите её на снегоходную механическую опору с широким основанием и отражательным щитком.

⚠ ОСТОРОЖНО Во избежание травм не пытайтесь поднять тяжёлый снегоход в одиночку. Пользуйтесь подъёмными устройствами и приспособлениями, позовите кого-нибудь на помощь.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не следует ослаблять натяжение гусеницы.

Накройте снегоход во избежание скапливания пыли на нем во время хранения.

ВНИМАНИЕ Снегоход должен храниться в сухом прохладном месте накрытым брезентом. Такая мера поможет защитить пластиковые детали и лакокрасочное покрытие от воздействия солнечных лучей.

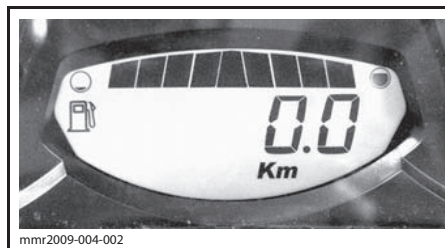
Подготовка двигателя к хранению

ДВИГАТЕЛИ 600 HO E-TEC

Как и другие двигатели, двигатель 600 HO E-TEC нуждается в защите внутренних частей, для чего требуется его смазка перед постановкой на хранение. Система E-TEC имеет встроенную функцию смазки двигателя, которой может воспользоваться водитель.

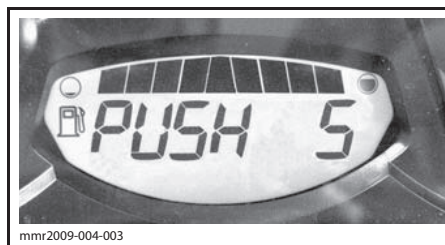
Для выполнения процедуры сделайте следующее:

1. Поместите снегоход в хорошо вентилируемую зону.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу, пока он не достигнет своей рабочей температуры (наблюдайте за температурой по показаниям дисплея).
3. Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима одометра.



ПРИМЕЧАНИЕ: Режим хранения не включается при включении других режимов (trip A, trip B и hr trip).

4. Несколько раз быстро нажимайте на переключатель света фары HI/LOW, и **одновременно нажмите и удерживайте кнопку SET (S)**, до появления на дисплее надписи «PUSH S».

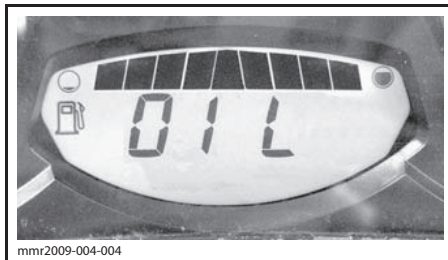


5. Отпустите переключатель и кнопку при появлении на дисплее надписи PUSH «S».

6. Снова нажмите и удерживайте в течение 2—3 секунд кнопку SET (S).

ПРИМЕЧАНИЕ: При инициализации режима консервации на дисплее появится надпись «OIL».

7. Когда на дисплее появится надпись «OIL», отпустите кнопку и ждите завершения процедуры.



Во время цикла смазки двигателя ничего не трогайте.

Процедура смазки двигателя длится примерно 1 минуту. В этот период обороты вращения двигателя незначительно повысятся.

По окончании процедуры смазки модуль ECU остановит двигатель.

Снимите ключ DESS с контактного устройства.

ВНИМАНИЕ Запрещается заводить двигатель во время периода хранения.

Предсезонная подготовка

Для предсезонной подготовки снегохода обратитесь к дилеру Ski-Doo.

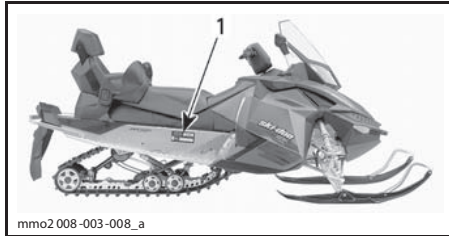
ВНИМАНИЕ Перед запуском двигателей 600 и 800R необходима очистка карбюраторов.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА

Табличка с данными снегохода

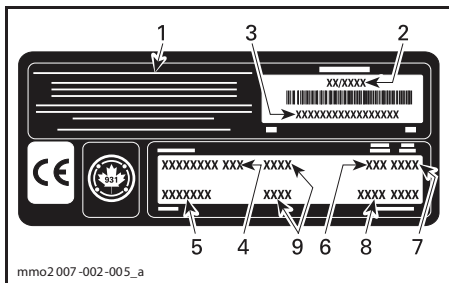
Табличка с данными снегохода находится на правой стороне тоннеля.



mmo2 008-003-008_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Идентификационная табличка



mmo2 007-002-005_a

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

1. Название производителя
2. Дата производства
3. Идентификационный номер снегохода V.I.N.
4. Название модели
5. Комплектация
6. Тип двигателя
7. Модельный год
8. Цветовой код
9. Вес снегохода/мощность двигателя (модели для Европы)

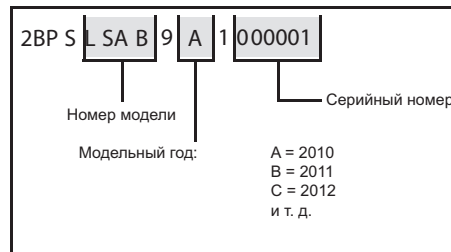
Серийные номера

Основные компоненты Вашего снегохода (двигатель и рама) имеют индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться, например, при обращении с рекламацией для гарантийного ремонта или при поиске украденного снегохода. Эти номера необходимы дилеру Ski-Doo для правильного оформления гарантийной заявки. Гарантийные обязательства BRP аннулируются, если заводской номер двигателя или идентификационный номер снегохода (V.I.N.) удалён или изменён каким-либо способом. Настоятельно рекомендуем записать идентификационные номера Вашего снегохода и сообщить их страховой компании. Спишите со снегохода все серийные номера и сообщите их в страховую компанию.

Расположение идентификационного номера снегохода V.I.N.

Номер V.I.N. указан на табличке с данными снегохода, как показано выше. Кроме того, он выгравирован на тоннеле рядом с идентификационной табличкой.

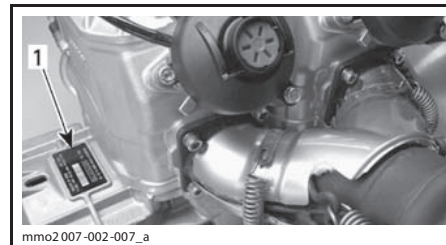
Номер модели и модельный год является составной частью идентификационного номера снегохода V.I.N.



ОПИСАНИЕ НОМЕРА V.I.N.

Расположение серийного номера двигателя

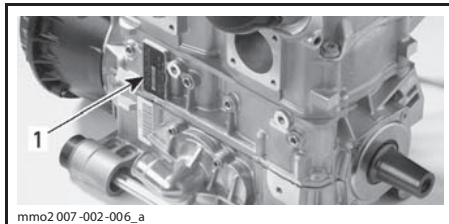
Расположение номеров различных типов двигателей указано на приведенных ниже рисунках.



mmo2 007-002-007_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ДВИГАТЕЛИ 600/600 HO E-TEC

1. Серийный номер двигателя



mмо2007-002-006_a

ДВИГАТЕЛЬ 800R POWER TEK
1. Серийный номер двигателя

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

В соответствии с директивой Комитета по машиностроению Европейского Сообщества 98/37/ЕС, Приложение 2А

Изготовитель: Bombardier Recreational Products Inc.
Valcourt JOE 2L0
Quebec, Ganada

Я, нижеподписавшийся, настоящим заявляю, что указанные ниже модели снегоходов 2010 года:

MXAB	MYAB	BSAD	BWAD
BXAB	CFAB	CPAE	CVAC
MKAC	MMAC	ERAB	BNAC
MWAC	ELAB	GDAB	BMAB
SPAC	SGAB		

соответствуют директиве (директивам) и стандартам, указанным ниже.

Директива EMC (Электромагнитная совместимость) 89/336/ЕЕС

Директива Комитета по Машиностроению 98/37/ЕС

Перечисленные ниже директивы, технические стандарты и спецификации были использованы:

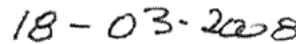
EMC: 97/24/ЕС часть 8

Машиностроение: EN 292-1: 1991
EN 292-2: 1992
EN 294: 1992
EN 563: 1994



Подпись

Андре Фурнье



Место и дата

Валкурт, Март 18, 2008

**Директор подразделения разработки, испытаний и доработки снегоходов
Bombardier Recreational Products Inc.**

полное имя и должность лица, уполномоченного производителем подписывать документ

ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ EPA

Работы по обслуживанию, замене или ремонту устройств системы понижения токсичности выхлопа могут производить мастеровские, занимающиеся ремонтом двигателей снегоходов с искровым зажиганием.

Информация о выхлопе двигателя

Ответственность изготовителя

Начиная с 2007 года, производители двигателей для снегоходов обязаны определять уровень токсичности выхлопа двигателя для каждой мощностной группы и сертифицировать эти двигатели в Агентстве по охране окружающей среды США (EPA). Табличка с указанием уровня токсичности выхлопа и спецификаций двигателя должна крепиться на каждом снегоходе в процессе его производства.

Ответственность дилера

Во время выполнения сервисных работ с сертифицированным снегоходом Ski-Doo с табличкой о выхлопе на борту все любые регулировки должны сохранять характеристики, установленные заводом.

Замена или ремонт любых компонентов, влияющих на состав выхлопа, должны выполняться только способом, который бы сохранял состав выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Дилеру запрещено вносить изменения в конструкцию двигателя, способные изменить его мощность или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Исключениями являются рекомендуемые изготовителем изменения такие, как, например, регулировка в зависимости от высоты над уровнем моря.

Ответственность владельца

Владелец/водитель обязан выполнять обслуживание двигателя с целью поддержания уровня выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Владельцу/водителю и кому бы то ни было другому запрещено вносить любые изменения в конструкцию двигателя, способные изменять мощность двигателя или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Нормы содержания выхлопа EPA

Все снегоходы Ski-Doo, произведённые BRP, сертифицированы Агентством EPA на соответствие требованиям и нормам по загрязнению воздуха двигателями новых снегоходов. Эта сертификация достигнута определёнными регулировками, ставшими стандартами завода. Поэтому необходимо строго следовать рекомендациям производителя, касающимся обслуживания изделия, и сохранять первоначальное назначение конструкции.

Описанные выше обязанности являются лишь основными, так как нет возможности перечислить все правила и инструкции Агентства EPA в части содержания выхлопа для снегоходов. Для получения более подробной информации на эту тему следует обращаться по следующему адресу:

ПОЧТА:

Агентство U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
1200 Pennsylvania Ave. NW
Mail Code 6403J
Washington D.C. 20460

ВЕБ-САЙТ:

www.epa.gov/otaq/

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600

МОДЕЛЬ		600
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Rotax 593 [®] , жидкостного охлаждения с лепестковыми клапанами, клапанами RAVE	
Число цилиндров	2	
Рабочий объем, см ³	597	
Диаметр цилиндра, мм	76,0	
Ход поршня, мм	65,8	
Максимальная частота вращения коленвала, об/мин	8100	
Карбюратор/корпус дросселя	2 x TM-40	
Система выпуска отработавших газов	Единая настроенная труба, глушитель	
Масло	XPS Synthetic Blend 2-stroke oil (P/N 293 600 101)	
Ёмкость резервуара системы смазки, л	3,7 л	
Охлаждающая жидкость	Пятидесятипроцентный раствор этиленгликоля в дистиллированной воде. Используйте готовую охлаждающую жидкость BRP или специальную жидкость для двигателей из алюминия.	
Рекомендуемое топливо	Стандартный неэтилированный бензин	
Минимальное октановое число топлива	95 RON	
Ёмкость топливного бака, л	40	
СИСТЕМА ПРИВОДА		
Ведущий шкив	TRA™ III	
Ведомый шкив	QRS	
Включение вариатора, об/мин	MX Z	3800
	Другие	3400
Масло в картере цепной передачи	XPS synthetic chaincase oil	
Количество зубьев малой звёздочки	GSX	24
	Grand Touring	23
	MX Z	25
	Summit	19
Количество зубьев большой звёздочки	Summit	49
	Другие	45
Количество зубьев ведущей звёздочки	8	
Номинальная ширина гусеницы, см	Summit	40,6
	Другие	38

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		600
СИСТЕМА ПРИВОДА (продолжение)		
Номинальная длина гусеницы, см	MX Z/GSX	305
	Grand Touring	348
	Summit	371
Высота профиля гусеницы, мм	MX Z/GSX/ Grand Touring	25,4
	Summit	51
Натяжение гусеницы	Прогиб, мм	30—35
	Усилие ⁽¹⁾ , кг	7,3
Центровка гусеницы	Равное расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеничной ленты с обеих сторон	
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА		
Тип тормозной системы	Гидравлическая, REV-XP™	
Тормозная жидкость	DOT 4	
ПОДВЕСКА		
Передняя подвеска	REV-XP	
Передний амортизатор	MX Z TNT	HPG Plus
	Другие	Переменной жёсткости
Максимальный ход передней подвески, мм	229	
Задняя подвеска	Summit/Grand Touring	SC-5 M
	Другие	SC-5
Центральный амортизатор	MX Z TNT	HPG Plus
	Другие	Переменной жёсткости
Задний амортизатор	MX Z Sport/GSX	Переменной жёсткости
	MX Z TNT	HPG Plus
	Summit/Grand Touring	HPG
Максимальный ход задней подвески, см	38	
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Мощность системы освещения, Вт (об/мин)	360 (6000)	
Мощность ламп фар (дальний/ближний свет), Вт	2 × 60/55 (H-4)	
Мощность лампы заднего фонаря, Вт	5/21	
Свеча зажигания	Тип	NGK BR10ECS ⁽²⁾
	Зазор, мм	0,75 ± 0,05 (не регулируется)
Предохранители	См. раздел «ПРЕДОХРАНИТЕЛИ»	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		600
МАССА И РАЗМЕРЫ		
Общая длина, см	MX Z/GSX	289
	Grand Touring	311
	Summit	320
Общая ширина, см	MX Z/GSX/GTX	121,7
	Summit	116,1—120,4
«Сухая» масса, кг	MX Z TNT	185
	MX Z Sport	191
	GSX	201
	Summit	195
	Grand Touring	229
Лыжная колея, см	Summit	97,5—101,8
	Другие	107,7
Ширина лыж, мм	Summit	175
	Другие	145

- (1) Измеряется между накладкой полоза и внутренней нижней частью гусеницы при приложенном вертикальном усилии.
- (2) **ВНИМАНИЕ** Регулировка межэлектродного зазора свечи не допускается.

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600 НО E-TEC

МОДЕЛЬ		600 НО E-TEC
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Rotax® 593, жидкостного охлаждения, лепестковые клапаны, 3-D RAVE	
Число цилиндров	2	
Рабочий объем, см ³	594,4	
Диаметр цилиндра, мм	72,0	
Ход поршня, мм	73,0	
Максимальная частота вращения коленвала, об/мин	8100	
Система подачи топлива	Прямой впрыск E-TEC	
Система выпуска отработавших газов	Единая настроенная труба, глушитель	
Масло	XPS Synthetic Blend 2-stroke oil (P/N 293 600 101)	
Ёмкость резервуара системы смазки, л	3,7 л	
Охлаждающая жидкость	Пятидесятипроцентный раствор этиленгликоля в дистиллированной воде. Используйте готовую охлаждающую жидкость BRP или специальную жидкость для двигателей из алюминия.	
Рекомендуемое топливо	Высококачественный неэтилированный бензин	
Минимальное октановое число топлива	98 RON	
Ёмкость топливного бака, л	40	
СИСТЕМА ПРИВОДА		
Ведущий шкив	TRA™ III	
Ведомый шкив	QRS	
Включение вариатора, об/мин	Summit	4000
	Другие	3400
Масло в картере цепной передачи	XPS synthetic chaincase oil	
Количество зубьев малой звёздочки	Renegade™ Backcountry™/ Adrenaline (для Европы)	21
	Renegade Adrenaline/X	23
	Summit	19
	Другие	25
Количество зубьев большой звёздочки	Renegade Backcountry/ Summit	49
	Другие	45

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		600 НО Е-ТЕС
СИСТЕМА ПРИВОДА (продолжение)		
Количество зубьев ведущей звездочки		8
Номинальная ширина гусеницы, см	Renegade Backcountry/ Renegade Adrenaline и X (для Европы)/Summit	40,6
	Другие	38
Номинальная длина гусеницы, см	Renegade/Grand Touring	348
	Summit	371
	Другие	392
Высота профиля гусеницы, мм	MX Z™ X™ и XR-S/ Renegade Adrenaline и X	31,8
	Renegade Backcountry	44,5
	Summit	57,2
	Другие	25,4
Натяжение гусеницы	Прогиб, мм	30—35
	Усилие ⁽¹⁾ , кг	7,3
Центровка гусеницы		Равное расстояние между ползьями и направляющими гребнями гусеничной ленты с обеих сторон
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА		
Тип тормозной системы		Гидравлическая, REV-XP™
Тормозная жидкость		DOT 4

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		600 HO E-TEC
ПОДВЕСКА		
Передняя подвеска		REV-XP
Передний амортизатор	MX Z Adrenaline/ Renegade Adrenaline и Backcountry/ Summit™ X™	HPG Plus
	MX Z™ X™	HPG Plus R
	MX Z™ X-RS™	KYB PRO 40 R
	Renegade X	KYB PRO 36
	Другие	HPG
Максимальный ход передней подвески, мм		229
Задняя подвеска	Summit/Grand Touring	SC-5 M
	Другие	SC-5
Центральный амортизатор	Summit X/MX Z X/ Renegade X	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40
	GSX/Grand Touring	Переменной жёсткости
	Другие	HPG
Задний амортизатор	GSX/Grand Touring	HPG-VR
	Summit X	HPG Plus
	MX Z X и X-RS/ Renegade X	KYB PRO 40
	Другие	HPG
Максимальный ход задней подвески, см	Renegade	40,6
	Другие	38
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Система освещения		12 В/360 Вт 55 В/1100 Вт
Мощность ламп фар (дальний/ближний свет), Вт		2 × 60/55 (H-4)
Мощность лампы заднего фонаря, Вт		5/21
Свеча зажигания	Тип	NGK PZFR6F ⁽²⁾
	Зазор, мм	0,75 ± 0,05 (не регулируется)
Предохранители		См. раздел «ПРЕДОХРАНИТЕЛИ»

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		600 НО Е-ТЕС
МАССА И РАЗМЕРЫ		
Общая длина, см	Renegade	311
	Summit (гусеница 146")	320
	Summit (гусеница 154")	331
	Grand Touring	322,6
	Другие	289
Общая ширина, см	Summit	116,1—120,4
	Renegade Backcountry	120,4
	Другие	121,7
«Сухая» масса, кг	MX Z Adrenaline	196
	MX Z X	194
	MX Z XRS	204
	Renegade Adrenaline	205
	Renegade X	201
	Renegade Backcountry	206
	Summit	203
	GSX	204
	Grand Touring	244
Лыжная колея, см	Summit	97,5—101,8
	Renegade Backcountry	101,9
	Другие	107,7
Ширина лыж, мм	Summit/Renegade Backcountry	175
	Другие	145

(1) Измеряется между накладкой полоза и внутренней нижней частью гусеницы при приложенном вертикальном усилии.

(2) **ВНИМАНИЕ** Регулировка межэлектродного зазора свечи не допускается.

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 800R

МОДЕЛЬ		800R
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Rotax® 797, Power TEK, жидкостного охлаждения, 3-D RAVE	
Число цилиндров	2	
Рабочий объем, см ³	799,5	
Диаметр цилиндра, мм	82,0	
Ход поршня, мм	75,7	
Максимальная частота вращения коленвала, об/мин	8150	
Карбюратор	2 × TM-40	
Система выпуска отработавших газов	Единая настроенная труба, глушитель	
Масло	XPS Synthetic Blend 2-stroke oil (P/N 293 600 101)	
Ёмкость резервуара системы смазки, л	3,7 л	
Охлаждающая жидкость	Пятидесятипроцентный раствор этиленгликоля в дистиллированной воде. Используйте готовую охлаждающую жидкость BRP или специальную жидкость для двигателей из алюминия.	
Рекомендуемое топливо	Высококачественный неэтилированный бензин	
Минимальное октановое число топлива	98 RON	
Ёмкость топливного бака, л	40	
СИСТЕМА ПРИВОДА		
Ведущий шкив	TRA™ VII	
Ведомый шкив	QRS	
Включение вариатора, об/мин	3800	
Масло в картере цепной передачи	XPS synthetic chaincase oil	
Количество зубьев малой звёздочки	MX Z X-RS	27
	MX Z X-RS (для Европы)/Renegade Adrenaline и X	25
	Summit X-RS Hillclimb (США, Канада)	19
	Renegade Backcountry/ другие Summit	21
Количество зубьев большой звёздочки	Summit (гусеница 163")	49
	Другие	45

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		800R
СИСТЕМА ПРИВОДА		
Количество зубьев ведущей звёздочки		8
Номинальная ширина гусеницы, см	Renegade Backcountry/ Summit	40,6
	Другие	38
Номинальная длина гусеницы, см	Renegade	348
	Summit	371
		392
		414
	Другие	305
Высота профиля гусеницы, мм	MX Z X и XR-S/ Renegade Adrenaline и X	31,8
	Renegade Backcountry	44,5
	Summit	57,2
	Другие	25,4
Натяжение гусеницы	Прогиб, мм	30—35
	Усилие ⁽¹⁾ , кг	7,3
Центровка гусеницы		Равное расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеничной ленты с обеих сторон
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА		
Тип тормозной системы		Гидравлическая, REV-XP™
Тормозная жидкость		DOT 4

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		800R
ПОДВЕСКА		
Передняя подвеска		REV-XP™
Передний амортизатор	MX Z X	HPG Plus R
	MX Z Adrenaline/ Renegade Adrenaline/ Summit X	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40 R
	Renegade X/ Backcountry X/Summit X-RS Hillclimb	KYB PRO 36
	Другие	HPG
Максимальный ход передней подвески, мм		229
Задняя подвеска	Summit	SC-5 M
	Другие	SC-5
Центральный амортизатор	MX Z X/MX Z Adrenaline/Renegade X и Backcountry X/ Summit X и X-RS Hillclimb	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40
	Другие	HPG
Задний амортизатор	MX Z X и X-RS/ Renegade X и Backcountry X/Summit X-RS Hillclimb	KYB PRO 40
	Summit X	HPG Plus
	Другие	HPG
Максимальный ход задней подвески, см	Renegade	40,6
	Summit	36
		38
		40,6
	Другие	38

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		800R
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Мощность системы освещения, Вт (при об/мин)		360 (6000)
Мощность ламп фар (дальний/ближний свет), Вт		2 × 60/55 (H-4)
Мощность лампы заднего фонаря, Вт		5/21
Свеча зажигания	Тип	NGK BR9ECS ⁽²⁾
	Зазор, мм	0,75 ± 0,05 (не регулируется)
Предохранители		См. раздел «ПРЕДОХРАНИТЕЛИ»
МАССА И РАЗМЕРЫ		
Общая длина, см	Renegade	311
	Summit (гусеница 146")	320
	Summit (гусеница 154")	331
	Summit (гусеница 163")	342
	Другие	289
Общая ширина, см	Summit X-RS Hillclimb	125,5—129,8
	Другие Summit	116,3—120,4
	Renegade Backcountry	120
	Другие	121,7
«Сухая» масса, кг	MX Z Adrenaline	196
	MX Z X	194
	MX Z X-RS	204
	Renegade Adrenaline	205
	Renegade X	201
	Renegade Backcountry	206
	Renegade Backcountry X	203
	Summit Everest (гусеница 146")	203
	Summit Everest (гусеница 154")	205
	Summit Everest (гусеница 163")	207
	Summit X (гусеница 146")	201
	Summit X (гусеница 154")	203
	Summit X (гусеница 163")	205
	Summit X-RS Hillclimb	205

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		800R
МАССА И РАЗМЕРЫ (продолжение)		
Лыжная колея, см	Summit (за исключением Hillclimb)	97,5—101,8
	Summit Hillclimb	104,9—109,2
	Renegade Backcountry/ Backcountry X	101,9
	Другие	107,7
Ширина лыж, мм	Summit/Renegade Backcountry	175
	Другие	145

(1) Измеряется между накладкой полоза и внутренней нижней частью гусеницы при приложенном вертикальном усилии.

(2) **ВНИМАНИЕ** Регулировка межэлектродного зазора свечи не допускается.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (600 И 800R)

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ВРАЩАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

- Выключатель двигателя установлен в положение ВЫКЛЮЧЕНО (OFF), или ключ DESS снят с контактного устройства.**
 - Установите выключатель двигателя в положение ON и установите ключ DESS на контактное устройство.
- Недостаточное обогащение рабочей смеси для пуска холодного двигателя.**
 - Проверьте уровень топлива в топливном баке и сверьтесь с описанием процедуры пуска двигателя, особенно с помощью воздушной заслонки.
- Перелив топлива (свеча зажигания «мокрая»).**
 - Не пользуйтесь воздушной заслонкой. Снимите мокрые свечи зажигания, установите выключатель двигателя в положение OFF и проверните стартер несколько раз. Установите чистые и сухие свечи зажигания.
 - Запустите двигатель, следуя обычной процедуре пуска. Если по-прежнему наблюдается перелив топлива, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
- Топливо не поступает в двигатель (свеча зажигания «сухая»).**
 - Проверьте уровень топлива в баке. Проверьте качество топлива. Проверьте топливопроводы, электрические линии и соединения. Возможна неисправность топливного насоса или карбюратора. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
- Неисправна свеча зажигания или система зажигания (отсутствует искра между электродами свечи зажигания).**
 - Заменить свечи зажигания новыми и попробовать пустить двигатель. Если неисправность не удаётся устранить, обратиться к дилеру Ski-Doo.
- Компрессия в двигателе.**
 - При ручном пуске двигателя должна ощущаться пульсация усилия на рукоятке, что связано с движением поршня и периодическим сжатием воздуха в цилиндрах (каждого поршня в многоцилиндровом двигателе).
 - Если пульсация не ощущается, это означает, что компрессия недостаточна. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

НИЗКАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНУЮ МОЩНОСТЬ

- DESS не распознает код ключа (колпачка шнура безопасности). Сигнальная лампа DESS мигает каждые 1,5 секунды. Частота вращения коленвала двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Правильно подсоединить ключ DESS.
- DESS распознает код, отличный от запрограммированного. Лампа DESS быстро мигает (3 раза в секунду). Частота вращения коленвала двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS (колпачок шнура безопасности), запрограммированный для этого снегохода.
- Загрязнена или неисправна свеча зажигания.**
 - Проверьте п. 5 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ВРАЩАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
- Топливо не поступает в двигатель.**
 - Проверьте п. 4 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ВРАЩАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
- Нарушена регулировка карбюратора.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

НИЗКАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНУЮ МОЩНОСТЬ (продолжение)

6. **Изношен ремень вариатора.**
 - Уменьшение ширины ремня вариатора всего на 3 мм заметно сказывается на динамических свойствах снегохода.
 - Замените ремень вариатора.
7. **Требуется обслуживание ведущего и ведомого шкивов вариатора.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
8. **Перегрев двигателя**
 - Проверьте уровень охлаждающей жидкости, как описано в разделе «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».
 - Проверьте чистоту теплообменников. Очистите их при необходимости.
 - Если уровень охлаждающей жидкости в норме и теплообменники чисты, обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ХЛОПКИ В СИСТЕМЕ ВЫПУСКА

1. **DESS не распознает код ключа (колпачка шнура безопасности). Сигнальная лампа DESS одиночно мигает каждые 1,5 секунды. Частота вращения двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Правильно подсоедините ключ DESS.
2. **DESS распознает код, отличный от запрограммированного. Лампа DESS быстро мигает (3 раза в секунду). Частота вращения коленвала двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS, запрограммированный для этого снегохода.
3. **Неисправна свеча зажигания (отложение нагара)**
 - Проверьте п. 5 раздела «КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ВРАЩАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ».
4. **Перегрев двигателя.**
 - Проверьте п. 6 раздела «НИЗКАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНУЮ МОЩНОСТЬ».
5. **Нарушен угол опережения зажигания или неисправна система зажигания.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ПРОПУСКИ ЗАЖИГАНИЯ

1. **DESS не распознает код ключа (колпачка шнура безопасности). Сигнальная лампа DESS одиночно мигает каждые 1,5 секунды. Частота вращения коленвала двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS правильно.
2. **DESS распознает код, отличный от запрограммированного. Лампа DESS быстро мигает (3 раза в секунду). Частота вращения коленвала двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS, запрограммированный для этого снегохода.
3. **Загрязнены/неисправны/изношены свечи зажигания.**
 - Очистите/проверьте зазор и маркировку свечи зажигания. Замените при необходимости.
4. **Избыточная подача масла в двигатель.**
 - Неверная регулировка масляного насоса. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
5. **Наличие воды в топливе.**
 - Опорожните топливную систему и залейте чистое топливо.

СНЕГОХОД НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ СКОРОСТЬ

- 1. Ремень вариатора.**
 - Проверьте п. 6 раздела «НИЗКАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНУЮ МОЩНОСТЬ».
- 2. Неверная регулировка гусеницы.**
 - Обратитесь к разделу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ» или к дилеру Ski-Doo для выполнения правильной регулировки гусеницы.
- 3. Неверная регулировка шкивов вариатора.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
- 4. Двигатель.**
 - См. п.п. 1, 2, 6, 7 раздела «НИЗКАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНУЮ МОЩНОСТЬ».

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (600 НО E-TEC)

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ВРАЩАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. **Выключатель двигателя установлен в положение OFF, или отсоединён ключ DESS.**
 - Установите выключатель двигателя в положение ON и установите ключ DESS на контактное устройство.
2. **Топливо не поступает в двигатель.**
 - Проверьте уровень топлива в баке, пополните при необходимости.
3. **Низкое напряжение.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ МОЩНОСТЬ, ВАРИАТОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

1. **Включён режим прогрева (warm-up) двигателя.**
 - Двигайтесь на снегоходе несколько минут на небольшой скорости
2. **Неисправность клапанов R.A.V.E.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
3. **DESS не распознает код ключа (колпачка шнура безопасности). Сигнальная лампа DESS мигает (медленные короткие сигналы зуммера/повторяющиеся). Частота вращения двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS правильно.
4. **DESS распознает код, отличный от запрограммированного. Лампа DESS быстро мигает (быстрые короткие сигналы зуммера/повторяющиеся). Частота вращения двигателя не превышает 3000 об/мин.**
 - Установите ключ DESS, запрограммированный для этого снегохода.
5. **Изношен ремень вариатора.**
 - Уменьшение ширины ремня вариатора всего на 3 мм заметно сказывается на динамических свойствах снегохода.
 - Замените ремень вариатора.
6. **Требуется обслуживание ведущего и ведомого шкивов вариатора.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
7. **Перегрев двигателя**
 - Проверьте уровень охлаждающей жидкости, как описано в главе «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».
 - Проверьте чистоту теплообменников. Очистите их при необходимости.
 - Если уровень охлаждающей жидкости в норме и теплообменники чисты, обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ХЛОПКИ В СИСТЕМЕ ВЫПУСКА

1. **Перегрев двигателя.**
 - См. п. 3 раздела «ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ МОЩНОСТЬ, ВАРИАТОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ».
2. **Нарушен угол опережения зажигания или неисправна система зажигания.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ХЛОПКИ В СИСТЕМЕ ВЫПУСКА (продолжение)

3. **Выхлопная система не герметична.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
4. **Давление топлива слишком низкое.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ПРОПУСКИ ЗАЖИГАНИЯ

1. **Наличие воды в топливе.**
 - Опорожните топливную систему и залейте чистое топливо.
2. **Неисправны клапаны RAVE.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo для проверки клапанов RAVE.

СНЕГОХОД НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ СКОРОСТЬ

1. **Обкатка двигателя ещё не завершена.**
 - Завершите обкатку.
2. **Неправильная регулировка ведущего шкива вариатора.**
 - Выполните регулировку ведущего шкива вариатора. См. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
3. **Давление топлива слишком низкое.**
 - Обратитесь к дилеру Ski-Doo.
4. **Ремень вариатора.**
 - Проверьте п. 3 раздела «ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ МОЩНОСТЬ, ВАРИАТОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ».
5. **Неверная регулировка гусеницы.**
 - См. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ» или обратитесь к дилеру Ski-Doo для выполнения правильной регулировки гусеницы.
6. **Двигатель.**
 - См. пп. 1, 2, 3 и 4 раздела «ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ МОЩНОСТЬ, ВАРИАТОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ».

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

Сигнальные лампы, сообщения, звуковые сигналы

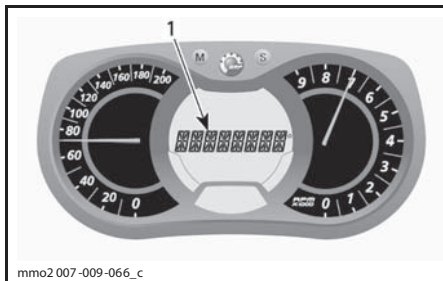
Сигнальные лампы сообщают Вам об обнаруженных неполадках или о текущем состоянии.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Сигнальная лампа может мигать одна или в сочетании с другой лампой.

На многофункциональном аналого-цифровом информационном центре, дисплей используется в качестве дополнения к сигнальным лампам для отображения краткого сообщения о неполадке или о текущем состоянии.



1. Дисплей сообщения





Сообщения на дисплее будут сопровождаться кодовыми звуковыми сигналами и сигналами ламп.


Звуковые сигналы и сообщения (в зависимости от модели информационного центра) служат для привлечения внимания.

Подробно сигналы описаны в таблице ниже.

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из приведенных сигнальных ламп и сообщений доступны не на всех моделях. Дисплей сообщений доступен только на многофункциональном аналого-цифровом информационном центре.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	4 коротких звуковых сигнала с интервалом 30 секунд	ENGINE OVERHEAT	Перегрев двигателя, снизьте скорость снохода и двигайтесь по рыхлому снегу, или немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Если по-прежнему наблюдается перегрев, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
		MUFFLER	Снизьте скорость или остановите двигатель. Дайте двигателю остыть и запустите его снова. Если по-прежнему наблюдается перегрев, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
	Короткие, часто повторяющиеся звуковые сигналы	ENGINE OVERHEAT	Критический перегрев. Немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Если уровень жидкости в норме, а перегрев продолжается, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
		MUFFLER OVERHEAT	Критический перегрев. Немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Если уровень жидкости в норме, а перегрев продолжается, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
		ECM OVERHEAT	Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	LOW BAT	Указывает на состояние низкого или высокого напряжения аккумулятора. Обратитесь к дилеру Ski-Doo как можно раньше.
		HIGH BAT	
	Четыре коротких звуковых сигнала	CHECK ENGINE	Неполадка в двигателе, обратитесь к дилеру Ski-Doo как можно раньше.
—	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	KNOCK	Детонация двигателя (в таком состоянии частота вращения коленвала двигателя ограничена). — Убедитесь, что используется рекомендованное топливо. — Проверьте качество топлива, замените при необходимости. — Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
—	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	REV LIMIT	При определённых неполадках частота вращения коленвала двигателя ограничена для защиты двигателя от повреждений.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
—	Короткие часто повторяющиеся звуковые сигналы	SHUTDOWN	В случае остановки двигателя на ходу из-за его перегрева или из-за неполадки топливного насоса снимите ключ DESS с контактного устройства и обратитесь к дилеру Ski-Doo.
—	—	COMMUNICATION	Неполадка в соединении между блоком ECM и прибором. Остановите двигатель, снимите ключ DESS. Подождите несколько минут, затем запустите двигатель снова. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
DESS	Два коротких звуковых сигнала	—	Верный ключ, снегоход готов к движению.
	Два коротких звуковых сигнала повторяющиеся с небольшой частотой	CHECK KEY	Невозможно распознать ключ (плохой контакт). Убедитесь в чистоте ключа и надёжности контакта.
	Короткие часто повторяющиеся звуковые сигналы	BAD KEY	Неверный ключ или незапрограммированный ключ. Воспользуйтесь верным ключом или запрограммируйте ключ.
—	—	 (мигающая)	Неисправность датчика уровня топлива
—	—	THROTTLE OPEN	При попытке запуска двигателя нажат рычаг дроссельной заслонки (коленвал вращается, но двигатель не запускается). Во время запуска двигателя не пользуйтесь дросселем.
—	—	DROWN MODE	При попытке запуска двигателя дроссельная заслонка широко открыта (коленвал вращается, но двигатель не запускается). Во время запуска двигателя не пользуйтесь дросселем.

Как прочесть код неисправности

ТОЛЬКО МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

Для отображения активных кодов ошибок, нажмите и удерживайте кнопку MODE (M), одновременно нажав несколько раз выключатель ближнего/дальнего света фары.

Если зарегистрировано более двух кодов, используйте кнопку SET (S) или MODE (M) для их просмотра.

Для выхода из режима просмотра кодов неполадок нажмите и удерживайте кнопку MODE (M).

Для выяснения значения кода обратитесь к дилеру Ski-Doo.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010

1) ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Компания Bombardier Recreational Products Inc (далее BRP) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в снегоходах Ski-Doo 2010, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) за пределами США, Канады и стран Европейской экономической зоны (включает страны Европейского сообщества, и Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), в течение срока, указанного ниже. Гарантийные обязательства утрачивают законную силу, при:

- 1) Использовании изделия, в том числе и предыдущим владельцем, для участия в гонках и других соревновательных мероприятиях;
- 2) Внесении изменений и модификации изделия, которые привели к изменению в рабочих характеристиках, изменению в работе изделия, а также модификации изделия для использования не по назначению.

На все подлинные запасные части и аксессуары компании BRP, установленные авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) на момент поставки снегохода 2010 Ski-Doo, предоставляется такая же гарантия, как и на сам снегоход.

2) ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРЬ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дистрибьютор/дилер BRP, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не будут иметь исковой силы в отношении компании BRP.

Компания BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к снегоходам Ski-Doo, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3) ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- естественный износ узлов и деталей;
- периодическое обслуживание, настройки и регулировки;
- повреждения, связанные с нарушением правил ухода и/или хранения, изложенных в настоящем «Руководстве по эксплуатации»;
- повреждения, возникшие в результате демонтажа деталей, неправильного ремонта, обслуживания, внесения изменений или использования не рекомендованных или не одобренных к применению деталей, а также выполнения ремонта лицом, не являющимся авторизованным дилером BRP;

- повреждения, возникшие в результате неправильной или небрежной эксплуатации изделия, движения по лишённой снега поверхности и нарушения правил эксплуатации изделия, изложенных в настоящем «Руководстве по эксплуатации»;
- повреждения, возникшие в результате аварии, затопления, пожара, хищения, актов вандализма и иных неконтролируемых обстоятельств;
- повреждения, возникшие вследствие использования топлива, масла и смазок, не предназначенных для этого изделия;
- повреждения двигателя, возникшие в результате попадания воды или снега;
- случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, хранением, телефонными переговорами, арендой, использованием такси, выплатой кредитов и страховых взносов, потерей времени, потерей дохода;
- повреждения, возникшие вследствие оснащения гусеницы шипами, если установка шипов не одобрена инструкциями BRP.

4) СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок исчисляется со дня доставки изделия первому покупателю или с первого дня эксплуатации изделия, в зависимости от того, что наступит раньше, и устанавливается на период:

ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА, если снегоход приобретён для личного или коммерческого использования.

На снегоход, приобретённый до начала снегоходного сезона (в период с 1 июня по 30 ноября), гарантийный срок (24 последовательных месяца) отсчитывается с 01 декабря того же года.

Следует иметь в виду, что в разных странах правила исчисления гарантийного срока могут отличаться. Рекомендуем обратиться к дилеру или дистрибьютору за разъяснениями по поводу установленного гарантийного срока.

Ремонт и замена деталей, а также выполнение гарантийного обслуживания не являются основанием для продления гарантийного срока.

Необходимо иметь в виду, что продолжительность гарантийного периода, как и другие аспекты гарантий, регулируются местным законодательством.

5) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Данная гарантия действительна только при нижеследующих условиях:

- снегоход Ski-Doo 2010 приобретён первым владельцем в новом, не эксплуатировавшемся состоянии у дистрибьютора/дилера BRP, уполномоченного распространять изделия Ski-Doo в стране, где совершена покупка (далее дистрибьютор/дилер BRP);
- снегоход Ski-Doo 2010 прошёл предпродажную подготовку в соответствии с требованиями BRP, что подтверждено соответствующими документами;
- снегоход Ski-Doo 2010 зарегистрирован дистрибьютором/дилером BRP в установленном порядке;
- снегоход Ski-Doo 2010 куплен в стране (союзе стран) проживания покупателя;
- снегоход Ski-Doo 2010 регулярно проходит техническое обслуживание в соответствии с регламентом, приведённым в настоящем Руководстве, что является обязательным условием признания действительности гарантийных обязательств. Компания BRP оставляет за собой право потребовать доказательства надлежащего ухода за изделием.

В случае несоблюдения вышеуказанных условий компания BRP не несёт ответственности по гарантийным обязательствам перед любым пользователем. Указанные ограничения вводятся, чтобы компания BRP имела возможность гарантировать как безопасность использования своей продукции, так и безопасность потребителей и других людей.

6) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Владелец должен приостановить эксплуатацию изделия сразу после обнаружения неисправности. Владелец должен известить дистрибьютора/дилера BRP о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) дней с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить дилеру BRP доказательство приобретения изделия и подписать ремонтный наряд до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность компании BRP.

Необходимо иметь в виду, что срок уведомления дистрибьютора/дилера BRP о выявленном дефекте устанавливается местным законодательством.

7) ДЕЙСТВИЯ КОМПАНИИ BRP

В течение гарантийного срока компания BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через дилера/дистрибьютора BRP любую деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь BRP при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания снегохода.

В случае если требуемый гарантийный ремонт производится вне страны, в которой приобреталось изделие, владелец самостоятельно несёт ответственность, связанную, но неограниченную, с доставкой, страховкой, налогами, импортными пошлинами и другими финансовыми расходами, включая те, которые установлены правительствами, государствами, территориями и соответствующими им учреждениями.

Компания BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства производить аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

8) ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока действия гарантии переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP получают доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9) ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, компания BRP предлагает разрешать на уровне дилера. Рекомендуем обсудить проблему с сервис-менеджером или владельцем компании-дилера. Если требуется другой уровень решения проблемы, обратитесь в сервисный отдел дистрибьютора. Координаты своего дистрибьютора Вы можете найти на сайте www.brp.com.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2010

Если Вы не удовлетворены решением дистрибьютора по спорному вопросу, обратитесь с письменным заявлением по адресу, указанному ниже.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА
BRP EUROPE N.V.
Consumer Services Group
Skaldenstraat 1259042
9042 Gent
Belgium
Tel.:+ 32 9 218 26 00

***ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ
ВЛАДЕЛЬЦА***

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ/ОТКАЗ ОТ УСЛУГ

Мы хотели бы проинформировать Вас, что Ваши данные будут использоваться исключительно в целях обеспечения безопасности и в гарантийных случаях. Иногда мы также используем данные наших клиентов для ознакомления с нашей продукцией и нашими предложениями. Если Вы не хотите получать информацию о нашей продукции, видах обслуживания и предложениях, пожалуйста, сообщите нам об этом, написав по адресу, приведённому ниже.

Также примите во внимание, что время от времени мы передаём данные наших клиентов специально отобранным и внушающим доверие организаторам рекламных акций качества нашей продукции и обслуживания. Если Вы не хотите, чтобы Ваши данные были переданы кому-либо, пожалуйста, сообщите нам об этом, написав по адресу, приведённому ниже.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА:
BRP European Distribution
After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5—7 1006
Lausanne Switzerland
Fax Number: +412 13 18 78 01

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса или смены владельца снегохода заполните, и отправьте дилеру бланк, приведённый на следующей странице.

В случае перепродажи снегохода необходимо приложить документ, свидетельствующий о переуступке прав новому владельцу.

Своевременное извещение компании BRP об изменившихся обстоятельствах важно, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию снегохода.

Отправьте по почте талон регистрации нового владельца. Только при наличии этого талона Вы сможете пользоваться бесплатным гарантийным обслуживанием в течение оставшегося срока гарантии.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае кражи снегохода Вы должны сообщить об этом уполномоченному дилеру и в отдел гарантийного обслуживания компании BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и день, когда произошла кража.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА:
BRP European Distribution
After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5—7 1006
Lausanne Switzerland
Fax Number: +412 13 18 78 01

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

СНЕГОХОД
МОДЕЛЬ № _____

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) _____

ДВИГАТЕЛЬ
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (EIN) _____

Владелец: _____
Ф.И.О.

СТРАНА _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ГОРОД _____

УЛИЦА _____ № ДОМА _____ № КВАРТИРЫ _____

Дата продажи: _____
ГОД _____ МЕСЯЦ _____ ДЕНЬ _____

**Дата истечения
гарантийного срока:** _____
ГОД _____ МЕСЯЦ _____ ДЕНЬ _____

Заполняется дилером при продаже

ШТАМП ДИЛЕРА

Рекомендуем проверить у дилера регистрацию Вашего снегохода в BRP